



نهر تدريب وعرض المعاقة من

موقع دل دروسي

www.hldrwsy.com

موقع دل دروسي هو موقع تعليمي ي العمل على مساعدة المعلمين والطلاب وأولياء الأمور في تقديم حلول الكتب المدرسية والاختبارات وشرح الدروس والملخصات والتحاضير وتوزيع المنهج لكل الفراغات الدراسية بشكل واضح وبسيط مجاناً بتصفح وعرض مباشر أونلاين على موقع دل دروسي

قررت وزارة التعليم تدريس
هذا الكتاب وطبعه على نفقتها



المملكة العربية السعودية

اللغة العربية

الدراسات اللغوية

التعليم الثانوي - نظام المسارات
السنة الثانية

قام بالتأليف والمراجعة
فريق من المتخصصين



المركز الوطني للمناهج ، ١٤٤٦ هـ

المركز الوطني للمناهج
اللغة العربية - الدراسات اللغوية - التعليم الثانوي - السنة الثانية - نظام
المسارات. / المركز الوطني للمناهج. - الرياض ، ١٤٤٦ هـ
١٢٤ ص : ٥٢٧ × ٢١ سم

رقم الإيداع : ١٤٤٦/١٧٧٧٤
ردمك : ٩٧٨ - ٦٠٣ - ٨٥٣٣ - ٦٧ - ٣

حقوق الطبع والنشر محفوظة لوزارة التعليم

www.moe.gov.sa

مواد إثرائية وداعمة على "منصة عين الإثائية"



ien.edu.sa

أعزاءنا المعلمين والمعلمات، والطلاب والطالبات، وأولياء الأمور، وكل مهتم بالتربيـة والـتعليم:
يسعدنا تواصلكم؛ لتطوير الكتاب المدرسي، ومقترحاتكم محل اهتمامـنا.



fb.ien.edu.sa



اللهم
بِسْمِكَ رَبِّ الْعَالَمِينَ
نَسْأَلُكَ مُغْفِرَةً لِذَنبِ
عِبْدِكَ الْمُنْتَهِيَّ بِهِ





وزارة التعليم
Ministry of Education
2025 - 1447

المقدمة

الحمد لله رب العالمين، والصلوة والسلام على المبعوث رحمة للعالمين، بـلسان عربي مبين، نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد :

فإن شمّة موضوعات لغوية مهمة يحتاج إليها طلاب المرحلة الثانوية؛ بعضها عام في اللغة الإنسانية وبعضها خاص باللغة العربية، وهذه الموضوعات لا تُقدم عادة في مقرر من مقررات اللغة العربية، كالصرف والنحو والبلاغة والأدب.

وهذا الكتاب (دراسات لغوية) يقدم تلك الموضوعات، ويعرضها بأسلوب يناسب مستوى الطالب في هذه المرحلة، ويهدّهم بمعلومات لغوية عن اللغة الإنسانية عامة واللغة العربية خاصة، كما يهدّهم بخبرات ومعلومات لغوية عامة في الأصوات والصرف والنحو والمعجم والصحة اللغوية، وخبرات تطبيقية عن مهارات اللغة والنمو اللغوي .

ونأمل أن تكون هذه الخبرات دافعاً لطلابنا نحو حب اللغة العربية، وتقدير أهميتها، وعمرفة مكانتها بين اللغات العالمية، كما نأمل أن تفتح هذه المعلومات آفاقاً واسعة للراغبين من هؤلاء الطلاب في التخصص في الدراسات اللغوية في المرحلة الجامعية وما بعدها.

نسال الله أن ينفع بهذا الكتاب، وأن يوفق الجميع لـكل خير.



محتويات الكتاب

الصفحة	الموضوع	الوحدة
4	المقدمة	
20 – 8	الموضوع الأول: لغة الإنسان	الأولى: دراسات في اللغة الإنسانية
30 – 21	الموضوع الثاني: مهارات اللغة	
37 – 31	الموضوع الثالث: النمو اللغوي	
50 – 38	الموضوع الرابع: الأصوات	
66 – 52	الموضوع الأول: اللغة العربية	
73 – 67	الموضوع الثاني: صرف العربية ونحوها	الثانية: دراسات في اللغة العربية
92 – 74	الموضوع الثالث: المعاجم العربية	
106 – 93	الموضوع الرابع: العلاقة بين الألفاظ والمعاني	
118 – 107	الموضوع الخامس: الصحة اللغوية	
122 – 119	المراجع	



دراسات في اللغة الإنسانية

الوحدة الأولى

أهداف الوحدة

يُتوقع منك في نهاية الوحدة أن تكون قادرًا على:

- تعرف مفهوم اللغة، وتمييز نوعيها.
- إيضاح طبيعة اللغة، ومستوياتها.
- تمييز وظائف اللغة، والخصائص المميزة لها.
- تمييز أوجه الشبه والاختلاف بين اللغات.
- استخلاص علاقة اللغة بالنفس البشرية والمجتمع.
- استئناف مفهوم علم اللغة، ونوعيه الرئيسيين.
- إيضاح مفهوم المهارة اللغوية.
- مناقشة مهارة الاستماع، وأهميتها، ومهاراته الفرعية، وشروط الاستماع الجيد.
- مناقشة مهارة الكلام، وأهميتها، وفوائده، ومهاراته الفرعية.
- تحليل مهارة القراءة من حيث: أنواعها وأهميتها، ومهاراتها الفرعية.
- توضيح مهارة الكتابة، وأهميتها وأنواعها ومهاراتها الفرعية.
- تفسير معنى اللغة الأم، وتفصيل مراحل النمو اللغوي.
- إيضاح الفرق بين لغة الصغار ولغة الكبار.
- تفصيل طرائق اكتساب الطفل للغة، وفوائد اكتساب اللغة الثانية.
- تمييز الفرق بين الحرف والصوت، وأقسام الأصوات في العربية.
- تفسير كيفية حدوث الصوت اللغوي.
- تحديد أعضاء النطق، ومخارج الأصوات في العربية.
- تمييز صفات الأصوات، والاعتبارات الخددة لها.

الموضوع الأول

لغة الإنسان

مقدمة

اللغة أو اللسان آية من آيات الله سبحانه وتعالى، ومعجزة من معجزاته في خلقه، قال تعالى:

﴿وَمِنْ أَيْمَنِهِ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَآخْتَلَفُ الْسِنَّاتُكُمْ وَأَلْوَانُكُمْ﴾⁽¹⁾

ومقصود باللسان هنا (اللغة)، إذ لم يرد لفظ (لغة) في القرآن الكريم، وإنما ورد لفظ (لسان) كما في الآية السابقة، وكما في قوله تعالى: ﴿وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ فَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ﴾⁽²⁾
وقوله تعالى: ﴿لِسَاتُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِيٌّ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَفْتُ مُيَثِّ﴾⁽³⁾

واللغة نوعان: لغة عامة، ولغة خاصة مُعَيَّنة؛ فاللغة العامة هي اللغة الإنسانية، وهي القدرة الفطرية الكامنة في عقل كل إنسان منذ ولادته، وهذه اللغة متشابهة لدى جميع الناس في أنظمتها وقواعدها الأساسية، مهما اختلفت لغاتهم الخاصة المُعَيَّنة، وتبعاً لذلك تختلف ثقافاتهم، كما أنها متشابهة في نشأتها ونموها وطريقة اكتسابها وتعلمها.

أما اللغة الخاصة المُعَيَّنة فهي اللغة التي يكتسبها الإنسان في مجتمعه، وتسمى لغته الأم أو لغته الأولى؛ كاللغة العربية واللغة الإنجليزية واللغة الأردية واللغة اليابانية واللغة الصينية وغيرها. ولا تخرج قواعد اللغة الخاصة المعينة وأنظمتها وقوانينها عن القواعد والقوانين والأنظمة الأساسية للغة الإنسانية العامة.

اللسان واللغة واللهجة:

اللسان واللغة واللهجة ألفاظ تطورت معانيها واستعمالاتها في العربية، وتغيرت بمرور الزمن منذ عصور الفصاحة حتى عصرنا الحاضر.

فاللسان عند العرب يعني ما نسميه الآن (اللغة)، فيقال: لسان العرب ولسان العجم ولسان الفرس ولسان الروم. وبهذا المعنى ورد اللفظ في مواضع مختلفة من القرآن الكريم، كقوله تعالى:

﴿وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ فَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ﴾⁽⁴⁾

(1) سورة الروم الآية: 22.

(2) سورة إبراهيم الآية: 4.

(3) سورة النحل الآية: 103.

(4) سورة إبراهيم الآية: 4.

وقوله تعالى: ﴿لِسَانٌ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمٌ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَفَتُ مُثِيرٌ﴾⁽¹⁾

واللغة تعني عند العرب ما نسميه الآن (اللهجة)، فيقال: لغة قريش، ولغة تميم، ولغة هذيل، ولغة طيء. ولم ترد هذه اللفظة في القرآن الكريم، ولم تعرف عند العرب قدماً بمعنى اللسان؛ فلم يُروَ عنهم أنهم قالوا: لغة العرب ولغة العجم ولغة الفرس، وإنما بدأ استعمالها بهذا المعنى في القرن الرابع الهجري.

تعريف اللغة:



عرف ابن جنّي (عالم لغوی) اللغة بأنها: «أصوات يُعبر بها كل قوم عن أغراضهم»⁽²⁾.

ويمكن تعريف اللغة بأنها: نظام من الرموز الصوتية والصور اللفظية المخزونة في أذهان الناطقين بها للتتفاهم فيما بينهم وفق نظام متفق عليه بين أفراد الجماعة.

طبيعة اللغة:



اللغة فطرة إنسانية، وملكة عقلية ذهنية، ونظام اجتماعي مكتسب، ووسيلة للتواصل بين الناس. وللغة نظام دقيق في توزيع أصواتها وبناء كلماتها وتركيب جملها وترتبط معانيها، وهذا النظام لا يقتصر على اللغات واسعة الانتشار؛ كالعربية، والإنجليزية والفرنسية، وإنما ينطبق على لغات الشعوب الأخرى الأقل انتشاراً.

والأصل في اللغة أن تكون شفهية منطقية، أما الكتابة فمظهر ثانوي للغة؛ فكثير من لغات العالم غير مكتوبة، وقد يولد الإنسان ويعيش طيلة عمره يتحدث لغته الأم، وربما يتحدث بلغات أخرى وهو لم يتعلم القراءة والكتابة، لكن للقراءة والكتابة شأنًا عظيمًا في اللغات عامة واللغة العربية خاصة؛ لارتباطهما بالقرآن الكريم والحديث النبوي الشريف، وترااث الأمة وتاريخها وعلومها وآدابها.

(1) سورة النحل الآية: 103.

(2) الخصائص لابن جنّي، ج 1 ص 33.

مستويات اللغة:



نسمع اللغة ونفهمها ونتحدث بها، ولكننا لا نفكّر كثيراً في أجزائها ومكوناتها، وعندما ننظر إلى اللغة نظرة تحليلية يتبيّن لنا أنها مكوّنة من أربعة عناصر رئيسة تتّألف منها اللغة، وهذه يشار إليها في علم اللغة الحديث بكلمة «مستويات»، وهذه المستويات هي: المستوى الصوتي، والمستوى الصرفـيـ، والمستوى النحوي، والمستوى المعجمي الدلاليـ.

1- المستوى الصوتي : ويتكوّن من الأصوات، مثل: ب ، ت ، س ، ط ، ع ، وهذه الأصوات غير الحروف؛ فالصوت منطوق ، والحرف رسم اصطلاحـيـ يرمـزـ إلى الصوت المنطوق ، وهذا المستوى يُدرسـ في علم من علوم اللغة يسمـىـ: علم الأصوات .

2- المستوى الصرفـيـ : وهو مجموعة الأصوات التي تتـكـوـنـ منها الكلمةـ، والكلمةـ هيـ موضوعـ الدراسةـ فيـ هذاـ المستوىـ المعـرـفـ بـعلمـ الـصـرـفـ .

3- المستوى النحويـ : وهو التـركـيبـ المـكـوـنـ منـ مجـمـوعـةـ منـ الـكـلـمـاتـ الـتـيـ تـبـنـىـ منـهاـ العـبـارـاتـ وـالـجـمـلـ . وـمـوـضـوـعـ الـدـرـاسـةـ فـيـ هـذـاـ مـسـتـوـيـ يـسـمـىـ: عـلـمـ النـحـوـ الـذـيـ يـشـكـلـ معـ عـلـمـ الـصـرـفـ عـلـمـاـ وـاحـدـاـ . يـسـمـىـ: الـقـوـاعـدـ .

4- المستوى الدلاليـ : ويختصـ بـجـوـانـبـ الـدـلـالـاتـ وـالـمعـانـيـ الـتـيـ تـؤـديـهاـ الـلـغـةـ . وـمـوـضـوـعـ الـدـرـاسـةـ فـيـ هـذـاـ مـسـتـوـيـ يـسـمـىـ: عـلـمـ الـدـلـالـةـ .

وظائف اللغة:



1- تحقيق التواصل بين أفراد المجتمع؛ فالإنسان مخلوق حي اجتماعـيـ، لا يعيش معزولاً عن الناسـ، وـالـلـغـةـ هيـ وـسـيـلـتـهـ لـلـتـعـاـيشـ معـهـمـ .

2- الحافظة على الهويةـ، والربطـ بينـ أـبـنـائـهـ عـلـىـ مـخـتـلـفـ اـتـجـاهـاتـهـمـ وـمـسـتـوـيـاتـهـمـ .

3- الحافظة على تراث الأمةـ وـثـقـافـتهاـ وـعـادـاتـهاـ، وـنـقـلـ ذـلـكـ كـلـهـ إـلـىـ الـأـجيـالـ الـلـاحـقـةـ وـإـلـىـ الـأـئـمـ الـآخـرـ .

4- التـفـكـيرـ وـالـتـعـبـيرـ عنـ المشـاعـرـ وـالـاحـسـيـسـ؛ فـنـحـنـ نـفـكـرـ بـالـلـغـةـ، وـنـعـبـرـ بـهـاـ عـنـ مشـاعـرـنـاـ وـأـحـسـيـسـنـاـ، وـنـعـتمـدـ عـلـىـ الـفـكـرـ فـيـ أـحـادـيـشـنـاـ وـكـتـابـاتـنـاـ .

5- التـعـلـمـ وـالـتـعـلـيمـ، فـالـلـغـةـ وـسـيـلـةـ لـلـتـعـلـمـ وـإـدـرـاكـ الـمـفـاهـيمـ وـمـعـرـفـةـ الـعـلـاقـاتـ بـيـنـ الـأـشـيـاءـ، كـمـاـ أـنـهـاـ وـسـيـلـةـ لـلـتـحـلـيلـ وـالـقـيـاسـ وـالـتـعـمـيمـ وـإـصـدـارـ الـأـحـكـامـ .



خصائص اللغة :



للغة خصائص عدّة، نوجز أبرزها في النقاط الآتية:

- 1- اللغة رموز وضعت للدلالة على أشياء معينة، وليس هناك علاقة منطقية بين الرمز وما يدل عليه، فكلمة (قلم) رمز للشيء الذي يكتب به، لكن ليس لهذا الرمز علاقة منطقية بالقلم نفسه.
- 2- اللغة ظاهرة بشرية، خاصة بالإنسان دون غيره من المخلوقات، وليس بمقدور أي جنس آخر غير هذا الإنسان أن يكتسب اللغة الإنسانية أو يستعملها.
- 3- اللغة ظاهرة اجتماعية، تنشأ في جماعة من الناس للتواصل بينها، وليس ثمة لغة خاصة بشخص واحد معزول عن العالم.
- 4- اللغة غريزية واستعداد فطري كامن في عقل الإنسان منذ ولادته، وهي في الوقت نفسه مكتسبة من البيئة التي يتربى فيها، فيتقاها من والديه وغيرهم من المحيطين به.
- 5- اللغة نظام دقيق مكون من عدة أنظمة، وهي : الأنظمة الصوتية، والأنظمة الصرفية، والأنظمة النحوية (التركيبية)، والأنظمة المعجمية والدلالية.
- 6- اللغة كاملة، فجميع اللغات تتصرف بالكمال الذي يفي بحاجات الناطقين بها للتعبير عن أغراضهم.
- 7- اللغة حية نامية؛ تتأثر باللغات الأخرى، وتؤثر فيها، لكن اللغات تختلف في طبيعة هذا التأثر ودرجته، فاللغة العربية مثلاً تنمو وتطور في مجالات الألفاظ والمعاني.
- 8- لكل لغة نظامها الخاص بها، لكن اللغات تتشابه في المكونات الأساسية؛ ففي كل لغة أسماء وأفعال وحروف وصفات وضمائر، وتتشابه في القواعد والقوانين العامة، كما تتشابه في وظائفها وفي أساليب اكتسابها.
- 9- اللغة مرآة تعكس ثقافة الجماعة الناطقة بها، وتحمل فكرهم إلى الآخرين، ومن العسير تعلم لغة ما دون معرفة ثقافتها.

لغات العالم :

يتحدث العالم اليوم آلاف اللغات، وتتفاوت هذه اللغات من حيث سعة الانتشار وعدد الناطقين بها، وأختلاف مستوياتهم الثقافية والحضارية، فبعض اللغات واسعة الانتشار، ويتحدث بها ملايين من البشر، كالعربية والصينية والإنجليزية والإسبانية والروسية، وبعضها محدود الانتشار لا يزيد عدد المتحدثين بها عن مئات أو آلاف معدودة، كبعض اللغات في إفريقيا وأمريكا الجنوبية وأستراليا.

وكثير من اللغات منطقية فقط، وليس لها نظام كتابي، إضافة إلى لغات أخرى عاشت ثم بادت، ولم يبق منها إلا آثار من كتابات ورموز ونقوش على الأحجار والقبور.

وترتبط لغات العالم بروابط تاريخية وجغرافية وترکيبية لغوية، وتُصنَّف إلى مجموعات وأسر تسمى الفصائل اللغوية، كاللغات السامية⁽¹⁾، واللغات الهندية الأوروبية، واللغات الصينية، واللغات الإفريقية الآسيوية.

اللغات بين التشابه والاختلاف :

تشابه اللغات في طبيعتها وأنظمتها ووظائفها، على الرغم من تعددها وتنوعها وتتميز بعضها عن بعض، وفيما يأتي موجز بأهم وجوه التشابه ووجوه الاختلاف بين اللغات :

أولاً : وجوه الشبه بين اللغات :

- 1- جميع اللغات تتكون من أصوات تصدرها أعضاء النطق لتكونين كلمات وجمل مفهومة، وتنتمل عبر الموجات الصوتية إلى أذن السامع التي تنقلها إلى أجهزة السمع في الدماغ.
- 2- جميع اللغات تستعمل أسماء وأفعالاً وحروفاً وصفات وظروفاً.
- 3- جميع اللغات تُعبر عن الأزمنة: الماضي والحاضر والمستقبل.
- 4- جميع اللغات تحتوي على ضمائر وأدوات موصولة وأدوات إشارة.
- 5- جميع اللغات فيها فاعل ومفعول.
- 6- جميع اللغات تستعمل النفي والاستفهام والتعجب.
- 7- جميع اللغات فيها لهجات فرعية.
- 8- جميع اللغات يكتسبها الطفل في السنوات الخمس أو الست الأولى من عمره.

(1) يقال إن هذه التسمية نسبة إلى سام ابن نبي الله نوح.

ثانياً: وجوه الاختلاف بين لغات البشر:

- 1- اختلاف في الأصوات، ففي العربية أصوات لا توجد في كثير من اللغات؛ كالضاد والخاء والخاء والعين والغين والقاف مثلاً، وفي الإنجليزية والفارسية والأردية أصوات لا توجد في العربية مثل (P) و(V).
- 2- اختلاف في الصيغ الصرفية والتركيب النحوية، فاللغة العربية تستعمل المثنى الذي لا وجود له في عدد من لغات العالم، وتستعمل علامات الإعراب التي يندر وجودها في اللغات الحية.
- 3- اختلاف في بناء الجملة وترتيب مكوناتها، فالترتيب المألف في الإنجليزية هو: فاعل ففعل فمفعول به، وفي اليابانية: فاعل فمفعول به فعل، أما العربية فالترتيب: فعل ففاعل فمفعول به، وتحيز تقدم المفعول به وذلك لأسباب بلاغية وغيرها شريطة أمن اللبس، وأن تحدد علامات الإعراب أو غيرها الفاعل من المفعول به.
- 4- اختلاف في الرتبة، ففي العربية يتقدم المعموت على نعته، خلافاً لما هو معروف في الإنجليزية إذ يتقدم النعت على المعموت.
- 5- اختلاف في المعجم والدلالة، فكلمة (أسد) في العربية يقابلها كلمات أخرى في لغات العالم للدلالة على الحيوان نفسه. وربما يختلف المعنى بين لغة وأخرى؛ فكلمة (ثلج) في العربية يقابلها مئات الألفاظ للدلالة على مئات المعاني في لغة الإسكنيمو.
- 6- اختلاف الأنظمة الكتابية، سواء في أشكال الحروف (عربية لاتينية أو تصويرية) أو في جهة الكتابة (من اليمين إلى اليسار أو العكس، من الأعلى إلى الأسفل أو العكس) أو في وصل الألفاظ وفصليها، فالكلمة العربية تتصل بها أداة التعريف (أل) ويتصل بها الضمير، في حين لا يجوز ذلك في كتابة الكلمة الإنجليزية.

اللغة والنفس البشرية:

اللغة الإنسانية ليست سلوكاً آلياً، وإنما هي سلوك منظم، تحكم فيه الجوانب النفسية الذهنية؛ لذا فإن دراسة اللغة الإنسانية ترتبط بدراسة النفس البشرية، وهذا هو سبب العلاقة القوية بين علم اللغة وعلم النفس، ودراسة هذه العلاقة تعرف بعلم اللغة النفسي، الذي هو أحد فروع علم اللغة.

وهذا العلم يبحث في اكتساب اللغة ونموها لدى الإنسان، وذلك بدراسة مراكزها في الدماغ، ودراسة المشكلات اللغوية في الفهم والنطق والقراءة والكتابة، وقد ازدهر هذا العلم وزادت أهميته في عصرنا الحاضر، واستفاد منه اللغويون والتربويون في تعليم اللغات الأصلية واللغات الأجنبية على أساس لغوية نفسية دقيقة.

وتضمنت كتب التراث إشارات مهمة إلى أهمية هذا الموضوع، وبخاصة كتب الجاحظ وابن جنّي وابن خلدون.

اللغة والمجتمع :

اللغة ظاهرة اجتماعية، ووسيلة للتعبير عما يجري في المجتمع، فهي تسجل الصور المتعددة لهذا المجتمع من أفكار ونظم وحضارات وعلوم وفنون بدقة ووضوح، واللغة نفسها تتأثر بكل هذه المظاهر الاجتماعية تأثراً كبيراً، ويظهر هذا في الفرق بين لغة الشعوب البدائية ولغة الشعوب المتحضرة، فاللغة العربية نفسها اختلفت ألفاظها وعباراتها في الإسلام عما كانت عليه في العصر الجاهلي.

وتتفاوت مستويات اللغة وتتعدد لهجاتها بتعدد طبقات المجتمع؛ فلغة العلماء غير لغة العامة، والألفاظ التي يستعملها عمال البناء والتجارة والخداد غير الألفاظ التي يستعملها المزارعون، وهذه اللغات تختلف عن لغات السياسيين والمثقفين والاقتصاديين، ولغة الرجال غير لغة النساء، ولغة الأطفال تختلف عن لغة الكبار، وهكذا.

ودراسة العلاقة بين اللغة والمجتمع تسمى: علم اللغة الاجتماعي، وهذا العلم من المجالات التي أحرزت تقدماً سريعاً في الدراسات اللغوية الحديثة، واهتم بموضوعات كثيرة متنوعة. وقد سبق علماؤنا إلى هذا الميدان في وقت مبكر وأبدعوا فيه، منهم: أبو علي الفارسي وابن جني والجرجاني وغيرهم.

وقد تخصص عدد من العرب المعاصرين في هذا العلم منهم علي عبد الواحد وافي، فضلاً عن اهتمام كثير منهم بعلم الاجتماع كمالك بن نبي وغيره.

علم اللغة :

علم اللغة هو: دراسة اللغة العامة - أي اللغة الإنسانية - دراسة علمية تحليلية من أصوات وصرف ونحو ومعجم ودلالة؛ بهدف الوصول إلى القواعد والقوانين العامة التي تسير عليها اللغات، ويسعى لمعرفة الأساليب التي تكتسب بها اللغات الأم واللغات الأجنبية.

ويطلق على هذا العلم أسماء أخرى، منها: اللغويات واللسانيات، ويسمى المتخصصون فيه لغويون أو لسانيون.

ويُقسم علم اللغة إلى فرعين رئيسيين: فالفرع الأول يسمى: علم اللغة العام أو علم اللغة النظري، ويعنى بدراسة أنظمة اللغات من أصوات وصرف ونحو ودلالة، وتحليلها ووصفها. أما الفرع الثاني فيسمى: علم اللغة التطبيقي، ويعنى بما له علاقة باكتساب اللغة وتعلمها وتعليمها والمشكلات اللغوية، ويستفيد من علوم أخرى إضافة إلى علم اللغة؛ كعلم النفس وعلم الاجتماع وعلوم الحاسوب وغيرها.



وقد اعتنى علماؤنا باللغة العربية منذ فجر الإسلام، ودرسوها دراسة علمية؛ اعتماداً على نصوص القرآن الكريم والحديث الشريف وما جموعه من شعر ونثر، ثم وصفوها وصفاً دقيقاً؛ فاستنبطوا أنظمتها الصوتية وقواعدها الصرفية والنحوية، وألّفوا المعاجم المتنوعة، وأبدعوا في دراسة الأدب والنقد والبلاغة، وأطلقوا على دراساتهم اللغوية مصطلحات مختلفة، منها: علم اللغة وفقه اللغة والنحو وعلم العربية ونحو ذلك.

وقد بهروا العالم وفاقوا الأمم المعاصرة لهم؛ بما أبدعوه من مناهج دقيقة شاملة في البحث والوصف والتقييد، وكانت دراساتهم مقصورة على علوم العربية؛ خدمة للدين الإسلامي وتيسيراً لفهم القرآن الكريم، وما زالت مناهجهم صالحة بالرغم من عدم توفر الوسائل والأدوات التي تهّيئ للغويين المعاصرين. ومن أبرز اللغويين الأوائل الخليل بن أحمد، وسيبوويه، ويونس بن حبيب، وأبو زيد الأنباري، وأبو عمرو ابن العلاء وغيرهم.

ثم تطور علم اللغة في العصر الحديث؛ فزاد الاهتمام بدراسة اللغات وتحليلها ووصفها؛ بهدف الوصول إلى القواعد والقوانين العامة للغة الإنسانية، ثم ظهر الاهتمام بالجوانب المعرفية الفطرية؛ كاكتساب اللغة والنمو اللغوي والمشكلات اللغوية ونحو ذلك.

تدريبات

1- عد إلى أحد كتب المصطلحات اللغوية أو (الإنترنت) وابحث عن الفروق بين المصطلحات الآتية: فقه اللغة، علم اللغة، علم اللسان.

2- هل اللغة - في نظرك - غريرية أم مكتسبة؟ وضح ما تقول.

3- هل يمكن التواصل بين الناس بغير اللغة المنطقية؟ فسر ذلك في ضوء وجود فئة خاصة لا تستطيع النطق.

4- علام يدل تعدد لغات البشر؟ اذكر الآية القرآنية الدالة على ذلك.

5- اللغة ملكة فطرية خاصة بالإنسان دون غيره من المخلوقات، اشرح هذه العبارة.

6- عد إلى أحد المراجع اللغوية أو (الإنترنت) واجمع أكبر قدر ممكن من تعريفات اللغة.



7- تأمل التعريفات الآتية للغة لبعض العلماء، ثم أجب عما يأتي :

أ- ما أفضل تعريف من وجهة نظرك؟ ولماذا؟

ب- ما القواسم المشتركة بينها؟

القاسم المشترك بينها	التعريف	العالم
	أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم.	ابن جني
	اللغة - في المتعارف - هي عبارة المتكلم عن مقصوده، وتلك العبارة فعل لساني ناشئة عن القصد لإفاده الكلام، فلا بد أن تصير ملكرة متقررة في العضو الفاعل لها، هو اللسان، وهو في كل مجتمع بحسب اصطلاحاتهم.	ابن خلدون
	كل لفظ وضع معنى.	ابن الحاجب
	الألفاظ الموضوعة للمعاني.	الإسنوي
	اللغة وسيلة إنسانية خالصة، وغير غرائزية إطلاقاً لتوسيط الأفكار والأفعال والرغبات عن طريق نظام من الرموز التي تصدر بطريقة إرادية.	إدوارد سابير
	اللغة تعني كل جهاز كامل من وسائل التفاهم بالنطق المستعملة في مجموعة بعينها من بني الإنسان، بصرف النظر عن الكثرة العددية لهذه المجموعة البشرية أو قيمتها من الناحية الحضارية.	أنطوان مايه

8- لم يرد لفظ (اللغة) في القرآن الكريم، وإنما عبر عنها بلفظ (اللسان) :

أ- عد إلى القرآن الكريم واجمع الآيات التي ورد فيها لفظ (لسان).

ب- بين لم عبر عن اللغة بلفظ (لسان).

9- يقال : (إن اللغة أداة التفكير) ، فسر هذه المقوله.

10- يتأثر الإنسان عند اختلاطه بالمجتمعات الأخرى في العادات والتقاليد، ولا تختلف اللغة في ذلك عن الإنسان؛ لأنها أشبه ما تكون بكائن حي تحيا بحياة الإنسان:

أ- اذكر أمثلة لتأثير اللغة باللغات الأخرى.

ب- ما الحد المقبول لهذا التأثير؟

ج- ما اللغات الأقدر على التأثير في غيرها؟

11- اقرأ القصة الآتية، ثم أجب عن النشاطات التي تليها :

كان لبشار بن برد الشاعر العباسي المشهور خادمة اسمها ربابا، قال عنها: إنها طلبت إليه أن يقول فيها شعرًا: فما زحها بقوله:

تصبُّ الخلَّ في الزيتِ	ربابَةُ ربَّةُ البيتِ
وديكَ حَسْنُ الصوتِ	لها عشْرُ دجاجاتٍ

فتعجب عليه بعض محبيه بقوله هذا الشعر الرديء؛ حيث يرون أنه لا يمكن لهذا الشاعر الكبير ببلغته أن يقول أبياتاً مثل هذه وهو القائل في وصف الحرب رغم أنه أعمى منذ أن ولد:

وأسيافنا ليَّلْ تَهَاوِي كواكبُه	كأنَّ مشارَ النَّقْعِ فوقَ رؤُوسِنَا
----------------------------------	--------------------------------------



حيث شبه تلك الحالة من ضراوة المعركة ومدى هولها بليل تساقط كواكب، وهو ما يدل على ما يتمتع به الشاعر من بلاغة وعبرية، وهو لم ير يوماً من الأيام ليلاً ولا كواكب ولا أسيافاً ولا غيرها!
لكن بشاراً رد عليهم بجواب يعد درساً لكل صاحب خطاب، حيث قال لهم: لو ذهبتم إلى ربابة وسائلتموها:
أهذه الأبيات لديها أجمل أم قول امرئ القيس:

بسقط اللوى بين الدخول فحومل

قفا نبک من ذکری حبیب و منزل

إنها لم تفضل إلا قولى : ربابة رب البيت .

— ما المغزى من هذه القصة؟

بـ- ما الصفة التي يمكن استنباطها من هذه القصة لبشار بن برد؟

جـ- كيف تستدل بهذه القصة على قضية العلاقة بين اللغة والمجتمع؟

12- ضع علامة (✓) أمام الإجابة الصحيحة وعلامة (✗) أمام الإجابة غير الصحيحة:

- ١- الأولى أن يقال: اللسان العربي، بدلاً من: اللغة العربية.

٢- اللغة العربية لغة عامة، ولغة الإنسان لغة خاصة.

٣- التواصل الشفهي هو الوظيفة الأساسية للغة.

٤- جميع اللغات تفي بحاجات الناطقين بها.

٥- لا تُسمى اللغة لغة حتى يكون لها نظام كتابي.

٦- اللغة عند العرب تعني ما نسميه الآن اللهجة.

13- أجب عن الأسئلة الآتية:

- ١- اللغة مكونة من أربعة مستويات، هي:

٢- اذكر أربعاً من وظائف اللغة.

3- اذكر ستًا من خصائص اللغة.

.....
.....

4- اذكر خمسة من وجوه التشابه بين اللغات وخمسة من وجوه الاختلاف.

.....
.....

5- اشرح معنى مقوله : «اللغة مرآة تعكس ثقافة الجماعة الناطقة بها» .

.....
.....

6- بِيَّنْ معنى مقوله : «اللغة ظاهرة اجتماعية عُرْفِيَّةٌ» .

.....
.....

14- املأ الفراغ بإحدى العبارتين مما بين القوسين :

- 1- العلم الذي يدرس العلاقة بين اللغة والنفس يسمى (علم النفس / علم اللغة النفسي)
- 2- العلم الذي يدرس العلاقة بين اللغة والمجتمع يسمى (علم اللغة الاجتماعي / علم الاجتماع)
- 3- يهدف علم اللغة إلى الوصول إلى معرفة (قواعد اللغة العربية / قواعد اللغة الإنسانية)
- 4- دراسة النمو اللغوي يدخل ضمن (علم اللغة الاجتماعي / علم اللغة النفسي)
- 5- أبدع اللغويون العرب في دراسة (علم اللغة النفسي / علم اللغة الاجتماعي)
- 6- العلم الذي يدرس تركيب الجملة هو (علم الصرف / علم النحو)
- 7- علم اللغة التطبيقي فرع من فروع (علم المعاجم / علم اللغة)
- 8- العلم الذي يهتم بتعلم اللغة وتعليمها يسمى (علم اللغة العام / علم اللغة التطبيقي)



الموضوع الثاني

مهارات اللغة

مقدمة

يستمع الإنسان إلى كلام الناس ليُفهّم مِرَادَهُمْ، ويتكلّم معهم ليُفهمُمْ مقصدهُ، ويقرأ النصوص المكتوبة ليُفهّمَها، ويكتب ليُعبّر لآخرين عما في نفسه. وهذه هي عمليات التواصل، وهي من أهم وظائف اللغة، وتسمى المهارات اللغوية، وهي مُقسّمة إلى أربع مهارات رئيسة هي: الاستماع والكلام والقراءة والكتابة؛ بيد أنها متكاملة ومرتبطة بعضها ببعض، وكل مهارة رئيسة مُقسّمة إلى مهاراتٍ فرعية.

تعريف المهارة اللغوية:

المهارة هي: القدرة على عمل شيء ما بدقة وسرعة طبيعية، فمن يُؤدي عملاً من الأعمال بدقة ويحتاج إلى وقت طويـل لإنجازه لا يُعد ماهراً فيه، كما أن الذي يُؤدي عملاً من الأعمال بسرعة من غير إتقان له لا يُعد ماهراً فيه.

وبناء على ذلك؛ فالمهارة اللغوية هي: أن يكون الإنسان ماهراً في جميع جوانب اللغة؛ بحيث يَفهّم ما يسمعه أو يقرؤه بسرعة ودقة، ويتكلّم بطلاقة وفصاحة، ويكتب كتابة صحيحة سليمة من الأخطاء من غير أن يُمضي في ذلك وقتاً طويلاً.

مهارات اللغة:

ثمة فرق بين مهارات اللغة – التي نتحدث عنها – وعناصر اللغة التي هي: الأصوات والمفردات والصرف والنحو، وكذلك علوم اللغة كعلم الأصوات وعلم الصرف وعلم النحو وعلم الدلالة.

وإتقان الشخص لمهارات اللغة يتطلب منه الإلمام بعناصر اللغة من أصوات ومفردات معجمية وقواعد صرفية ونحوية، وما يرتبط بها من علوم اللغة – التي ذكرناها – بالإضافة إلى الخط والإملاء والثقافة. غير أنّ معرفة عناصر اللغة وفنونها لا تكفي وحدّها لبناء المهارات اللغوية، ما لم تقترن هذه المعرفة بالتأريـب والممارسة على هذه المهارات.

رابط المدرس الرقمي



www.ien.edu.sa

أنواع المهارات اللغوية:

أولاً : مهارة الاستماع :

الاستماع أو فهم المسموع، هو: أن يستمع الإنسان إلى الكلام المنطوق بانتباه ووعي ليفهمه ويستوعبه. ومهارة الاستماع هي: الاستماع الموجه إلى فهم رسالة شفهية منطقية، بطريقة منتظمة وموجّهة نحو هدف محدد.

والاستماع بهذا التعريف يختلف عن السّماع الذي يطرق أذن السّامِع من غير اهتمام به ولا قصد لفهمه؛ كالكلام الذي يسمعه الإنسان في الأسواق والأماكن العامة، فالاستماع مجموعة من العمليات الذهنية المعقدة، أما السّماع فعملية فسيولوجية يتوقف حدوثها على سلامة الجهاز السمعي، وغالباً ما تخلو من الانتباه للرسالة المسموعة.

أهمية الاستماع :

الاستماع مهارة من المهارات اللغوية المهمة في حياة الإنسان؛ فهو وسيلة الأولى التي يتّصل بها مع الآخرين في المراحل الأولى من حياته، وبها يكتسب مفردات لغته ومعانيها، ويتعلم أنماط جملها وتراكيبها، وعن طريقها يكتسب المهارات اللغوية الأخرى من كلام وقراءة وكتابة، فالطفل يمضي مدة من عمره وهو يستمع إلى اللغة ويفهمها قبل أن يتكلم، ثم يبقى مدة تصل إلى ست سنوات يسمع فيها ويtalk قبل أن يكتب أو يقرأ، وكل إنسان يفهم أضعاف ما يستطيع التحدث به أو قراءاته أو كتاباته.

ولا يتوقف الاستماع أو تقلل أهميته في سن معينة، بل يستمر مع الإنسان طيلة حياته، فيبقى وسيلة الإنسان لتلقي الأفكار والمفاهيم من المجتمع، ووسيلة أيضاً لتنمية ثقافته وزيادة خبراته ومعرفته، فالاستماع إلى الأحاديث في الإذاعة والتلفاز أو في المحاضرات العامة أو الاستماع إلى شرح المعلم في الفصل، كل ذلك يُمدّ المرأة بحصيلة لغوية تبني لغتها، ويشكّل رصيداً من العلوم والمعارف يُنمّي خبراته ويزيد من ثقافته.

المهارات الفرعية للاستماع :

الاستماع مهارة رئيسة ذات مهارات فرعية، يجب أن يتلقّها الإنسان ليستفيد من نعمة السّماع التي وهبها الله له، ومن نعمة العقل الذي تميّز به عن سائر المخلوقات، والمهارات الفرعية للاستماع كثيرة من أهمها:

- الإنصات: وهو الانتباه الوعي الموجه نحو هدف محدد، وعدم تشتيت الذهن.
- التمييز السمعي: وهو التنبّه إلى الأصوات التي يؤثّر تغييرها في معنى الكلمة.
- التصنيف والربط: وذلك بالبحث عن العلاقات بين الكلمات والمعنى والأفكار.

4- استخلاص الأفكار الرئيسة: وهذا يتطلب من المستمع التركيز على كثير من الكلمات والأفكار المهمة في النص المسموع، وتحديد الفكرة الرئيسة التي يدور حولها النص المسموع.

5- التفكير الاستنتاجي: ويقصد به توقع المستمع نهاية النص المسموع والتنبؤ بنتيجه.

6- النقد والتقويم: وهذه المهارة تتجاوز الفهم والاستنتاج إلى النقد والتمحيص والحكم على الكلام المسموع؛ لهذا تعد أرقى مهارات الاستماع الفرعية.

شروط الاستماع الجيد:

يجب أن يكون الكلام المسموع باللغة العربية الفصحى، وأيّ كلام بغيرها من العاميّات لا يبني لغة سليمة بقدر ما يفسد ذوق المستمع ويهدم ما تعلّمه. والكلام الفصيح غالباً ما يُسمع في خطب الجمعة والمحاضرات والندوات والبرامج الإذاعيّة والتلفازيّة في مجالات الدين والثقافة والأدب.

وأهم شروط الاستماع الجيد ما يأتي:

1- الرغبة: أي رغبة المستمع في موضوع الكلام المسموع، وعلى قدر هذه الرغبة يكون الإنصات والتركيز اللذان يقودان إلى الفهم الصحيح.

2- الاستعداد والتحضير: أي الاستعداد الذهني والتحضير العملي للكلام المسموع، كأخذ فكرة عن موضوع المخاضرة، وتذكر المعلومات السابقة ليتمكن ربّطها بموضوع النص المسموع، وإحضار قلم وورقة لتدوين الملاحظات.

3- مراعاة آداب الاستماع وتقاليده: كاحترام المتحدث وعدم مقاطعته واستعدانه للاستفسار، ومراعاة شعوره عندما يخطئ أو يتلعثم.

4- مراقبة وجه المتحدث وملامحه وانفعالاته وحركات يديه: إذا كان المستمع يرى المتحدث مباشرة أو في حديث متلفز.

5- التنبّه إلى صوت المتحدث: من حيث العلو والانخفاض؛ لأن ذلك يرتبط بنوع الجمل من استفهم ونفي وإثبات وتعجب، وبأهمية النقاط التي يتحدث عنها المتحدث.

6- التركيز على بعض الكلمات والعبارات التي تسبق الأفكار الرئيسة: مثل: باختصار والمهم والسبب والنتيجة هي، إضافة إلى الكلمات التنظيمية مثل: أولاً وثانياً وثالثاً وأخيراً.

ثانيًا: مهارة الكلام:

الكلام هو: التعبير الشفهي أو التواصل الشفهي. ومهارة الكلام هي: قدرة الإنسان على التعبير عما في نفسه شفهياً والتواصل مع الناس بأسلوب صحيح سليم.

ومهارة الكلام مرتبطة بمهارة الاستماع؛ فالطفل لا يستطيع الكلام والتواصل مع الناس ما لم يستمع جيداً ويفهم ما يسمعه، ويتكوّن لديه رصيد لغويٌّ سليمٌ مرتبٌ ومتافقٌ مع مراحل نموه ومستوى ثقافته.

أنواع الكلام:

لا يقتصر الكلام على محادثة بين شخصين ولا على التعبير الشفهي الذي يعده الإنسان ليلقنه على جمْع من الناس، فالإنسان يمارس في حياته أنواعاً مختلفة وأساليب متباينة من الكلام، من هذه الأنواع ما يأتي:

- 1- الكلام العادي: الذي يجري بين شخصين.
- 2- المناقشة أو المناظرة: بين شخصين أو فريقين من الناس.
- 3- المحاضرة: سواء أكانت محاضرة في الفصل أم محاضرة عامة.
- 4- الخطابة وإلقاء الكلمات: في المناسبات العامة.
- 5- قصُّ القصص والحكايات.
- 6- التعليقات والمداخلات وطرح الأسئلة في أثناء المحاضرات والندوات.

أهمية الكلام وفوائده:

الكلام أهمُّ ألوان النشاط اللغويٌّ؛ فالطفل يمضي سنواتٍ من عمره قبل أن يدخل المدرسة ويتعلّم القراءة والكتابة، والإنسان يتكلّم أكثرَ مما يكتب. وتتلخص أهميَّة الكلام في أنه:

- 1- الوسيلة الأولى للتواصل مع الناس، ونقل الأفكار والمشاعر والأحساس إليهم.
- 2- يمنح المتحدث الثقة في نفسه ويقوّي دوافعه إلى مزيد من تعلم اللغة.
- 3- يُعين المتحدث على تقويم لغته وتصحيح أخطائه.
- 4- يُؤكِّد معرفته بقواعد اللغة وقوانينها الاجتماعية.
- 5- يُوسع مدارك الإنسان، ويُشرِّي مُعجمَه، وينحه مزيداً من معاني الكلمات.

المهارات الفرعية للكلام:

- 1- تحديد أهداف الكلام بشكل واضح.
- 2- الاستعداد والتحضير الجيد للكلام.
- 3- التعرُّف على المستمعين ومعرفة اهتماماتهم ومستويات تفكيرهم.
- 4- التأكُّد من مناسبة موضوع الكلام للمستمعين ومناسبته لمقتضى الحال.
- 5- النطق السليم للأصوات ومراعاة قوانين النبر والتنغيم.
- 6- مراعاة قواعد اللغة، واستعمال الكلمات المناسبة في معانيها الصحيحة.
- 7- تنوع الجمل حسب الحاجة ما بين إثبات ونفي واستفهام وتعجب ونحو ذلك.
- 8- استعمال الوسائل المُعيَّنة على توصيل المعنى للمستمعين، أو شدُّ انتباهم لأمر ما، ومنها إشارات اليدين وحركات العينين وقسمات الوجه، وهذا ما يُسمَّى (لغة الجسد).



ثالثاً : مهارة القراءة :



القراءة هي المهارة الثالثة من المهارات اللغوية، لكنها المهارة الثانية من مهارات الاستيعاب بعد فهم المسموع. والقراءة ليست مهارة آلية تقتصر على فك الرموز الصوتية (الحروف)، ولن يستطع النطق الصحيح للكلمات وحسب؛ ولكنها - إضافة إلى ذلك كله - أنشطة بصرية عصبية ذهنية مُعقدة، ومجموعة من المهارات المتکاملة؛ تؤدي إلى فهم النص المقروء، وتمر بمراحل من التعرّف والفهم والنقد.

أنواع القراءة:

- 1- القراءة الجهرية: وهي القراءة مع تحريك الشفتين ورفع الصوت؛ إما لإسماع الناس أو للتدرب على النطق السليم، ومنها قراءة المعلم النموذجية لطلابه في الفصل.
- 2- القراءة الصامتة: وهي القراءة التي تهدف إلى فهم النص المقروء، وغالبًا أنواع القراءة تدخل في هذا النوع.
- 3- القراءة المكثفة: وتسمى القراءة العلمية، وهي قراءة يقصد بها تعليم الطلاب مفردات لغوية وتراتيب نحوية وأساليب، وتُقدم هذه القراءة عادة في كتب المطالعة والنصوص وما شابهها من كتب مقررات اللغة العربية في مرحلة تعليمية معينة، ويُطالب الطلاب بفهمها واستيعابها والنجاح في اختباراتها.
- 4- القراءة الموسعة: وهذه القراءة تُقابل القراءة المكثفة، ويووجه الطلاب إلى ممارستها خارج المنهج المدرسي؛ وذلك لتحقيق أهداف منها: حب القراءة وسرعة الفهم واكتساب معلومات جديدة. وغالبًا ما تكون كلماتها معروفة وتراتيبها سهلة.
- 5- القراءة الحرة: وهي القراءة التي يمارسها الإنسان في حياته اليومية برغبته الخاصة، وتختلف أهدافها بحسب هدف القارئ؛ فقد تكون للاستمتاع والتسلية كقراءة القصص والروايات، وربما تكون للبحث عن معلومة في الصحف والمجلات والإنترنت، وقد تكون حل مشكلات خاصة أو علمية أو غير ذلك.

أهمية القراءة:

القراءة إحدى وسائل المرء لتلقي لغته واكتسابها، وبناء ثروته اللّفظيّة بطريقة منظمة سليمة، وهي أداته التي يكتسب بواسطتها العلوم والمعارف، ويتوافق بها مع أصحاب العلم والفكر والثقافة من الأحياء والأموات، مهما تباعدت الدّيار واختلفت الأزمان.

للقراءة في الإسلام أهمية خاصة؛ فهي أول أمر بدأ به نزول القرآن الكريم حين أنزل الله على نبيه محمد ﷺ قوله تعالى: ﴿أَقِرْأَا يَاسِرِ رَبِّكَ الَّذِي حَلَقَ﴾⁽¹⁾.

(1) سورة العلق الآية: 1.

وتزداد أهمية القراءة إذا كانت المصدر الوحيد للمتعلم، خاصة إذا صعب عليه التواصل مع الناس بلغة فصحى، أو كان يتعلم لغة أجنبية خارج وطنه؛ لذا يجب أن يتعلم المتعلم بطريقة سليمة؛ لأن أي خطأ في بداية تعلمها يستمر مع المتعلم، فيعتاد عليه ويألفه، ولا يستطيع الفكاك منه فيما بعد.

وإذا كان الكلام مرتبطاً بالاستماع، فإن القراءة مرتبطة بالكتابة ارتباطاً خاصاً؛ فهي الوسيلة الأولى التي يتوصّل بها المتعلم إلى اكتساب مهارة الكتابة، بدءاً من تعلم كتابة الحروف والكلمات وانتهاء بالصياغة والأسلوب. وقد أثبتت الدراسات العلمية أن الإنسان يكتسب الكتابة بكثرة القراءة، كما أنه يكتسب الكلام بكثرة الاستماع. والكاتب الماهر هو الذي يُفرّق بين لغة الكتابة ومفرداتها وأساليبها المستمدّة من لغة القراءة، ولغة الكلام ومفرداته وأساليبه المستمدّة من لغة الاستماع.

ولكي يستفيد الإنسان من القراءة في اكتساب لغة سليمة يجب أن يقرأ نصوصاً فضيحة سهلة الأسلوب سليمة المعنى. وأهم هذه النصوص القرآن الكريم، وأحاديث المصطفى ﷺ، ثم الشعر العربي الفصيح والقصص الهداف، ثم الكتابات الأدبية الرصينة، مثل كتابات مصطفى صادق الرافعي ومصطفى لطفي المنفلوطي وأحمد حسن الزيات وعلي الطنطاوي رحمهم الله جميماً.

المهارات الفرعية للقراءة :

- 1- قراءة النص المكتوب؛ أي فك الرموز المكتوبة، وربط الكلمات بمعانيها في الذاكرة.
- 2- الاستفادة من علامات الترقيم في الوصل والوقف، والاستدلال بها على المعنى.
- 3- درجة التثبيت البصري⁽¹⁾، وتحريك العينين بطريقة تقدمية منتظمة، وعدم الوقوف عند كل كلمة أو مجموعة من الكلمات مدة أطول من المدة المقررة لها.
- 4- التمييز بين قراءة النصوص القصيرة والنصوص الطويلة، وبين القراءة العلمية والقراءة للاستماع، وإعطاء كل نوع ما يستحقه من الاهتمام والتركيز والسرعة.
- 5- انتقاء الأفكار الرئيسية والمهمة وتمييزها عن الأفكار الثانوية الجزئية.
- 6- التركيز وحضور الذهن، والمحافظة على الفكرة الرئيسية طوال مدة القراءة.
- 7- تخمين معاني الكلمات الجديدة من السياق، وعدم الوقوف عند كل كلمة.
- 8- التذكّر والربط؛ أي تذكّر المعلومات السابقة وربطها بمعلومات النص المقروء، والاستفادة من ذلك في فهم معاني الكلمات الجديدة.
- 9- فهم المعنى العام واستخلاص الأفكار الرئيسية من النص المقروء.
- 10- سرعة الوصول إلى المعلومات الخاصة التي يبحث عنها القارئ.
- 11- القدرة على تفسير الأفكار وقراءة ما بين السطور من معانٍ غير مباشرة.
- 12- القدرة على التحليل والنقد والتقويم.

(1) التثبيت البصري هو توجيه النظر إلى الكلمة في النص في أثناء القراءة توجيهًا محدداً بزمن قبل الانتقال إلى الكلمة التي بعدها.

رابعاً : مهارة الكتابة :

الكتابة هي المهارة اللغوية الرابعة؛ بيد أنها المهارة الإنتاجية الثانية بعد مهارة الكلام، وتسمى أحياناً التعبير الكتابي أو التعبير التحريري.

والكتابة ليست مقصورة على جمال الخط وصحة الإملاء، لكنها تشمل أنشطةً كثيرة منها اختيار موضوع التعبير وتنظيم الأفكار وسلامة اللغة وجمال الأسلوب.

والكتابة أرقى مهارات اللغة وغاية تعلمها وتعليمها، ويطلب إتقانها وقتاً أطول من إتقان المهارات الأخرى؛ لأن ذلك يتطلب إتقان معظم فنون اللغة وعلومها، وبخاصة الخط والإملاء والصرف والنحو والبلاغة، مع قدر كافٍ من الثقافة الأكاديمية والثقافة العامة.

أهمية الكتابة :

الكتابة وسيلة مهمة من وسائل التواصل اللغوي بين الأفراد في المجتمع الواحد، ووسيلة للتواصل أفراده مع المجتمعات الأخرى. والكتابة بهذا المفهوم تمثل صورة المجتمع الناطق باللغة؛ لأنها وسيلة لنقل أفكاره وثقافته وعلومه إلى الأمم والمجتمعات الأخرى.

أنواع الكتابة :

- 1- الكتابة الآلية: وهي الكتابة التي يمارسها الطلاب في المراحل الأولى من التعلم، وهدفها التدريب على الكتابة بخط سليم وإملاء صحيح.
- 2- الكتابة العلمية: وهي ما يكتبه الإنسان في المدرسة والجامعة، ويشمل ذلك أداء الاختبارات وكتابة البحوث العلمية والكتب المصنفة.
- 3- الكتابة الوظيفية: وهي الكتابة التي يؤدي بها الكاتب وظائف عامة أو خاصة؛ كالكتابات الإدارية المكتبية وكتابة الرسائل الشخصية ونحو ذلك.
- 4- الكتابة الأدبية الإبداعية: وهي الكتابة التي يعبر فيها الكاتب عمما في نفسه بأساليب أدبية جميلة، حسب الأغراض التي يكتب عنها، سواءً كانت شعرًا أم نشراً.

المهارات الفرعية للكتابة :

- 1- مراعاة الجوانب الشكلية للكتابة كالخط والإملاء وعلامات الترقيم.
- 2- مراعاة القواعد الصرفية والنحوية والبلاغية.
- 3- توافر ثروة معجمية كافية ومعرفة معانيها واستعمالاتها المتعددة.
- 4- اختيار الموضوع المناسب للكتابة، مع القدرة على الكتابة فيه.
- 5- حسن التخطيط والتنظيم والعرض، مع حسن الصياغة وجمال الأسلوب وتنوعه.
- 6- مراعاة ما يناسب القارئ والمقام ويوصل الرسالة بدقة وأمانة.
- 7- القدرة على الإقناع والجذل المؤيد بالحجج المدعوم بالأمثلة والشواهد؛ بحيث تقود المقدمات إلى نتائج منطقية مقبولة.
- 8- التوفيق بين سهولة النص ووضوح المعاني وعمق الأفكار.

تدريبات

١- ضع علامة (✓) أمام الإجابة الصحيحة وعلامة (✗) أمام الإجابة غير الصحيحة:

- () ١- الاستماع والكلام والقراءة من فنون اللغة.
- () ٢- المهارة اللغوية تعني ممارسة اللغة بدقة وإتقان وسرعة.
- () ٣- الاستماع أول مهارة لغوية يكتسبها الإنسان.
- () ٤- ما يفهمه الإنسان من الكلام يساوي ما يقوله أو يكتبه.
- () ٥- القراءة والكتابة من المهارات الإنتاجية.
- () ٦- لكل مهارة لغوية مهارات فرعية.
- () ٧- الكلام هو المهارة الإنتاجية الثانية.
- () ٨- لا يستطيع الإنسان أن يتكلم ما لم يسمع اللغة ويفهمها.
- () ٩- القراءة هي المهارة الثانية من مهارات الاستيعاب.
- () ١٠- القراءة المكتشفة هي القراءة التي يكلف الطلاب بقراءتها في أوقات فراغهم.

٢- أجب عن الأسئلة الآتية:

١- بِّينْ لِزَمَلَائِكَ بِالْأَمْثَلَةِ الْفَرْقَ بَيْنَ الْمَهَارَةِ الْأُصْلِيَّةِ وَالْمَهَارَةِ الْفَرْعِيَّةِ.

.....

.....

٢- مَا أَهْمَ الْمَهَارَاتِ الْفَرْعِيَّةِ لِلْأَسْتِمَاعِ؟

.....

.....

٣- اذْكُرْ أَهْمَ شُرُوطَ الْأَسْتِمَاعِ الْجَيِّدِ.

.....

.....



4- للكلام أنواع متعددة، اذكر أنواع الكلام الذي يجري في الفصل.

.....
.....

5- ما الفرق بين القراءة المكثفة والقراءة الموسعة؟

.....
.....

6- هل يمكن أن تكون القراءة الموسعة قراءة حرّة؟ وضح ذلك بمثال من عندك.

.....
.....

7- اذكر أهم المهارات الفرعية للقراءة.

.....
.....

8- اشرح لزملائك هذه العبارة: «التمكّن من مهارات اللغة يتطلّب التمكّن من علومها».

.....
.....

9- أَعِدْ صياغة العبارة الآتية بأسلوبك الخاص: «الكتابة وسيلة من وسائل التواصل اللغوي بين الأفراد في المجتمع الواحد ووسيلة للتواصل بين الأفراد مع المجتمعات الأخرى».

.....
.....

10- بيّن الفرق بين الكتابة العلمية والكتابة الإبداعية بأمثلة من عندك.

.....
.....

11- اشرح لزملائك المهارات الفرعية للكتابة بأمثلة من تعبيرك المنزلي.

.....
.....

3- املأ الفراغ بإحدى العبارتين مما بين القوسين:

- 1- الصرف والنحو والبلاغة من (مهارات اللغة / علوم اللغة)
- 2- الإنصات مهارة (أصلية / فرعية)
- 3- الكتابة مهارة (إنتاجية / استقبالية)
- 4- الاستماع والقراءة من المهارات (الاستقبالية / الإنتاجية)
- 5- درجة التثبيت البصري من المهارات الفرعية (للاستماع للقراءة)
- 6- السمع (عملية ذهنية / عملية فسيولوجية)
- 7- القراءة المقررة على الطلاب في المدرسة تسمى (قراءة موسعة / قراءة مكثفة)
- 8- قراءة القصص والروايات تسمى (قراءة مكثفة / قراءة حرفة)
- 9- كتابة خطاب إلى مدير المدرسة تسمى (كتابة إبداعية / كتابة وظيفية)
- 10- قراءة الصحف والمجلات تسمى (قراءة موسعة / قراءة حرفة)
- 11- الخط والإملاء في المرحلة الابتدائية من أنواع الكتابة (الوظيفية / الآلية)





الموضوع الثالث

النُّمُوُّ الْغَوِي

مقدمة

خلق الله سبحانه وتعالى في الإنسان أجهزةً لفهم اللغة وإصدار الكلام والقراءة والكتابة، من هذه الأجهزة ما هو بارز كاللسان والأسنان والشفتين لإصدار الكلام، والأذنين الخارجيتين لاستقبال الصوت، والعينين للإبصار، ومنها ما هو خفيٌ غير بارز، ويشمل الأعصاب السمعية في الأذن الوسطى والأذن الداخلية ومناطق اللغة في الدماغ؛ كمنطقة السمع ومنطقة الكلام ومنطقة الإبصار ومنطقة القراءة ومنطقة الكتابة.

وكل طفل قادرٌ على اكتساب لغته في سنوات محدودة، ما لم يكن مصاباً بعيوب خلقية أو عاهات تمنعه من سماع اللغة أو استعمالها أو فهمها، لكن يشترط لهذا الاكتساب أن يعيش الإنسان في بيئه لغوية بشريةٍ؛ يسمع فيها اللغة، ويستعملها في فترة طفولته.

اللغة الأم:

اللغة الأم هي اللغة الأولى التي يكتسبها الإنسان في مرحلة طفولته، وهي اللغة التي يتلقاها من البيئة المحيطة به؛ كالوالدين والإخوان والأخوات والأقارب والأصدقاء والمعلمين، أو يسمعها من وسائل الإعلام من إذاعة وتلفاز وأشرطة سمعية.

والطفل الذي يعيش في مرحلة طفولته في بيئه معينة، ويسمع لغتها من المحيطين به مدة كافية، سوف يكتسب هذه اللغة بشكل طبيعي، سواءً أكانت لغة آبائه وأجداده أم لم تكن كذلك، فاللغة لا تورث، ولا علاقة لها بالأصل أو العرق أو الجنس.

فالشخص يُعدُّ ناطقاً بلغة ما، وتسمى لغته الأم أو لغته الأولى إذا اكتسبها قبل غيرها في مرحلة طفولته بشكل طبيعي، وإن لم تكن لغة أمه أو أبيه أو أحد آباءه؛ فالعربي نسباً لا يُعدُّ عربياً لغةً إذا لم يكتسب هذه اللغة في طفولته، ومن يكتسب العربية من بيئتها في طفولته يُعدُّ عربياً لغةً وإن لم يكن عربياً الأصل أو العرق، وما عدا هذه اللغة (الأم) من اللغات التي يتعلمها الإنسان تسمى لغةً ثانية أو لغات أجنبية.

مراحل النمو اللغوي:

تكتمل لغة الطفل الأساسية نهاية السنة الخامسة وقد تستمر حتى نهاية السنة السادسة، وهي المرحلة التي يلتحق فيها الطفل بالمرحلة الابتدائية، حين يكون قادرًا على فهم كلام الناس والتفاهم معهم، والتعبير عما في نفسه، ومهيأً للقراءة والكتابة، لكن الطفل يكتسب بعد هذه المرحلة عباراتٍ وجملًا لم يكتسبها من قبل؛ كالجمل الاستثنائية وبعض جمل النفي.

وفي هذه المراحل تزداد ثروة الطفل المعجمية؛ فيكتسب ألفاظاً مختلفة لمعنى عام واحد؛ كالبيت والمنزل والدار، ويدرك أن للفظ الواحد أكثر من معنى؛ كالعين والضرب، ويستعمل العبارات الاصطلاحية التي يختلف معناها مركبةً عن معنى كل كلمة فيها مفردة؛ كالحكم والأمثال وعبارات التحية والوداع ونحو ذلك.

إن هذه المراحل المتأخرة واضحة في لغة الطفل العربي الذي ينتقل من بيئته المنزلية التي يتلقى فيها دخالاً⁽¹⁾ بلهجة عامة إلى بيئة تعليمية يتلقى فيها دخالاً باللغة العربية الفصحى، ويكتسب لغة تختلف في ألفاظها ومعانيها وصيغها وتراكيبها عن لهجته اختلافاً بيناً.

الفرق بين لغة الصغار ولغة الكبار:

تتميز لغة الأطفال الصغار في مراحل نموهم اللغوي عن لغة الكبار بسمات، من أهمها:

1- ضيق الدلالة: وهي قصر دلالة الكلمة على مفهوم محدود في ذهن الطفل؛ فكلمة (قطار) ربما لا تعني سوى القطار الذي يلعب فيه الطفل، وكلمة (سيارة) لا تعني سوى لعبته أو سيارة والده، وهكذا.

2- تعميم الدلالة: وهي تعميم دلالة الكلمة على أشياء لا تشملها؛ فقد يطلق الطفل كلمة (باب) على كل رجل، وقد يطلق كلمة (عم) على كل ضيف يراه في البيت، وكلمة (عوّ) أو (بَعْ) على كل حيوان.

3- التداخل: وهو الخلط بين الأسماء وسمياتها؛ فقد يطلق الطفل كلمة (باب) على الغرفة، وقد يطلق كلمة (طاولة) على الكرسي؛ وذلك لتشابه الوظائف والمواصف.

4- الابتداع: وهو خلق أو إنشاء الطفل كلمات خاصة به غير مستعملة في بيئته، سواء في شكلها أو في معناها، وقد يرددُها ويُصرِّ على استعمالها فترة من الزمان، ولو لم يعرف معناها أحدٌ من أفراد أسرته أو الحيطين به. فقد سمع طفل عربي يردد كلمة (دودو) فترة من الزمان، ولم يتَفَوَّه بها أحدٌ من أفراد أسرته، وتبيَّن أنه يعني بها الطفل الصغير.

(1) يقصد بالدخل اللغوي: ما يستقبله الإنسان من كلام شفهي يسمعه أو نص مكتوب يقرؤه.

كيف يكتسب الطفل اللغة؟

ذكرنا من قبل أن اللغة فطرة إنسانية، فالطفل يولد ولديه القدرة على اكتساب اللغة كما أن لديه القدرة على المشي وغيره من السلوك، لكن هذه الفطرة أو القدرة تحتاج إلى ما يُشرِّبها وينَمِّيها؛ فالطفل يحتاج إلى بيئه لغوية يتَرَبَّى فيها في أثناء طفولته؛ ليسمع منها اللغة ويسارسها مع الناس، ويُميِّز بين الصواب والخطأ والمقبول وغير المقبول. وبناء على ذلك فإنَّ الطفل السُّوِّيَّ السَّلِيمَ من العيوب التي تمنعه من سماع اللغة أو فهمها أو استعمالها؛ يتلقى اللغة من بيئته، ويحفظ بعض الألفاظ والعبارات، ويُقلِّد بعض ما يسمع، ويقيس عليها عبارات وجملًا جديدة، وربما يلقى من والديه وغيرهم تشجيعًا وتدربيًا على الكلام.

ومع نموَّ الطفل في الجوانب الجسمية والعاطفية والمعرفية، واستعمال اللغة في التواصل مع الناس، يكتشف القواعد اللغوية والقوانين الاجتماعية التي تسير عليها لغته، من غير حاجة إلى من يرشده إلى الصواب أو يحذرها من الخطأ.

والأطفال لا يتفاوتون في مراحل نموِّهم اللُّغويِّ، ولكنهم يختلفون في كمية الألفاظ التي يكتسبونها ونوعها في كل مرحلة من مراحل نموِّهم اللُّغويِّ، فالطفل الذي يعيش في بيئه علمية مثقفة يختلف عن الطفل الذي يعيش في بيئه أممية، والطفل الذي يسمع قصصاً بالعربية الفصحى أو يتعرض إلى برامج تلفازية موجهة توجيهًا لغوياً سليماً، سوف تختلف ألفاظه عن ألفاظ غيره من الأطفال الذين لا يرون بهذه التجارب.

اللغة الثانية واللغة الأجنبية:

اللغة التي يتعلَّمها الإنسانُ بعد اكتساب لغته الأم تسمى اللغة الثانية أو اللغة الأجنبية، وإذا أتقنَّ الإنسانُ لغةً ثانية أو أجنبية غير لغته الأم أصبحَ ثُنائِيَّ اللغة، أما إذا أتقنَّ لغتين أجنبيتين أو أكثر أصبحَ متعدِّدَ اللغات. ويتعلمُ الإنسانُ اللغة الثانية أو الأجنبية لأهدافٍ مختلفة، منها: التواصل مع غيره من الناطقين بهذه اللغة، والاطلاع على ثقافتهم وحضارتهم، ومنها تعلم العلوم التقنية التي لا تُعلَّم إلا بهذه اللغة. ومن أهداف تعلم اللغات الأجنبية أيضاً ترجمة العلوم والمعارف من هذه اللغات إلى لغته الأم أو العكس.

وتعلم اللغات الأجنبية مهمٌّ للمسلمين، خاصة اللغات العالمية كالإنجليزية والصينية؛ وذلك لدعوة الناس من الناطقين بغير العربية إلى دين الإسلام وبيان أهدافه، وتبلیغه لهم بلغة يفهمونها، وبأسلوب دعويٍّ حكيم يُتفق مع ما اعتاد عليه أولئك في لغاتهم وثقافاتهم.



وتعلّم العرب لغات الشعوب الإسلامية مهم أيضًا؛ للتواصل مع إخوانهم المسلمين الناطقين بتلك اللغات، ولتعزيز التفاعل الحضاري، وتعليمهم أمور دينهم، وتصحيح بعض المفاهيم التي يجهلها بعضهم بسبب بُعدِهم عن اللغة العربية لغة الدين وعلومه.

وتعلّم لغة ثانية أو أجنبية يُوسع مدارك الإنسان، ويزيد من معارفه وثقافته، ويُمكّنه من مهارات التواصل مع الآخرين، إضافة إلى أنه يفتح أمامه آفاقًا واسعة وخيارات متعددة من الميادين والتخصصات العلمية والعملية.

والطالب في مراحل التعليم يتعلم اللغة الأجنبية بوصفها مُقرّرًا منفصلاً عن غيره من مقررات الدراسة، أي إنه لا يتعلم العلوم الأساسية بهذه اللغة، وإنما يتعلمها بلغته الأم، وهذا ما تسير عليه خطط التعليم العام في المملكة العربية السعودية.

ويبدأ تعليم الطفل اللغة الثانية أو الأجنبية بعد أن يكتسب لغته الأم ويتمكن منها، ويسطر على مهاراتها استماعاً وكلامًا وقراءة وكتابة. ويحرص اللغويون والتربويون على ألا تتدخل اللغة الجديدة للمتعلم مع لغته الأم، لا في الجوانب اللغوية وحسب وإنما في المفاهيم الثقافية والقضايا الاجتماعية.

ويُمكّن متعلم اللغة الثانية بمراحل نمو تشبه مراحل النمو في اكتساب اللغة الأم، لكنها تختلف عنها في الزمان، خاصة إذا تعلم الإنسان اللغة الأجنبية في بلده بعيداً عن الناطقين بها، إضافة إلى أنها تتأثر بأنظمة لغته الأم، خاصة في الجوانب الصوتية.



تدريبات

1- ضع علامة (✓) أمام الإجابة الصحيحة وعلامة (✗) أمام الإجابة غير الصحيحة:

- () 1- اللغة الأم هي اللغة الأولى التي يكتسبها الإنسان في مرحلة الطفولة.
- () 2- اللغة الأم ليست دائمًا لغة الآباء والأجداد.
- () 3- يعد تشابه الوظائف والماوقف من أسباب الابتداع في لغة الأطفال.
- () 4- تكتمل لغة الطفل الأساسية في نهاية السنة الثامنة من عمره.
- () 5- تعد الأعصاب السمعية في الأذن الوسطى من أجهزة فهم اللغة لدى الإنسان.
- () 6- الأطفال لا يتفاوتون في نموهم اللغوي.
- () 7- الأولى أن يتعلم الطفل لغة ثانية أو أجنبية بعد اكتمال لغته الأم.

2- أجب عن الأسئلة الآتية:

- 1 - هل تعد اللغة العربية الفصحى في الوطن العربي لغةً أمّا أم لغة أولى أم لغة ثانية؟ ناقش هذه العبارة مع زملائك مستدلاً على ما تقول بأدلة من الواقع.
-
.....
.....
.....
.....
.....

2- أُعطِ أمثلة من كلام أخيك الصغير لكلمة واحدة تعبّر عن معنى جملة.

.....
.....
.....

3- اذْكُر الفرق بين لغة الصغار ولغة الكبار مع التمثيل.

.....
.....
.....

4- كيْف تفسِّر اختلاف بعض الأطفال في الكلام بالرغم من تشابه نموهم اللغوي؟

.....
.....
.....

5- لخُصُّ أهمية تعلم الإنسان لغة ثانية أو أكثر.

.....
.....
.....

6- من خلال خبرتك الشخصية بيْن أوجه التشابه والاختلاف بين اكتساب الطفل اللغة الأم، واكتساب الإنسان اللغة الثانية.

.....
.....
.....

3- امْلأ الفراغ بِإِحْدَى العبارتين مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ :

1- سرعة الأطفال في نطق الكلمات والجمل (مختلفة من طفل آخر / متشابهة)

2- يكتسب الطفل اللغة ابتداءً عن طريق (حفظ الكلمات / العيش في بيئة لغوية)



- 3- ترجع فصاحة العرب الأوائل إلى (تعلّمهم قواعد اللغة / بيئتهم اللغوية الفصيحة)
- 4- يسمى استعمال الطفل كلمات خاصة به غير مستعملة في بيئته (إبداعاً / تداخلاً)
- 5- يدرك الطفل إمكانية أن يكون للفظ الواحد أكثر من معنى في
(مراحل النمو الأولى / مراحل النمو المتأخرة)
- 6- لغة الطفل في مراحله الأولى تتمرّكز حول (محیط الطفل / القصص والحكايات)



الموضوع الرابع

الأصوات

مقدمة

توصل العرب المتقدمون إلى معرفة الأصوات العربية، ووصفوها وصفاً دقيقاً سبقوا فيه غيرهم؛ وذلك لما أعطوا من ملاحظة ذاتية دقيقة. ولم يستدرك المتأخرون من اللغويين على المتقدمين في دراستهم عن مخارج الأصوات وصفاتها إلا النادر، مع ما أتيح للغويين في العصر الحديث من أجهزة وأدوات ومختبرات ووسائل لم تكن عند من سبقوهم.

ويطلق اللغويون العرب على الأصوات العربية (الحروف العربية)، مع أنّهم في مواطن يفرّقون بين الصوت والحرف.

الفرق بين الحرف والصوت :

الصوت : هو ما ينطق فعلاً ويسمع.

الحرف : هو ما يرسم، وقد يكون صورة مرسومة للصوت.

1 - أقسام الأصوات :

قسم العرب الأصوات العربية إلى قسمين هما:

الأصوات المعتلة : وهي (**الألف والواو والياء**).

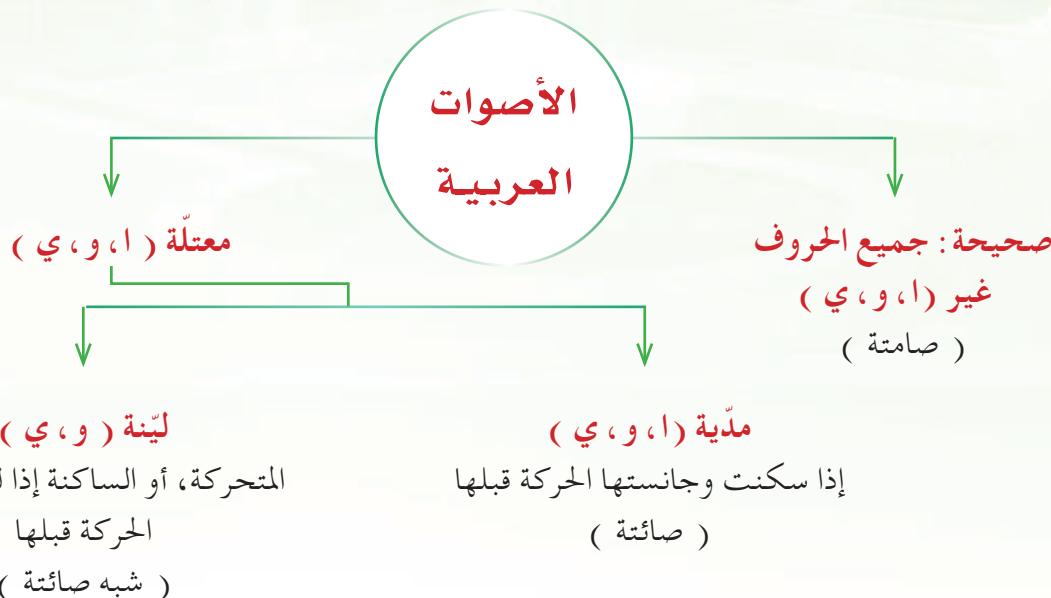
الأصوات الصحيحة : وهي ما عدا (**الألف والواو والياء**)، إذن هي : الباء والتاء والثاء والجيم والخاء والخاء والدال والراء والزاي والسين والشين والصاد والضاد والظاء والطاء والظاء والعين والغين والفاء والقاف والكاف واللام والميم والنون والهاء.



كما فرقوا بين المد واللين في صوتي العلة (و، ي) كما يأتي :
أصوات مد : وهي (**الألف والواو والياء**) إذا سكنت وجانستها حركة ما قبلها (أي فتحة قبل الألف، وضمة قبل الواو، وكسرة قبل الياء) مثل : (قال) و(يقول) و(يبيع)، والألف لا ترد أصلا إلا وقبلها فتحة.
صوتا لين : وهو (**الواو والياء**) إذا سكتا بعد غير ما يجنسهما مثل : (قول) و(بيع) أو كانتا متحركتين (وعد) و (يبس).

وتسمى الأصوات الصحيحة بالأصوات الصامتة، وتسمى أصوات المد ومعها الحركات الثلاث بالأصوات الصائمة، ويسمى صوتا اللين بشبه الصائمة.

ويفرق بين المجموعتين من الأصوات (الصامدة والصائمة) على النحو الآتي :
الصامت : هو الذي ينحبس الهواء في أثناء النطق به في أي منطقة من مناطق النطق انحصاراً كلياً أو جزئياً.
الصائم : هو الذي ينطلق معه الهواء انطلاقاً تماماً بحيث لا يعوقه عائق في أي منطقة من مناطق النطق.



2 - كيف يحدث الصوت اللغوي؟

يحدث الصوت من :

اتصال جسم بجسم، ويسمى أحياناً قرع، مثل : قرع الباب .
انفصال جسم من جسم، ويسمى أحياناً نزع، مثل : تمزيق الورقة .
والصوت البشري – وهو المقصود في هذه الوحدة – يمر في حدوثه بمراحل ثلاثة، أو بعبارة أخرى هناك ثلاثة عوامل يعتمد عليها الصوت في تكوينه :
1- مصدر للطاقة، وهو هنا الهواء القادم من الرئتين في عملية التنفس المسماة بالزفير.

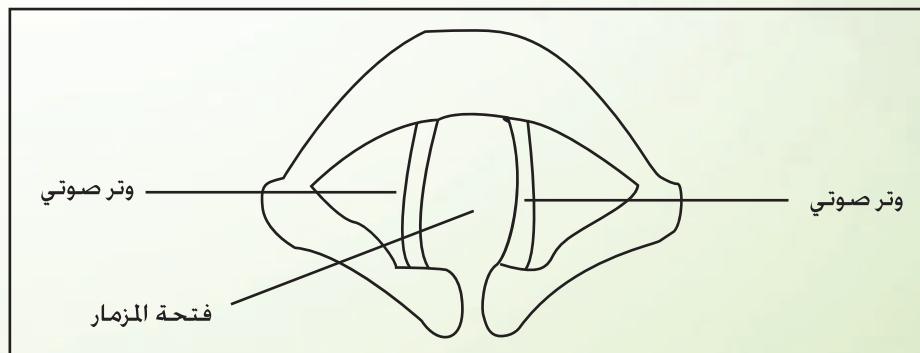
- 2 – جسم يتذبذب ليكون الأصوات، والجسم هنا هما الوتران الصوتيان الموجودان في حنجرة الإنسان.
- 3 – حنجرة رنين، وهي هنا التجويفات الحلقية والفموية والأنفية.
- ولهذا يتلّون الصوت وتختلف نغماته.

3 – أعضاء النطق

ليس للإنسان جهاز خاص بالنطق كغيره من الأجهزة الخاصة (الجهاز السمعي، والجهاز البصري، والجهاز العصبي، والجهاز الهضمي)، ولكن عملية النطق في الإنسان تحتاج إلى اشتراك كثير من الأجهزة والأعضاء ممّا لها وظائف أساسية غير النطق، وهذه الأعضاء تمتدّ من الرئتين إلى الشفتين، ولكلّ واحد من هذه الأعضاء وظيفة أساسية غير النطق.

أعضاء النطق عند الإنسان هي: الرئتان والحنجرة والوتران الصوتيان ولسان المزمار والحلق واللسان واللهاة والحنك واللهثة والأسنان والشفتان وتجويف الفم وتجويف الأنف.

وأهمّ عضو فيها هو الوتران الصوتيان، ويلتقيان في الحنجرة تحت لسان المزمار، وهما على شكل شفة.
(والرسم الآتي يوضح الوترين الصوتيين)



المزمار: هو الفراغ بين الوترتين، وله غطاء يسمى لسان المزمار وهو صمام الأمان يحمي التنفس عند عملية البلع.

4 – مخارج الأصوات الصامدة

مخرج الصوت هو مكان خروجه، والموضع الذي حدث فيه، ومخارج الأصوات هي :

1- الحلق: ويمثل ثلاثة مخارج :

- أ - أقصاه، ومنه: ء، هـ.
- ب - أوسطه، ومنه: ع، حـ.
- ج - أدناه، ومنه: غـ، خـ.

- 2 - اللهاة، ومنه: ق.
 - 3 - الطبق، ومنه: ك.
 - 4 - الغار، ومنه: ج.
 - 5 - ما بين الغار واللهة، ومنه: ش، ي.
 - 6 - اللهة، ومنه: د، ط، ت، س، ز، ص، ض، ل، ر، ن.
 - 7 - ما بين الأسنان، ومنه: ذ، ظ، ث.
 - 8 - الشفة السفلی مع الأسنان العليا، ومنه: ف.
 - 9 - الشفتان، ومنه: ب، م، و.

- صفات الأصوات : 5



ما المراد بالصفة؟

لمراد بها الكيفية التي خرج بها الصوت ، والكيفيات تختلف باعتبارات مختلفة:

- * اعتبار حرکة الهواء، هل انحبس الهواء؟ أم لم ينحبس؟ هل مجرى الهواء واسع؟ أم ضيق؟ وما إلى ذلك.
 - * اعتبار الوترتين الصوتين، هل اهتزرا أم لم يهتزرا؟
 - * اعتبار وضع اللسان، هل ارتفع مؤخر اللسان أم لم يرتفع؟ وهل ارتفع مقدم اللسان أم لا؟ ...

(وذلك باعتبار حركة الهواء)

الشدة والرخاوة والتوسط - 1 - 5



أ- الصوت الشديد: هو الذي ينحبس معه الهواء ويتوقف، كنطقة التاء في: (التارك).

ويسميه المتأخرون الوقفي؛ وذلك لتوقف الهواء تماماً في نقطة معينة، يسمونه أحياناً الانفجاري، وذلك لانفجار الهواء بعد الحبس.

والأصوات الشديدة (وعلاماتها انقطاع الصوت لفترة) هي: ء، ق، ك، ج، د، ط، ت، ب. وتجمع في أجدت طبقك).



بـ- الصوت الرخو: هو الصوت الذي يضيق معه مجرى الهواء؛ بحيث يسمع له حفيظ واحتكاك، كنطق السين في: (السارق) مثلاً، فنلاحظ أن الهواء يحتك بالعضوين ويخرج من مكان ضيق، ويسميه المتأخر عن الاحتكاك؛ لحدوث الاحتكاك بسبب ضيق المخرج.

وأما الأصوات الرخوة فهي ما سوى (أجدت طبقك) و(لن عمر)، وعلاماتها أن الصوت لا ينقطع مع إحداث احتكاك.

ج- الصوت المتوسط : وهو الصوت الذي يضيق معه مجرى الهواء ضيقاً لا يصل إلى درجة أن يكون له احتكاك. وأصواته هي: ل، ن، ع، م، ر . ويجمعها قوله: (لن عمر) .

5-2- المجهر والهموس

1- الصوت المجهور: هو الصوت الذي يهتز معه الوتران الصوتيان.

2- الصوت المهموس: هو الصوت الذي لا يهتز معه الوتران الصوتيان.

ومكان الوترين الصوتيين في الحنجرة تحت لسان المزمار، فإذا أردت أن تتحسس حركة هذين الوترين فإنك تضع إصبعك في هذا الموضع.

كيف أعرف المجهور من المهموس (أو كيف أعرف اهتزاز الوترين الصوتيين من عدمه؟).

الجواب: يمكن معرفته بالللاحظة الذاتية، حيث يمكن معرفة ذلك بطريقة أو أكثر من الطرق الآتية:

1- وضع الإصبع على موضع الوترين، وفي هذه الحال تحس باهتزاز الوترين مع المجهور، ولا تحس به مع المهموس.

2- وضع الأصابع في الأذنين، وهنا تحس باهتزاز الوترين مع المجهور بخلاف المهموس. وهذه تجربة قد تكون واضحة لدى الجميع.

والأصوات المجهورة هي: ع، غ، ج، ي، ز، ل، ن، ر، ض، د، ذ، ظ، ب، م، و.

أما الأصوات المهموسة فهي: هـ، حـ، ثـ، شـ، خـ، صـ، سـ، كـ، تـ، فـ، ويجمعها قولهم (سكت فحشه شخص) أو (حثه شخص فسكت).

5-3- التفخيم والترقيق:

التفخيم : هو تعظيم الصوت في النطق حتى يمتلىء الفم بصداءه، ولو قارنا بين نطق كل من الصوتيين (ص، س) في كلمتي: (أصعب، وأسلم) لتبيّن لنا أن الصاد تملاً الفم بصداءها بخلاف السين، ويرتفع مؤخر اللسان نحو الحنك الأعلى مع الصوت المفخم.

وبما أن مؤخر اللسان يستعلي نحو الحنك الأعلى فإن العرب يسمون التفخيم استعلاه.

والتفخيم ينقسم قسمين:

- 1- يفخم دائمًا (استعلاء)، وأصواته سبعة: ص، ض، ط، ق، غ، خ، مجموعة في قولهم: (خص ضغط قط)، وأكثر المفخمات تفخيمًا يسمى إطباقاً، وأصواته: ص ض ط ظ.
- 2- يفخم أحياناً ويرفق أحياناً، وهما: الراء واللام.

أمّا الراء فالالأصل فيها التفخيم، وترفق:

- إذا كانت مكسورة: رِزْقًا للعباد.
 - إذا كانت ساكنة بعد كسر أصلي^(١): فِرْعَوْن.
- وما عدا ذلك فالراء مفخمة، مثل: رَجُل ورُسْل وَمَرْعِي وَغُرْفَة.

وأمّا اللام فالالأصل فيها الترقيق، وتفخيم في لفظ الجلالة (الله) إذا لم تسبق بكسر، مثل: الله ربِّي، وجاء عبدُ الله، ورأيت عبدَ الله. فإن سبقها كسر عادت إلى أصلها الترقيق، مثل: لِللهِ الْأَمْرُ، وهذا من عبدِ الله.

جدول مخارج وصفات الأصوات الصامتة في اللغة العربية

الصفات												المخرج
ء				ك			ت				مرفق	مهموس
				ج			د			ب	مرفق	مجھور
هـ	ق				ط						مفخم	مهموس
	ح			ش	س	ث	ف	ر	ق	مرفق	مفخم	
خـ				ص							مرفق	رجھور
				يـ	زـ	ذـ	وـ				مرفق	
غـ				ضـ	ظـ						مرفق	رجھور
					نـ			مـ			مرفق	
					لـ						مرفق	رجھور
					رـ						مفخم	
عـ											مرفق	متواسط

(١) الكسر الأصلي هو الكسر الذي يقع على الصوت أصلًا، بخلاف الكسر العارض؛ وهو الكسر الذي يؤتى به للتخلص من التقاء الساكنين، فكسرة الفاء في «فرعون» أصلية، وكسرة الميم في «أم ارتابوا» فرعية وعارضة.

6 - الأصوات الصائمة:

الأصوات الصائمة العربية هي :

حروف المد الثلاثة: **الألف والواو والياء**.

والحركات الثلاث: **الفتحة والكسرة والضمة**.

والفرق بين حرف المد وحركته في عملية الطول فقط :

فالفتحة: نصف الألف؛ فالفتحة بمقدار حركة، والألف بمقدار حركتين.

والضمة: نصف الواو؛ فالضمة بمقدار حركة، والواو بمقدار حركتين.

والكسرة: نصف الياء؛ فالكسرة بمقدار حركة، والياء بمقدار حركتين.



تدريبات

1- اكتب فقرة تعرّف فيها الصوت ، وكيفية انتقاله .

.....
.....
.....
.....

2- يقسم علماء الصوتيات الصوت إلى قسمين، صوت طبيعي وهو ما ينشأ عن اتصال جسم بآخر التقاء أو تفريقاً أو تفاعلاً، وصوت لغوي وهو ما ينشأ عن جهاز النطق. أعط أمثلة لكلا النوعين :

.....
.....
.....
.....

3- اختلف أعرابيان حول اسم الصر، هل هو الصر أم السقر؟ واحتكموا إلى شخص ثالث فقال :
بل هي الزقر، سواء أكانت هذه القصة حقيقة أم خيالية : ما الذي ترمز إليه؟

.....
.....
.....

٤- بِينَ عِلْمِ الْأَصْوَاتِ وَعِلْمِ تَحْوِيدِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ شَيْءٌ مِنْ التَّكَامُلِ . بِالْتَّعاَونِ مَعَ أَحَدِ زَمَلَائِكَ ، أَوْ
بِالاستعانة بِمعلم مادة القرآن الكريم ، املأ الجدول الآتي :

الحرف	صفته	أمثلة له من القرآن الكريم
اللام	مرقق	
الراء	مفخم	
الصاد	مرقق	
الفتح	مفخم	

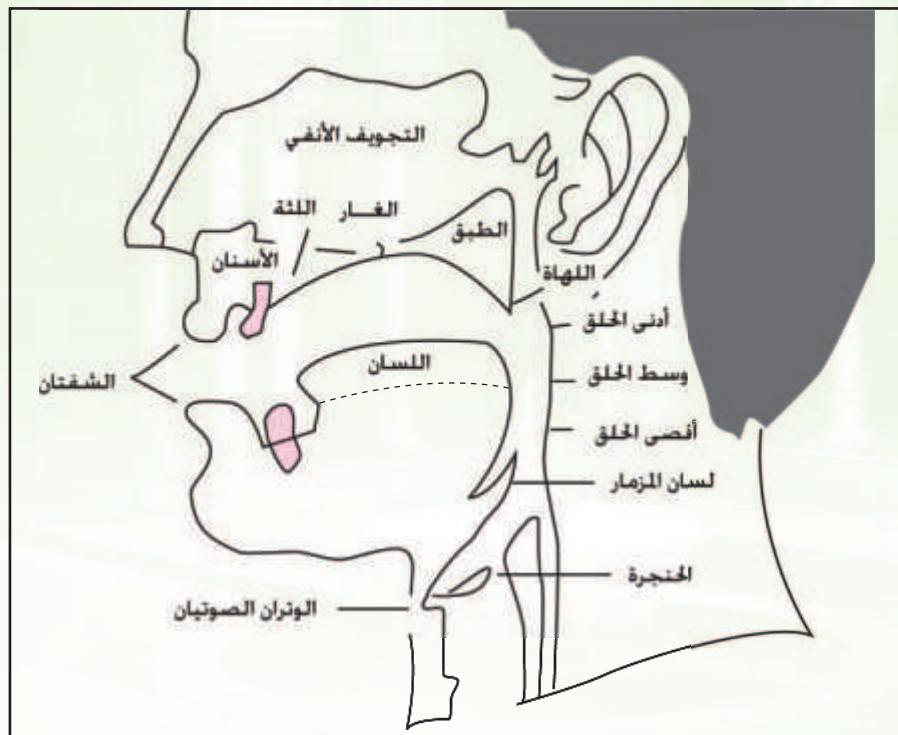
5- ترتبط بعض الحروف بدللات معينة، في ضوء دراستك السريعة لعلم الأصوات، ما السر الذي جعل الشاعر العباسي البحترى يكثر من استخدام الكلمات المحتوية على حروف الصفير في سينيته هذه التي اشتكت فيها من وحدته وضيقه وهمومه:

وَتَرَفَّعَتْ عَنْ جَدَا كُلَّ جِبْسٍ
رُ التَّمَاسًا مِنْهُ لَتَعْسِي وَنُكْسِي
تُ إِلَى أَبِيضِ الْمَدَائِنِ عُنْسِي
لِمَحَلٍ مِنْ آلِ سَاسَانَ دَرْسِ
وَلَقَدْ تُذَكِّرُ الْحُطُوبُ وَتُنْسِي
مُشْرِفٍ يُحْسِرُ الْعَيْوَنَ وَيُخْسِي
فِي قِفَارٍ مِنَ الْبَسَابِسِ مُلْسِ
لِمْ تُطْقِهَا مَسْعَاهُ عَنْسٌ وَعَبْسٌ

صَنْتُ نَفْسِي عَمًا يَدْنُسُ نَفْسِي
وَتَمَاسَكْتُ حِينَ زَعَزَ عَنِ الدَّهْرِ
حَضَرَتْ رَحْلِي الْهَمْمُومُ فَوَجَهْهُ
أَتَسَلَّى عَنِ الْحُظُوظِ وَآسَى
أَذَكَرْتِنِيهِمُ الْخُطُوبُ التَّوَالِي
وَهُمُ خَافِضُونَ فِي ظَلٍّ عَالٍ
حَلَلُ لَمْ تَكُنْ كَأَطْلَالِ سُعْدَى
وَمَسَاعَ لَوْلَا الْمَحَابَاءُ مَنِّي



6- في ضوء دراستك، حدد على الشكل الآتي مخارج الحروف بكتابة اسم الحرف في الموضع المناسب :



7- املأ الفراغ مما بين القوسين :

- 1_ الشكل المنظور هو (الصوت ، الحرف)
- 2_ المسنوع فعلاً هو (الصوت ، الحرف)
- 3_ الواو في : (سالمون) صوت (صحيح ، مد ، لين)
- 4_ الواو في : (قَوْم) صوت (صحيح ، مد ، لين)
- 5_ مجراه الهواء مع الصوامت منه مع الصوائت . (أضيق ، أوسع)
- 6_ مخرج الصوت هو (الموضع الذي يحدث فيه الصوت ، الكيفية التي يحدث بها الصوت)
- 7_ القاف تخرج من (الحلق ، اللهاة ، اللثة)
- 8_ الكاف تخرج من (اللهاة ، الطبق ، الغار)
- 9_ الأصل في الراء (التفخيم ، الترقيق)
- 10_ الأصل في اللام (التفخيم ، الترقيق)
- 11_ الأصل في لام لفظ الجلالة (الله) (التفخيم ، الترقيق)

8- ضع علامة (✓) أمام العبارة الصحيحة، وعلامة (✗) أمام العبارة غير الصحيحة، وصحّ الخطأ إن وجد:

1_ لم يعرف العرب الدراسة الصوتية إلا متأخرين.

2_ الأصوات المعتلة أكثر من الأصوات الصحيحة.

3_ إذا اتصلت الأجسام ببعضها أحدثت صوتاً.

4_ الوتران الصوتيان يقعان بين الحلق والفم.

5_ أهم عضو من أعضاء النطق الوتران الصوتيان.

6_ معرفة مخرج الصوت تنتهي بالصوت متحركاً.

7_ الفاء تخرج من الشفة السفلی والأسنان العليا.

8_ علامات الصوت الشديد استمرار خروج الهواء.

9_ يسمى المتأخرون الصوت الشديد بالصوت الاحتکاکي.

10_ يجمع العرب الأصوات المتوسطة بـ لـن عمرـ.

11_ يهتز الوتران الصوتيان مع الأصوات المجهورة والمهموسة.

12_ هناك طرق لمعرفة المجهور من المهموس.

13_ من الأصوات المجهورة ع، غ.



- () 14_ من الأصوات المهموسة ف، ك.

..... () 15_ من الأصوات المفخمة ف، ج، ك.

..... () 16_ الأصوات الصائبة مجهرة.

..... () 17_ يطلق العرب على التفخيم استعلاء.

..... () 18_ كل إطباقي تفخيم.

..... () 19_ الفرق بين الفتحة والألف في الطول والقصر.

٩- احجب العمود الأيسر، ثم أكمل الفراغ، ثم انظر إلى العمود الأيسر؛ لنتأكد من صحة إجابتك.

الإجابات	العبارات	م
التجويف الحلقى أو الفموي أو الأنفي	يحتاج الصوت ليحدث إلى عوامل ثلاثة: الرفير، والوترين الصوتين، و	1
الوتران الصوتيان	أعضاء النطق كثيرة تبتدئ بالرئتين وتنتهي بالشفتين، وأهمها	2
شفة	الوتران الصوتيان غضروفان مرنان، ويدوان على شكل	3
الفاء	الشفة السفلى مع الأسنان العليا مخرج صوت	4
الهاء	صوتاً أقصى الحلق هما الهمزة و	5
الطاء	الصوت الشديد المطبق هو	6
الخاء	صوتاً الحلق المخممان هما الغين و	7
الكيفية	صفة الصوت هي التي يخرج بها الصوت.	8
مجرى	تنقسم الأصوات إلى ثلاثة أقسام، شديد ورخو ومتوسط باعتبار الهواء	9
الوترين الصوتين	تنقسم الأصوات قسمين مجھور ومھموس باعتبار وضع	10

مؤخر	الأصوات المفخمة هي الأصوات التي يرتفع معها اللسان	11
متسع	جري الهواء من الأصوات الصامدة فيه توقف أو تضييق؛ بينما مجرى الهواء مع الأصوات الصائمة	12
الوقفي	يسمى المتأخرون من اللغويين الصوت الشديد بالصوت	13
الاحتكاكى	يسمى المتأخرون من اللغويين الصوت الرخو بالصوت	14
متوقف	الهواء مستمر في خروجه مع الأصوات الرخوة والمتوسطة والصائمة، ولكنه مع الأصوات الشديدة	15
مرفقه	أكثر ما في اللغة العربية من الراءات مُفْخَمَةً، وأكثر ما فيها من اللامات	16
ستة	عدد الأصوات العربية الصائمة	17
طويلة	الأصوات : (الفتحة والضممة والكسرة) أصوات قصيرة، وأصوات المد (الألف والياء والواو) أصوات	18



دراسات في اللغة العربية

أهداف الوحدة

يُتوقع منك في نهاية الوحدة أن تكون قادرًا على:

- تحديد أصل اللغة العربية، وموطنها، وتاريخها.
- تعليل أهمية اللغة العربية، وخصائصها ومكانتها، وفضلها.
- تفسير أثر الإسلام على اللغة العربية، وأثر اللغة العربية في اللغات الأخرى.
- شرح المبادئ العامة التي بنيت عليها قواعد اللغة.
- تمييز علم الصرف عن علم النحو في العربية.
- تحديد سمات المدارس النحوية.
- تعريف المعجم، ومصادره، وطرائق جمع مادته.
- تحديد مراحل جمع المعاجم العربية.
- توضيح وظائف المعجم، وطرائق ضبط كلماته، ورموزه.
- تمييز نوعي المعاجم (معاجم المعاني، ومعاجم الألفاظ).
- تطبيق طرائق البحث عن الكلمات في المعاجم.
- تمييز أنواع المفردات غير العربية (المعرّب، والمولّد والدخل).
- تمييز الاختلاف بين الترادف، والمشترك اللفظي، والتضاد، والاشتقاق.
- توضيح معنى اللحن في الكلام.
- تفسير أساس الحكم على الكلمات باختطاً أو الصواب.
- تمييز بعض الأخطاء اللغوية الشائعة.

الوحدة الثانية

الموضوع الأول

اللغة العربية

أصل اللغة العربية:

تنتمي اللغة العربيةُ - من الناحية التاريخية - إلى فصيلة اللغات السامية⁽¹⁾؛ بل هي أهم اللغات السامية، أو هي اللغة السامية الأم؛ لاحتفاظها بسمات اللغة السامية وخصائصها.

وتنتمي - من الناحية الجغرافية - إلى مجموعة اللغات الأفروآسيوية (الإفريقية الآسيوية)؛ لأن الناطقين بها موزعون بين قارئي إفريقيا وآسيا، وهو ما يعرف الآن بالشرق الأوسط وشمال إفريقيا.

موطن اللغة العربية:

الجزيرة العربية هي مهد اللغة العربية وموطنها الأصلي؛ ففيها نشأت وترعرعت، وكان لهذا الموقع أثر في صفاء هذه اللغة ونقاءها إلى درجة كبيرة.

وبعد أن بعث الله نبيه محمدًا ﷺ بالإسلام وشرف العربية بنزول القرآن الكريم بها؛ خرجت من جزيرتها، وانتشرت في بقاع العالم انتشاراً واسعاً بانتشار الفتح الإسلامي، بواسطة عرب الجزيرة العربية من الصحابة والتابعين، الذين حملوا لغتهم إلى البلاد المفتوحة مع الدين الذي دعوا إليه، فتعلّم أهالي تلك البلاد اللغة العربية وعلّموها الناس؛ فأصبحت لغة العلم والثقافة والأدب، إضافةً لكونها لغة الدين والعبادة.

وبقيت اللغة العربية لغةً أمّاً ولغةً رسمية لكثير من أقطار العالم الإسلامي؛ كبلاد الشام والعراق ومصر والسودان ودول شمال إفريقيا وغيرها مما يعرف الآن بالدول العربية. وبالإضافة إلى هذه المنطقة المتصلة جغرافياً، ثمة مناطق وأقطار منعزلة يفهم كثير من متعلمي أهلها العربية؛ منها جيبوتي والصومال وزنجبار، وأجزاء من دول غرب إفريقيا، وجاليات عربية مهاجرة إلى أمريكا الشمالية وأمريكا الجنوبية، وبيوت عربية في القارة الهندية وมาيليزيا وإندونيسيا. أما الأقطار الإسلامية الأخرى في آسيا وإفريقيا وأجزاء من أوروبا، فقد انحسر نفوذ العربية عنها، لكنها بقى فيها لغةً دين وعبادة وعلم وتراث.

(1) تضم فصيلة اللغات السامية لغاتٍ منها: العربية والحبشية، إضافةً إلى العربية.

تاريخ اللغة العربية :

اللغة العربية أقدم اللغات الحية المعروفة، ويرى بعض الباحثين أن عمرها الآن يزيد على أربعة آلاف عام، ويستدلون على ذلك بأنها كانت لغة نبى الله إسماعيل بن إبراهيم عليهما السلام، وأنه عاش قبل ميلاد نبى الله عيسى بن مريم بآلفي عام، وقد مضى الآن على ميلاد عيسى أكثر من ألفي عام.

لكن العلماء يجمعون على أن العربية التي تفهم نصوصها المكتوبة ونخاطب بها الآن لا تتعدي ستة عشر قرناً من الزمان؛ إذ يُؤرخ لها بقرنين قبلبعثة النبي محمد عليهما السلام، وهو ما يعرف بالعصر الجاهلي مثلاً فيما رُويَ لنا من شعر ونثر، ولا شك في أن هذا العمر يكفي لوصف العربية بأنها من أقدم اللغات الحية التي تُفهم نصوصها التي كُتبت قبل ستة عشر قرناً فهماً طبيعياً، في حين لا يزيد عمر اللغات الحية المعاصرة كالإنجليزية والفرنسية والإسبانية مثلاً عن بضعة قرون.

وقد ولدت اللغة العربية ونمّت داخل الجزيرة العربية في بيئه صافية نقية، فلم تفسدها لغات أخرى، وظلت تتتطور وتتكامل وتتوحد لغاتها في لغة ثقافية عامة تغلب عليها لغة قريش أهل مكة، الذين بعث منهم النبي عليهما السلام، إضافة إلى لغات العرب الأخرى.

ولما نزل بها القرآن الكريم أصبحت لغة العرب كافة ولغة المسلمين في الدولة الإسلامية التي حكمت مساحة شاسعة من العالم مدة تربو على ثلاثة عشر قرناً. وقد بقيت اللغة العربية على امتداد هذا التاريخ محافظة على وحدتها، فلم تتصدّع لتنقسم إلى لغات مستقلة، كما حدث للغة اللاتينية، ولم يطرأ على أصواتها وأبنيتها الفصحى تبدل يذكر.

وعلى الرغم من أن اللغة العربية الفصحى قد تعرضت عبر تاريخها الطويل لحن وتصاب، فإنها الآن في حال جيدة جداً؛ فقد زالت كثير من الفروق اللهجية بين الناطقين بها، واقتربت لهجاتهم من العربية الفصحى؛ وذلك بسبب انتشار التعليم والإعلام، وتحقيقاً لوعد الله سبحانه وتعالى الذي تكفل بحفظها حين تکفل بحفظ القرآن الكريم الذي نزل بها وحملها إلى الناس، قال تعالى: ﴿إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الْكِتَابَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ﴾^(١).

أهمية اللغة العربية :

اللغة العربية إحدى اللغات العالمية الحية التي يتواصل الناطقون بها فيما بينهم، ويَتَصلُّون بها مع غيرهم، ويتعلمون بها العلوم الإنسانية والعلوم الطبيعية والتقنية. يَبْدَأ أنها تميزت عن اللغات الأخرى بميزات دينية وثقافية وتاريخية؛ فهي لغة القرآن الكريم والحديث الشريف، ولغة الدين وعلومه.

ومن النادر أن تتوافر تلك الميزات في لغة واحدة؛ فبعض اللغات تكون دينية فقط كاللغة العبرية، أو لغة

(1) سورة الحجر الآية: ٩.

تواصل شفهي محلي فقط كلغات الشعوب البدائية، أو لغة علم وتقنية من غير أن ترتبط بدين أو يكون لها تاريخ عريق أو ثقافة أو حضارة، كما هو شأن بعض اللغات الأوروبية.

لقد كانت اللغة العربية لغةً عالمية في العصر العباسي الذي ازدهرت فيه الحضارة الإسلامية، وكانت العربية لغة تلك الحضارة التي تُرجمت إليها الكتب من اليونانية والفارسية، وألف بها العلماء مؤلفات في الطب والهندسة والرياضيات والعلوم الطبيعية، وحملت اللغة العربية تلك العلوم إلى أوروبا؛ فكانت أساس الحضارة الغربية الحديثة.

واللغة العربية – إضافة إلى ذلك كله – إحدى اللغات الرسمية في منظمة الأمم المتحدة، ولغة رسمية في عدد من الوكالات العالمية؛ كمنظمة الأمم المتحدة للتربية والثقافة والعلوم (اليونسكو)، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة العمل الدولية، ورابطة العالم الإسلامي، ومنظمة المؤتمر الإسلامي، ومجمع الفقه الإسلامي، والمنظمة الإسلامية للتربية والثقافة والعلوم (الأيسيسكو) ومنظمة الوحدة الإفريقية.

خصائص اللغة العربية وميزاتها :

- 1- الارتباط بالدين والقرآن: ذلك الارتباط الذي منحها القوة والبقاء، ووفر لها أسباب النمو والاتساع والانتشار.
- 2- سعة المخارج الصوتية: التي تمتد من أقصى الحلق إلى الشفتين؛ لهذا تحوي أصواتاً لا توجد في كثير من لغات العالم؛ كالضاد والراء والخاء والعين والغين والقاف.
- 3- الشراء الاستقافي: حيث يُستمد من المادة أو الجذر عدة صيغ، فمادة (ك ت ب) يشتق منها صيغ كثيرة مثل: كَبَ وَيَكْبُ وَاكْتُبُ وَكَاتِبٌ وَمَكْتُوبٌ وَمَكْتَبٌ وَمَكَّةٌ وَكُتُبٌ وَكَتَابٌ وَنَحْوُ ذَلِك.
- 4- القياس: وهو قياس فرع على أصل لعلة جامدة بينهما وفق قوانين دقيقة، وذلك في الصرف والنحو والمفردات.
- 5- الإعراب: وهو تغيير أواخر الكلمات بتغيير وظائفها النحوية، وهو من أبرز سمات اللغة العربية، ويندر وجوده في اللغات المعاصرة.
- 6- جواز التقديم والتأخير لألفاظ الجملة: إذ يصح أن نقول: كَتَبَ مُحَمَّدُ الرِّسَالَةَ، وَمُحَمَّدُ كَتَبَ الرِّسَالَةَ، وذلك بفضل علامات الإعراب التي يميّز بها الفاعلُ من المفعول وغيرهما من مكونات الجملة.
- 7- الدقة في صيغ التذكير والتأنيث، والتعريف والتنكير، وألفاظ العدد.
- 8- كثرة المفردات المعجمية وخصوصيتها وتنوع معانيها: والعربية هي اللغة الأولى في كثرة مفرداتها وتنوع معانيها مع دقة في التعبير عن المعاني.

9- التطابق بين نطق الكلمات وكتابتها: تطابقاً لا يكاد يوجد في معظم لغات العالم، ولا يشذُّ عن هذه الظاهرة إلا النادر.

10- الإيجاز: وهو التعبير عن المعاني الكثيرة بالألفاظ القليلة، وهو سمة من سمات البلاغة في اللغة العربية.

11- الشعر والعرض: وهو سمة العربية وسر جمالها؛ فقد بنيت على نسق شعري فنيٌّ يخضع لأوزانٍ وبحورٍ شعرية يدرسها علم العروض.

مكانة اللغة العربية وفضلها:

اللغة العربية لغة بشرية، تتطابق عليها قوانين اللغات البشرية الأخرى، ولم تكن أفضل اللغات لذاتها، لكنها أصبحت ذات مكانة خاصة بعد أن شرفها الله بنزول القرآن الكريم بها، وأصبحت لغة الإسلام؛ فحملت ثقافته، وكتب بها علومه وآدابه، ودون بها تاريخه.

وبناء على ذلك؛ يجب على المسلمين تعلم هذه اللغة وتعليمها ونشرها والمحافظة عليها والدفاع عنها؛ لأن كثيراً من أركان الإسلام وواجباته لا تؤدي بغير العربية. قال الإمام الشافعي - رحمه الله - في هذا الصدد: (فعلى كل مسلم أن يتعلم من لسان العرب ما بلغه جهده حتى يشهد به أن لا إله إلا الله وأن محمداً عبده ورسوله، ويتلوي به كتاب الله، وينطق بالذكر فيما افترض عليه من التكبير، وأمر به من التسبيح والتشهد وغير ذلك) ⁽¹⁾.

كتب عمر بن الخطاب إلى أبي موسى الأشعري رض: «أما بعد، فتفقهوا في السنة، وتفقهوا في العربية، وأعربوا القرآن، فإنه عربي»، وفي حديث آخر عن عمر بن الخطاب رض أنه قال: «تعلموا العربية فإنها من دينكم» ⁽²⁾.

وقال شيخ الإسلام ابن تيمية رحمه الله: (إن نفس اللغة العربية من الدين، ومعرفتها فرض واجب؛ فإن فهم الكتاب والسنة فرض، ولا يفهم إلا بفهم اللغة العربية، وما لا يتم الواجب إلا به فهو واجب) ⁽³⁾.

وقال الإمام الشاعلي رحمه الله: (من أحب الله أحب رسوله المصطفى صلی اللہ علیہ وسَلَّمَ، ومن أحب النبي العربي أحب العرب، ومن أحب العرب أحب اللغة العربية التي بها نزل أفضل الكتب على أفضل العجم والعرب، ومن أحب العربية يعني بها، وثابر عليها، وصرف همتَه إليها) ⁽⁴⁾.

فضل الإسلام على اللغة العربية:

كانت اللغة العربية قبل الإسلام على قدر كبير من الرقي والكمال في الفصاحة والبلاغة والبيان، ورمزاً لوحدة العرب اللغوية والسياسية الثقافية؛ غير أنها بلغت ذروة الكمال بعد أن أصبحت لغة الإسلام، حين

(2) اقتضاء الصراط المستقيم 1/470.

(1) الرسالة للإمام الشافعي 48.

(4) من مقدمة كتاب فقه اللغة وسر العربية.

(3) اقتضاء الصراط المستقيم 1/469.

نزل بها القرآنُ الْكَرِيمُ على أفعى العربِ محمدَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فبلغت مداها الأبعدَ في الشَّباتِ واتساع الرقعةِ ومدىُ السلطانِ. ومن مظاهر فضل الإسلام على اللغة العربية ما يأتي:

1- حفظ اللغة العربية من الضعف والاندثار الذي يحدث للغات في العادة، وخلودها ما بقي القرآن الكريم

الذي تكفل الله بحفظه في قوله تعالى: ﴿إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الْذِكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَفِظُونَ﴾⁽¹⁾.

2- تَوَحُّد لهجاتها في لغة ثقافية واحدة، تغلب عليها لغة قريش، وزوال ما كان بينها من اختلاف وتناكر.

3- استقرار أنظمتها وقواعدها الصوتية والصرفية والنحوية، مع نمو مفرداتها المعجمية وتطور معانيها.

4- انتشار العربية واتساع رقعتها وتحولها من لغة للعرب في الجزيرة العربية إلى لغة عالمية عَمِّتْ معظم أرجاء المعمورة.

5- تحولها إلى لغة علم وأدب وتعلم وتعليم؛ بعد أن أصبحت اللغة الرسمية للعالم الإسلامي.

6- تهذيب ألفاظها، إذ أبعد القرآن الكريم عنها الألفاظ الغريبة والتقليل على السمع، مثل: مستشرفات وجحلنجع والهعخ.

7- تطور معاني كلمات العربية إلى معانٍ ومفاهيم جديدة؛ كالصلة والرकاة والمغفرة والساعة والرسول والكرسي والعرش وغيرها.

8- بروز ألفاظ جديدة ومصطلحات نشأت بنشأة العلوم الشرعية، مثل: التوحيد والفقه وأصول الفقه والتفسير والنحو والصرف ونحو ذلك.

9- ظهور أغراض بلاغية جديدة استنبطها العلماء والأدباء من بلاغة القرآن الكريم وكلام المصطفى محمد صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ولم تكن معروفة في العصر الجاهلي.

أثر اللغة العربية في اللغات الأخرى:

خرجت اللغة العربية مع انتشار الإسلام في البلدان رغبة من أهلها في تعلم اللغة للدين والحياة والعلم، حتى أصبحت لغةً أمّاً لأبنائهم وأحفادهم.

أما اللغات التي لم يتخَّل عنها أهلها، وبقيت حيَّةً بعد انتشار الإسلام، فقد أمدَّتها العربيةُ بسَلَلٍ من الألفاظ والمصطلحات الحضارية، وهذَّبتُ أساليبها وصيغها، وعدَّلت من تراكيبها، وبخاصة اللغة الفارسية والتركية والسوahlية والصومالية، ولغات البربر، وقد تجاوز عدد الألفاظ العربية في بعض هذه اللغات عدد ألفاظ اللغة نفسها.

(1) سورة الحجر الآية: 9.

بيد أن أبرز ما قدمته العربيةُ لتلك اللغات النظَام الكَتابِي المَتمثَل في الحُرْف العَرَبِي الذي ما زالت تحفظ به بعض تلك اللغات حتى الآن، خاصة اللغة الفارسية واللغة الأردية ولغة البشتون واللغة الكردية، وبعض لغات إفريقيا.

وكانت معظم لغات العالم الإسلامي – حتى عهد قريب – تُكتَب بالحُرْف العَرَبِي. وقد تجاوز عددها أربعين لغة، منها: التركية والطاجيكية والأوزبكية والصومالية والسوائلية والهاوساوية والإندونيسية والماليزية، وبعض اللغات في القارة الهندية ولغة جنوب الفلبين وأجزاء من تايلاند، وغيرها.

وفي أوروبا تركت العربيةً آثاراً واضحةً في اللغتين الإسبانية والبرتغالية، فأثرتَهما باللفاظ حضاريًّا لم تكن معروفة في لغات أوروبا، خاصة مصطلحات العلوم والمعارف وأسماء الملابس والأطعمة والمساكن وألفاظ الاقتصاد والسياسة، ولا غرابة في ذلك؛ فقد حكم العرب المسلمين الأندلسَ مدة تقرب من ثمانية قرون (من عام 897-92هـ).

وإليك أمثلة من الكلمات الإسبانية ذات الأصول العربية:



- | | | |
|-------------|--------------|-------------|
| 1- القلعة. | 2- العامود. | 3- الفرس. |
| 4- الجرس. | 5- المخزن. | 6- الغارة. |
| 7- الرئيس. | 8- الريحان. | 9- الزيت. |
| 10- الزبيب. | 11- القميص. | 12- أمان. |
| 13- الأمير. | 14- القائد. | 15- الدولة. |
| 16- الحاجة. | 17- التجارة. | |

وتشمل كلمات ذات أصولٍ لاتينية ويونانية وفارسية، انتقلت إلى اللغة الإسبانية من العرب لا من أصحابها الأصليين، مثل: القصر والصراط والفيل والسكر ونحو ذلك. وقد تجاوزت جذور الكلمات العربية في اللغة الإسبانية ألفاً ومئتي جذر عربي، يرجع إليها ما يزيد على ألفي كلمة إسبانية.

ومن الملاحظ أن كثيرًا من الكلمات الإسبانية ذات الأصل العربي قد حافظت على أشكالها العربية كاملة بما فيها السوابق كالألف واللام والواحد كعلامات التأنيث، وشملت الأسماء والأفعال والحرروف؛ بل إن في اللغة الإسبانية تعبيرات عربية تشبه الجمل الكاملة، مثل: متوجهين، ويا الله، وفلان وعلان، ومهمما صار، وواحدة بواحدة.

ودخلت كلماتٌ عربيةٌ كثيرةٌ في اللغات: الإنجليزية والفرنسية والألمانية، ففي الإنجليزية عدد كبير من الكلمات، مثل:

- | | | |
|-------------|------------------------|---------------------|
| 1- القهوة. | 2- الكحول. | 3- الزرافه. |
| 4- الغزال. | 5- التعرفة (الجمركية). | 6- الشراب (الدواء). |
| 7- الغرغرة. | 8- الزعفران. | 9- القصر. |
| 10- الجهاد. | 11- الانتفاضة. | 12- السكر. |

أما الكلمات العربية في اللغة الألمانية فقد تجاوزت ثلاثة مئة كلمة، معظمها في مجالات الطب والصيدلة والفلك والكيميات والطعام والشراب، وقد أوردت الكاتبة الألمانية (سيجريد هونكه) في كتابها: (شمس العرب تسقط على الغرب) الذي طبع عام 1960م، معظم هذه الكلمات.

إضافة إلى ذلك ثمة ألفاظ إسلامية، يصعب حصرها في هذا المقام، دخلت لغات المسلمين في شرق أوروبا، وبخاصة لغاتألبانيا والبوسنة والهرسك. من هذه الألفاظ ما انتقل إلى هذه اللغات مباشرة، ومنها ما انتقل إليها عن طريق لغات أخرى.

ونختم هذا الموضوع بالإشارة إلى أن هناك لغات كانت لهجات من اللغة العربية ثم انفصلت عنها وأصبحت لغة مستقلة؛ وذلك بتأثير الدول التي كانت مسيطرة على العالم الإسلامي، ومن أبرز الأمثلة على ذلك: اللغة المالطية التي كانت لهجة عربية، ثم غَمَرتها بعض اللغات الأوروبية حتى طمسَت معالمها العربية، ومنها لغات في غرب إفريقيا، ولغات في جنوب شرق آسيا.



تدريبات

1- هل اللغة العربية الفصحى في العالم العربي لغة أم، أم لغة ثانية؟ ناقش هذه العبارة مع زملائك، مستدلاً على ما تقول بأدلة من الواقع.

2- تداول في مختلف البلاد العربية مجموعة من اللهجات. ما علاقه هذه اللهجات باللغة العربية؟ وهل ترى أن هناك وسائل لتوحيد هذه اللهجات؟ وضح ما تقول.

3- تحدى الله - سبحانه وتعالى - العرب في فصاحتهم بكتابه الكريم، اذكر الآيات التي تنص على ذلك.

4- فيما يأتي قائمة من المفردات التي تختلف في لفظها اختلافاً يسيراً، ولكنها تختلف في معانيها، حاول استكمال المعاني في الجدول الآتي بالتأمل في المعنى المقابل:

قضم:	خضم: أكل بالأضراس
لكم:	لطم: ضرب الكف
نضخ:	رش بالماء برفق
الغنن:	الخنن: الكلام الغليظ
قبص:	قبض: أمسك بأطراف الأصابع
نخر:	شخر: أصدر الصوت من الفم
صفع:	صقع: ضرب على مقدم الرأس

5- عندما تريد أن تعبّر في العربية عن امتلاكك لكتابين فإنك تقول : لدى كتابان ، وعندما تريد أن تعبّر عن المعنى نفسه باللغة الإنجليزية فإنك تقول :

I have two books.

أ- ما الميزة التي تتميز بهما اللغة العربية في مثل هذا المثال؟

.....
.....

ب- بالاستعانة بأحد زملائك أو معلم اللغة الإنجليزية، أعط أمثلة أخرى للغة المنطقية أو المكتوبة بملء الجدول الآتي :

الفارق بينهما	العبارة بالإنجليزية	العبارة العربية

6- تعزز بعض الدول بلغاتها وتسن الأنظمة التي تمنع استعمال غيرها في المعاملات الرسمية، مع أن هذه اللغات لا تحظى بما تحظى به اللغة العربية من ميزات :

أ- اذكر بعض ميزات اللغة العربية التي تميزها عن غيرها.

.....
.....

ب- اذكر بعض الممارسات التي ترتكبها بعض الدول والأفراد تجاه لغتها العربية.

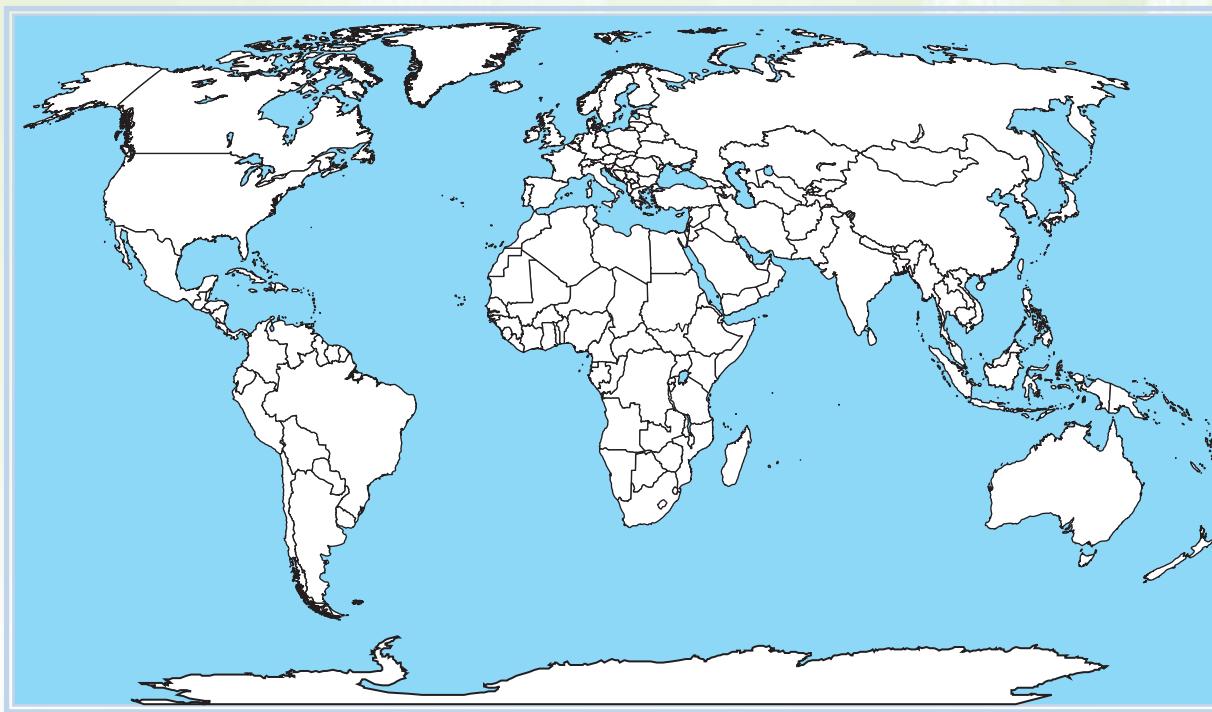
.....
.....

ج- اقترح بعض الأنظمة التي ترى أنها قد تعزز من قيمة اللغة العربية.

.....
.....

د- ما دورك في حال عدم عمل بعض المؤسسات بالأنظمة الخاصة باللغة العربية؟

7- لَوْنَ الدُّولَ الَّتِي تَتَحَدَّثُ اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ فِي الْخَرِيطَةِ الْآتِيَّةِ :



8- اقْرَأْ الْأَبْيَاتِ الْمُخْتَارَةِ مِنْ قَصِيدَةِ حَافِظِ إِبْرَاهِيمَ عَلَى لِسَانِ الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ قِرَاءَةً تَذَوُقَ وَتَأْمُلُ، ثُمَّ أَجِبْ عَنِ النَّشَاطَاتِ الَّتِي تَلِيهَا :

عَقِمْتُ فِلْمَ أَجْزَعَ لِقَوْلِ عَدَاتِي
وَمَا ضَقَتْ عَنْ آيٍ بِهِ وَعَظَاتِ
وَتَنْسِيقِ أَسْمَاءِ لِخَتْرِعَاتِ
فَهَلْ سَأَلُوا الْغَوَّاصِ عَنْ صَدَفَاتِي
وَمِنْكُمْ وَإِنْ عَزَّ الدَّوَاءُ أَسْاتِي ⁽¹⁾
أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تَحْيِنَ وَفَاتِي
وَكُمْ عَزَّ أَقْوَامُ بَعْزُ لِغَاتِ
فِيَا لِيَتُكُمْ تَأْتُونَ بِالْكَلِمَاتِ
يَعْزُّ عَلَيْهَا أَنْ تَلِينَ قَنَاتِي
لَهُنَّ بِقَلْبِ دَائِمَ الْحَسَرَاتِ
مِنَ الْقَبْرِ يَدِنِينِي بِغَيْرِ أَنَّاهُ
إِلَى لِغَةٍ لَمْ تَتَّصُلْ بِرَوَاهِ

رَمُونِي بِعَقْمِ فِي الشَّابِ وَلِيَتِنِي
وَسَعَتْ كِتَابَ اللَّهِ لِفَظًا وَغَايَةً
فَكَيْفَ أَضِيقَ الْيَوْمَ عَنْ وَصْفِ آلَةِ
أَنَا الْبَحْرُ فِي أَحْشَائِهِ الدُّرُّ كَامِنٌ
فِيَا وَيَحْكُمُ أَبْلِي وَتَبْلِي مَحَاسِنِي
فَلَا تَكْلُونِي لِلزَّمَانِ فَإِنَّنِي
أَرِي لِرَجَالِ الْغَرْبِ عَزًا وَمَنْعَةً
أَتَوْا أَهْلَهُمْ بِالْمَعْجَزَاتِ تَفْنِنًا
سَقَى اللَّهُ فِي بَطْنِ الْجَزِيرَةِ أَعْظَمًا
حَفْظَنِ وَدَادِي فِي الْبَلَى وَحَفْظَتِهِ
أَرِي كُلَّ يَوْمٍ بِالْجَرَائدِ مَزْلَقًا
أَيْهَجَرْنِي قَوْمِي عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ

(1) أَسْاتِي : جَمْعُ آسٍ ، وَهُوَ الطَّيِّبُ .



إلى عشر الكتاب والجمع حافل
فِيَّا حِيَا تَبَعَّثُ الْمَيْتُ فِي الْبَلْيِ
وَإِمَّا مَاتٌ لَا قِيَامَةَ بَعْدَهُ

بسطت رجائي بعد بسط شكتي
وتنبت في تلك الرموز رفاتي
مات لعمري لم يُقْسِ بِمَاتِ

أ— ما التهمة التي وُجِّهَت للغة العربية وأراد الشاعر أن ينفيها عنها بقصيدته؟

ب— ما الميزات التي يثبتها الشاعر للغة العربية؟

ج— قارن الشاعر بين اهتمام الغرب بلغاتهم وإهمالنا للغتنا. وضُحَّ ذلك.

د— يحن الشاعر على لسان اللغة العربية— إلى عصور مضت. لماذا؟

هـ— ماذا يأخذ الشاعر على أبناء العربية كُتُباً ومتاحفين؟

و— ما النصيحة التي وجهها الشاعر في نهاية قصidته إلى كتاب العربية؟

٩- أصبحت اللغة العربية منذ فترة زمنية إحدى اللغات الرسمية في كثير من المنظمات والهيئات الدولية كمنظمة الأمم المتحدة :

أ— عد إلى إحدى الموسوعات العلمية على شبكة (الإنترنت) وابحث عن التاريخ الذي انضمت فيه اللغة العربية إلى لغات الأمم المتحدة.

ب— اذكر بقية اللغات الرسمية في الأمم المتحدة.

ج— بيّن أثر هذا القرار على اللغة العربية.

١٠- تحلى اللغة العربية ركيزة مهمة من ركائز الدين الإسلامي، حيث نزل بها القرآن الكريم، ويجب على كل مسلم في كافة أرجاء الأرض أن يتعلم اللغة العربية:

أ— بيّن سبب وجوب تعلم اللغة العربية على كل مسلم.

ب— ما القيمة التي يعطيها هذا الواجب اللغة العربية؟



11- يعد (الإعراب) من أبرز ما يميز اللغة العربية، ولو ترك الإعراب ما استقامت المعاني وما فهم الكلام، فلو قلت «ما أحسن زيد» دون إعراب ما فهم المقصود. في ضوء هذه العبارة ميّز بين معانٍ الجمل الآتية، مستعيناً بعلامات الإعراب وعلامات الترقيم، ودلّ على ما تقول (استعن بعلمك عند الحاجة) :

المقصود بها	الجملة
	ما أحسنَ زيداً!
	ما أحسنُ زيد؟
	ما أحسنَ زيد.

12- طور الإسلام بعضًا من المفردات العربية فنقلها من مجرد لفظ من بين آلاف الألفاظ إلى مصطلح ذي دلالة دينية معينة ومتعارف عليها. استكمل الجدول الآتي بذكر المعنى اللغوي والاصطلاحي للمفردات الآتية:

المعنى الاصطلاحي	المعنى اللغوي	المفردة
عبادة تتضمن أقوالاً وأفعالاً مخصوصة، مفتتحة بالتكبير مختتمة بالتسليم.	الدعاء والاستغفار	الصلاه
		الزكاه
		الإسلام
		الإيمان
		الوضوء



13- ضع علامة (✓) أمام الإجابة الصحيحة وعلامة (✗) أمام الإجابة غير الصحيحة:

- () 1- تنتهي اللغة العربية من الناحية التاريخية إلى فصيلة اللغات السامية.
- () 2- تنتهي اللغة العربية من الناحية الجغرافية إلى فصيلة اللغات الإفريقية.
- () 3- اللغة العربية أقدم اللغات على الإطلاق.
- () 4- اللغة العربية الفصحى هي لغة قريش فقط.
- () 5- اللغة العربية لغة أم لما يربو على مليار مسلم.
- () 6- يستطيع العربي المعاصر أن يفهم لغة العربي قبل خمسة عشر قرناً.
- () 7- كانت العربية قوية؛ لأن العرب في العصر الجاهلي كانوا يخاطبون بالأمم الأخرى.
- () 8- ساعد التعليم والإعلام على تقريب اللهجات العربية إلى العربية الفصحى.
- () 9- اللغة العربية لا تنطبق عليها قوانين اللغات البشرية.
- () 10- فرض المسلمون العرب لغتهم على أهل البلاد المفتوحة.
- () 11- جميع اللغات الأوروبية لغات علم وثقافة وتاريخ.

14- أجب عن الأسئلة الآتية:

1- هل تخشى على اللغة العربية من الاندثار؟ ولماذا؟

.....

2- بِيَنْ كِيفَ تَكُونُ الْلُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ لُغَةً دِينٍ وَعِلْمٍ وَتَقْنِيَّةً وَتَوَاصِلٍ فِي آنٍ وَاحِدٍ.

.....

3- اذْكُرْ سَبْعًا مِنْ خَصَائِصِ الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

.....



4- ماذا يعني كون اللغة العربية لغة رسمية في منظمة الأمم المتحدة؟

.....
.....

5- وُضِّحَ المقصود بسعة المخارج الصوتية في اللغة العربية.

.....
.....

6- مثُل لجواز التقديم والتأخير في عناصر الجملة العربية مع وجود علامات الإعراب.

.....
.....

7- بِّينْ كيف يكون تعلم اللغة العربية من الدين.

.....
.....

8- اذكر خمسة من مظاهر فضل الإسلام على اللغة العربية.

.....
.....

9- أعطِ أمثلة من عندك توضِّح دقة اللغة العربية في التذكير والتأنيث.

.....
.....

15- املأ الفراغ بإحدى العبارتين مما بين القوسين :

1- معظم لغات العالم الإسلامي تكتب الآن ب..... (الحروف العربية / الحروف اللاتينية)

2- اللغة العربية في نيجيريا (لغة دين وتراث / لغة رسمية)

3- اللغة العربية التي نفهم نصوصها المكتوبة تعود إلى (ألفي عام / ألف وخمس مئة عام)

- 
- 4- تخلّى كثيرون من شعوب العالم الإسلامي عن لغاتهم إلى اللغة العربية (طوعاً / كراهية)
 - 5- كانت اللغة العربية قبل الإسلام (صافية نقية / مختلطة بلغات أخرى)
 - 6- اللغة العربية في جيبوتي والصومال (لغة أم / لغة ثانية)
 - 7- علم اللغة التطبيقي فرع من فروع (علم المعجم / علم اللغة)
 - 8- اللغة اللاتينية (لغة حية / لغة ميتة)
 - 9- اللغة العربية تُصنف في (مجموعةٌ لغويةٌ واحدةٌ / أكثر من مجموعة لغوية)
 - 10- اللغة المالطية (عربوية الأصل / أوروبية الأصل)





الموضوع الثاني

صرف العربية ونحوها

مقدمة

للكلمات العربية حالتان:

- حالة إفراد: وهو من موضوع (علم الصرف).
- حالة تركيب: وهو من موضوع (علم النحو).

وضع القواعد الصرفية وال نحوية :

بدأت الدراسة اللغوية عند العرب مبكرة في القرن الأول الهجري، وقد اختلف الناس في أول من وضع النحو، والأرجح أنه أبو الأسود الدؤلي، واختلفوا في السبب الذي دعا أبا الأسود إلى ما رسمه من النحو، والمشهور أنه بسبب ما سمعه أبو الأسود من اللحن في القرآن الكريم، أو خدمة للأعاجم؛ لئلا يسري اللحن إلى قراءة القرآن الكريم.

وضع النحاة قواعدهم المطردة للغة العربية بعد استقراء موسّع لما سمع من العرب، ولم يؤثر على تلك القواعد ما سمع قليلاً أو شاذًا، وكان النحاة غيريين على قواعدهم، ويخطئون من يخرج عليها.

”وما لا شك فيه أن تشدد اللغويين في رقابتهم، كان ضروريًا لکبح التهاون في الفصحى، أو الخروج على سنتها، وقد كانوا يمثلون التيار المحافظ الذي لم يكن منه بدّ لكي يحمي أصالة العربية“.⁽¹⁾

ومن المبادئ العامة التي بنيت عليها القواعد:

- **البيان لرفع اللبس في المعنى**: وهو غاية الكلام، وإذا أُمنَ اللبس في المعنى أمكن العدول عن أصل

القاعدة.

(1) د. عائشة عبد الرحمن، لغتنا والحياة، ص 80.

● والخفة في المبني (اللفظ)؛ فإذا لم تتحقق الخفة مع الأصل لزم العدول عن الأصل .⁽¹⁾

ومن أصول قواعدهم “الرتبة”，فهناك عناصر رتبتها التقديم؛ مثل: المبتدأ، والفاعل مع المفعول به، والفعل مع الفاعل، وعناصر أخرى رتبتها التأخير؛ مثل: الخبر، والفاعل مع الفعل، والمفعول به مع الفاعل، ولكن إذا طلب أمن اللبس مخالفة القواعد الأصلية كانت المخالفة جائزة أو واجبة أحياناً.

فمثلاً الأصل تقديم الفاعل على المفعول به؛ مثل: أكرم محمد خالداً، ولكن يجوز: أكرم خالداً محمد؛ حيث لا لبس؛ فالحركات الإعرابية كافية بإزالة اللبس وتحديد الفاعل والمفعول به.

ولكن هذه الرتبة تكون لازمة إذا حصل لبس بتركها؛ ففي المثال: أكرم عيسى موسى، يجب أن يكون الفاعل هو الأول في أصل الرتبة “عيسى”， والمفعول به هو الآخر في أصل الرتبة ”موسى”. وإنما وجوب لزوم أصل الرتبة لأن العلامة الإعرابية التي تحدد كلاً منهما وتزيل اللبس لا تظهر، والعقل يقبل كليهما فاعلاً ومفعولاً به.

بينما في المثال: أكل عيسى الكثمري، يجوز خلاف الرتبة، أكل الكثمري عيسى، وإن لم تظهر العلامة الإعرابية المقصود؛ وذلك لأن العقل يحتم أن يكون ”عيسى“ هو الفاعل، و ”الكثمري“ هي المفعول به.

أما طلب الخفة في المبني فهو مرتبط في الذوق العربي بنطق الأصوات المجاورة، ومن مواطن ذلك:

● كراهيّة توالى الأصوات المتقاربة، مثل: هعْخ.

● كراهيّة توالى المتحركات (وهو من توالى الأصوات المتقاربة)؛ ولذا يسكن آخر الماضي إذا اتصل به ضمير الرفع؛ تجنباً لتوالى المتحركات (دَرَسْتُ).

وقد اهتم العلماء بالقواعد لدورها في تقويم اللسان ومدحها بعضهم، ومن ذلك قول إسحاق بن خلف ال Bahraini في النحو؛ ويقصد به القواعد التي تشمل النحو والصرف والصوت:

النَّحُو يبْسِطُ مِنْ لِسَانِ الْأَلْكَنِ
وَالْمَرْءُ تَكْرَمُهُ إِذَا لَمْ يَلْحِنِ
فَأَجْلَهُ مِنْهَا مَقِيمُ الْأَلْسُنِ
وَإِذَا طَلِبَتْ مِنْ الْعِلُومِ أَجْلَهُا

وقد سبق التعريف بالأصوات العربية، ونقدم هنا تعريفاً موجزاً بعلمي الصرف والنحو.

(1) انظر: تمام حسان، الخلاصة النحوية، ص 16.



أولاً : الصرف

الصرف : لغة : التغيير .

واصطلاحاً : علم يعرف به أحوال أبنية الكلمة .

وهو يبحث في صيغ الكلمة وأحوالها، وما يطرأ عليها من تغيير؛ لإظهار ما في حروفها من أصالة أو زيادة أو صحة أو إبدال أو إعلال، والبحث في تحويل الكلمة إلى صور مختلفة كالجمع والتضييق وغيرها. وقد لاحظ العرب أن الكلمة العربية ذات أصول ثلاثة في الغالب، عبروا عنها بـ " فعل " : فاء الكلمة وعينها ولامها، ويسمى هذا " الميزان الصرفي " .

إن النظام الصرفي للعربية لا يفسح المجال بسهولة لدخول عناصر أجنبية من شأنها أن تدخل الخلل عليه إذا خرجت عن أوزانه .

صيغ الكلمات : في العربية صيغ محددة للكلمات تشمل الأسماء⁽¹⁾ والأفعال دون الحروف، وأغلب ما في اللغة يدخل في هذه الصيغ، وأما الكلمات الدخيلة فأغلبها يخضع لهذه الصيغ، والقليل منها يُقبل على وضعه، وهذا من أسباب صعوبة اندماج الكلمات الدخيلة في اللغة العربية .

ثانياً : النحو

علم مختص بترتيب الكلمة داخل الجملة وما يطرأ على أواخرها من تغيير نتيجة العوامل الداخلية عليها، وما يُعبر عن هذا التغيير من علامات .

الدلالة النحوية :

تؤثر أنماط التركيب في أداء المعنى، فترتيب الكلمات والعبارات لها قواعد خاصة تختلف من لغة إلى لغة، ففي العربية نُظم خاصّة لترتيب الكلمات وتركيب الجمل، وفيها الواقع الإعرابي المتعدد للألفاظ .

القواعد والسلبيّة :

الأصل في أبناء اللغة – أيّ لغة – أنهم لا يحتاجون إلى تعلم قواعد لغتهم ليتحدثوا بها؛ بل إنهم يكتسبونها منذ الصغر؛ ولذا فإنّ العرب الأوائل كان عندهم من السليقة والملكة ما مكّنهم من إجاده العربية وتطبيق قواعدها دون دراسة، وحينما ضعفت السليقة وفشا اللحن احتاج العرب إلى دراسة لغتهم .

(1) بعض الأسماء لا صيغ لها، كالمبني من الضمائر والأسماء الموصولة وأسماء الإشارة .

القيمة الدلالية للإعراب في اللغة العربية :



للإعراب دور مهم في توضيح المعاني وبيان المقصود، يقول ابن فارس اللغوي^(١): «من العلوم الجليلة التي خصت بها العرب الإعراب، الذي هو الفارق بين المعاني المتكافئة في اللفظ، وبه يعرف الخبر الذي هو أصل الكلام، ولو لاه ما مُيَّزَ فاعل من مفعول، ولا مضاف من منعوت، ولا تعجب من استفهم». ومن أمثلة ذلك:

- ما أَحْسَنَ زِيدًا! يتعجب من حسه.
- ما أَحْسَنُ زِيدٍ؟ يسأل.
- ما أَحْسَنَ زِيدًّا. نفي عنه ذلك.
- فلو لا الإعراب، لما عُرف التعجب من الاستفهام من النفي.
- كم رجلاً رأيت؟ استفهم.
- كم رجُل رأيت! خبر يراد به التكثير.
- هو مؤدبٌ زِيدًا، إذا نوى تأدبه.
- هو مؤدبٌ زِيدًّا، إذا كان قد أدبه.

المدارس النحوية أو المذاهب النحوية :

اشتهر في تاريخ النحو العربي مذهبان، يسميهما بعض العلماء مدارس وهما: المذهب البصري، والمذهب الكوفي، ثم مذاهب أخرى بنت آراءها على التوليف من المذهبين الأولين أو الانتقاء، وفيما يأتي نبذة يسيرة عن كل مذهب، وأشهر علمائه.

١- المذهب البصري :

هو أول المذاهب النحوية نشأة، وعلماؤه هم واضعو علم النحو العربي؛ بدءاً بأبي الأسود الدؤلي، والخليل بن أحمد الفراهيدي وسيبويه . وبُني المذهب البصري على السماع المشروط من ثقات العرب وخلصائهما، ولا يأخذون من الأعراب الذين عاشوا في الحاضرة؛ ولذا فقد اشتهر علماؤهم بالرحلة إلى الbadية و مشافهة الأعراب فيها والأخذ منهم؛ فجاء نحومهم أكثر ثقة في النقل، مبنياً على التحرّي في اطّراد القواعد النحوية مدعاومة بالعلل والأقيسة، وضبّطوا القياس وأصلوا نظرية العامل وبحثوا العلل .

٢- المذهب الكوفي :

نشأ هذا المذهب متأخراً عن مذهب البصرة بعدها عام تقريباً، ويعد منافساً لمذهب البصرة، وخالف هذا المذهب مذهب البصرة في التوسيع في السماع؛ فأخذوا من البدو والحضر؛ فجاء مذهبهم أكثر تساهلاً في بناء القواعد ووضعها؛ ولذا كثر التجويز لكتير من الوجوه في العربية .
ومن أشهر علماء هذا المذهب الرؤاسي وإمام هذه المدرسة الكسائي ، والفراء وثعلب .

تدریبات

١- ضع علامة (✓) أمام العبارة الصحيحة، وعلامة (✗) أمام العبارة غير الصحيحة، وصحيح الخطأ:



2- اختر الجواب الصحيح مما بين القوسين:

- 1- العلم الذي يبحث في الكلمة حال إفرادها هو علم (الأصوات، الصرف، النحو)
- 2- العلم الذي يبحث في الكلمة حال تركيبها هو علم (الأصوات، الصرف، النحو)
- 3- بدأت الدراسة النحوية عند العرب في القرن الهجري (الأول، الثاني، الثالث)
- 4- الكلمة واستنبطاتها من مباحث علم (الأصوات، الصرف، النحو)
- 5- تغير الحركات الإعرابية لأواخر الكلمات من مباحث علم (الأصوات، الصرف، النحو)

3- احجب العمود الأيسر، ثم أكمل الفراغ، ثم انظر إلى العمود الأيسر لتأكد من صحة إجابتك.

الإجابات	العبارات	م
النحو	الكلمات العربية إما أن ينظر إليها وهي مفردة، وهذا يقدمه علم الصرف، أو ينظر إليها في سياق الكلام، وهذا يقدمه علم	1
اللحن	قام أبو الأسود الدؤلي بوضع علم النحو – على الأرجح – وذلك بعد أن سمع	2
المعنى	جاءت القواعد التي وضعها اللغويون لأجل رفع اللبس في	3
المبني	وجاءت أيضا لأجل الحفظ في	4
بنية	الصرف علم يبحث في أحوال الكلمة.	5
ثلاثية	الكلمة العربية ذات أصول	6
الصرفي	لمعرفة الصيغ العربية يستخدم الميزان	7
السليقة	كان العرب يتحدثون لغتهم العربية دون دراسة، بل بـ	8
المعنى	للعلامات الإعرابية قيمة حقيقة في توضيح	9
تكتسب	اللغة الأجنبية يتعلمها الناس، بينما اللغة الأم	10
الковافية	المدرسة البصرية هي أول مدرسة نشأت في النحو العربي، وتلتها المدرسة	11
المشروط	اعتمدت المدرسة البصرية على السمع	12
الموسع / غير المشروط	واعتمدت المدرسة الكوفية على السمع	13

الموضوع الثالث

المعاجم العربية

مقدمة

المعجم هو الكتاب الذي يجمع ألفاظ اللغة، ويضم مفرداتها مصحوبة بشرحها وتفسيرها، وترتبت هذه المفردات ترتيباً خاصاً يكون هجائياً أو موضوعياً، ومن المفترض أن يكون المعجم شاملًا لألفاظ اللغة ومعانيها، وقد يبين المعجم اشتقاق الكلمة وطريقة نطقها، مع شواهد تبين مواضع استعمالها. والمعجم مرجع لا غنى عنه، يحتاجه الطالب والمعلم وكل فئات المجتمع مهما كانت درجة العلم لديها، واستعمال المعاجم والرجوع إليها دليل على الحيوية والحياة، ولكن المعاجم تبقى مراجع يرجع إليها عند الحاجة، ولن يستفيء في الغالب كتب قراءة وتأصيلية.

ومع أن الطلاب يحتاجون إلى الرجوع إلى المعاجم كثيراً للتعرف على معاني ألفاظ ترد إليهم في كتبهم أو في غيرها، لكنهم لا يرجعون فعلاً إلى هذه المعاجم؛ ويعود السبب في أساسه إلى جهلهم بهذه المعاجم من جهة، وجهلهم بطريقة البحث فيها من جهة أخرى، فكثير منهم غير قادر على استخدام المعاجم العربية.

ويأتي تعريف الطلاب بالمعاجم العربية؛ ليسد هذه الشغرة، ولن يكون حافراً لهم على الاستفادة من هذا التراث العظيم الذي لو عرفوا كنهه لزالت عنهم الهيبة من ولوح ميدانه، فحصلوا على فوائد حرموا من الاستفادة منها طويلاً.

وفي هذه الوحدة نقدم لطلابنا تعريفاً موجزاً للمعاجم العربية وأنواعها وطرقها، وكيفية البحث فيها؛ ليكون ذلك أدعى إلى استفادتهم منها بصورة أفضل.

مصادر ألفاظ المعاجم:

- 1 القرآن الكريم بقراءاته المختلفة.
- 2 الحديث النبوي الشريف.
- 3 الشعر العربي حتى منتصف القرن الثاني الهجري.
- 4 النثر العربي من خطب ووصايا وأمثال وحكم ونواذر، ويقبل من عرب الأمصار (المدن) إلى نهاية القرن الثاني الهجري.

كيف جمعت مادة المعاجم؟

جاء هذا الجمع بطرق منها :

- السماع من الأعراب حين قدومهم إلى المصادر.
- السماع من الأعراب بالذهاب إليهم في صحرائهم.
- ما استنبط من مفردات اللغة في القرآن الكريم والحديث الشريف وأشعار العرب وأخبارهم، واقتصر الأخذ عمن لم يختلطوا بالأعاجم وهم من يعيش في وسط الجزيرة العربية في زمان التدوين والاحتجاج. وقد قام بهذا الجمع كثير من علماء اللغة ورواتها في زمن الاحتجاج، وأخذوا موادها من الbadia؛ حيث إن أثر العجمة لم يصل إليهم ولاسيما في وسط الجزيرة العربية. وكانت هناك ثلاثة اتجاهات في هذا الجمع:
 - 1- جمع الألفاظ الخاصة ببعض الموضوعات: وهو جمع الألفاظ وتصنيفها في موضوعات، وأغلبها رسائل صغيرة، كأسماء الوحوش، والغابات، والشجر، والإبل، والخيل، والسلاح، وكلها للأصممي.
 - 2- جمع الألفاظ المجموعة ل مختلف المعاني: ويقوم على إيراد الألفاظ المجموعة للمعاني وترتيبها حسب أطوارها، كمراحل خلق الإنسان. ومن هذه: الألفاظ لابن السكينة، ومبادئ اللغة للإسكافي، والمخصص لابن سيده.
 - 3- جمع الألفاظ على نظام معجمي دقيق، ويقوم على جمع الألفاظ اللغة بأبي موضوع وترتيبها ترتيباً دقيقاً وشرحها وبيانها وشهادتها، وعلى هذا النوع سار أغلب المعاجم العربية.

مراحل التأليف في المعاجم:

مرت في ثلاث مراحل، أو في أشكال ثلاثة:

- 1- مرحلة تدوين ألفاظ اللغة وتفسيرها بدون ترتيب، مثل كتاب التوادر في اللغة لأبي زيد الأنصاري.
- 2- مرحلة تدوين ألفاظ اللغة مرتبة في رسائل صغيرة، مبنية على معنى من المعاني أو حرف من الحروف، مثل كتاب المطر لأبي زيد الأنصاري.
- 3- مرحلة وضع المعاجم العامة الشاملة المنظمة.

وظيفة المعجم الأساسية:

للمعجم وظيفتان أساسيتان هما :

- بيان معاني الألفاظ بطرق متعددة.
- بيان ضبط الألفاظ بالشكل.

وهناك وظائف أخرى تقدمها بعض المعاجم، ومنها:

- معلومات صوتية أو دراسة أصوات اللغة.
- تقديم بعض الفوائد النحوية والصرفية ببيان التعدي واللزوم والجمع ونوع الكلمة.
- بيان أصل الكلمة إن كانت معربة أو دخيلة أو مولدة.
- ذكر بعض الأمثلة والشواهد والنصوص.

ضبط كلمات المعجم:

تختلف المعاجم في طرق ضبط الكلمات، بل إنّ المعجم الواحد قد يضبط الكلمات بكيفيات مختلفة، ومن طرق ضبط الكلمات:

- 1- ضبط الكلمة بالشكل المناسب (ذهب).
 - 2- التعبير عن الحركة، مثل: بُراق؛ بالضمّ.
 - 3- بيان باب الفعل المضارع لتحديد حركة عينه، من باب نَصَر: أي مضموم العين في المضارع: نَصَرَ يَنْصُرُ.
 - 4- قياس الكلمة على كلمة أخرى أشهر منها استعمالاً، وذلك باستعمال الميزان الصرفي: صُراخ على وزن غَرَاب.
- وأما المعاجم الحديثة فإنها أضافت بعض الرموز التي لم يستخدمها أصحاب المعاجم القديمية، وتختلف في بعضها وتتفق في معظمها، ومن هذه الرموز: (ـ) عين المضارع مفتوحة، (ـ') عينه مضمومة، (ـ') عينه مكسورة.

ومن هذه المعاجم الحديثة: «المعجم العربي الأساسي»، و«المعجم الوسيط»، و«المكنز الكبير» و«المعجم العربي بين يديك»، و«الرائد» وغيرها.

الرموز المستخدمة في المعاجم:

استخدمت بعض المعاجم القديمية والحديثة بعض الرموز للدلالة على نوع الكلمة من باب الاختصار، ومن هذه الرموز:

- (و) قبل الكلمة؛ للدلالة على أنّ أصل ألفها واو، مثل: (و) رجا.
- (ي) قبل الكلمة؛ للدلالة على أنّ أصل ألفها ياء، مثل: (ي) مشى.
- (باء) للدلالة على أنها تؤنث بالباء.
- (م) للدلالة على أن الكلمة معروفة.
- (ع) للدلالة على أن الكلمة تدل على موضع ومكان.
- (د) للدلالة على أن الكلمة تدل على بلد.
- (ج) للدلالة على الجمع.



- (مد) للدلالة على المذكر.
- (مؤ) للدلالة على المؤنث.

وهناك معاجم أحادية اللغة ومعاجم ثنائية اللغة، والنوع الأول هو المناسب لأبناء اللغة في هذا الموضوع؛ حيث تفسر لهم ألفاظ لغتهم بنفس اللغة لا بلغة أخرى. وأما النوع الثاني فيحتاجه متعلمو اللغة من غير الناطقين بها بدرجة أكبر.

والمعاجم نوعان :

معاجم المعاني أو الموضوعات أو المعاجم المبوبة



ومعاجم الألفاظ



أما معاجم المعاني: فتفيدنا مبدئياً في إيجاد لفظ معنى من المعاني يدور في خلتنا ولا ندرى كيف نعبر عنه بدقة، وهو المعجم الذي يرتب ألفاظه على معانيها وموضوعاتها، وذلك بوضع الألفاظ التي تدور في ذلك واحد، وحول موضوع واحد، في كتب أو أبواب أو فصول واحدة، كالغرير المصنف لأبي عبيد، والمخصوص لابن سيده، وفقه اللغة وسرّ العربية للشعالي. ومن هذا النوع أيضاً كتب: النبات والشجر، والنخل والكرم، والوحوش على سبيل المثال.

ومهمة معاجم المعاني تقديم اللفظ المناسب للمعنى الذي نريده، ويُفيدُ الشاعر والكاتب والمتّرجم في إيجاد اللفظ العربي الفصيح للمعنى الذي يريده، ويساعد أيضًا في إيجاد المفردات العربية لما يسمى بـألفاظ الحضارة دون حاجة لتعريفها، وترتّب هذه المعاجم حسب موضوعاتها أو معانيها؛ ففي مادة "نبات" مثلاً توضح كل أسماء النبات وما يتعلّق به.

مثال من فقه اللغة وسر العربية للشعالي

من كتاب فقه اللغة، الباب الرابع في أوائل الأشياء وأواخرها:

الصُّبْحُ أَوَّلُ النَّهَارِ. الْغَسَقُ أَوَّلُ اللَّيْلِ. الْوَسْمِيُّ أَوَّلُ الْمَطَرِ. الْبَارِضُ أَوَّلُ النَّبْتِ. الْلَّعَاعُ
 أَوَّلُ الزَّرْعِ. الْلَّبَأُ أَوَّلُ الْلَّبَنِ. السَّلَافُ أَوَّلُ الْعَصِيرِ. الْبَاكُورَةُ أَوَّلُ الْفَاكِهَةِ. الْبَكْرُ أَوَّلُ الْوَلَدِ.
 الْطَّلِيعَةُ أَوَّلُ الْجَيْشِ. النَّهَلُ أَوَّلُ الشُّرْبِ. الْوَخْطُ أَوَّلُ الشَّيْبِ. النَّعَاسُ أَوَّلُ الدَّوْمِ. التَّرَفِيرُ أَوَّلُ
 صَوْتِ الْحِمَارِ وَالشَّهِيقُ آخِرُهُ. الْعِلْقَةُ أَوَّلُ ثَوْبٍ يُتَّخَذُ لِلصَّبِيِّ.

أما معاجم الألفاظ فتقدم لنا شرح اللفظ الذي استغلق علينا فهمه. وترتب موادها على الحروف الهجائية، وهذه المعاجم نوعان:

الأول: مرتب حسب مخارج الحروف بدءاً من الحلق وانتهاءً بالشفتين. ورائد هذه المدرسة الخليل بن أحمد الفراهيدي في معجم «العين»، وجمع بين هذه الطريقة في الترتيب، وبين نظام التقلبيات. وقد سار على هذه الطريقة - مع بعض الاختلاف اليسير - الأزهري في كتابه «التهذيب».

الثاني: مرتب على ترتيب الحروف الهجائية الألفبائي، وهذا النوع له طريقتان:

1- طريقة «الصحاح» للجوهري (- 393 هـ)، ولسان العرب لابن منظور، وهي الطريقة المعروفة بطريقة «الباب والفصل» والتي رتبت فيها الكلمات في باب الحرف الأخير من جذورها، ثم رتبت ترتيباً هجائياً داخل الباب بعد ذلك، فـ (بدأ) و (نشأ) توجدان في باب الهمزة، الأولى في فصل الباء، والثانية في فصل النون.

2- الطريقة الهجائية المألوفة الآن في كافة معاجم اللغات الأخرى التي رتبت الكلمة حسب حرفها الأول، وهي أيضاً معروفة في بعض المعاجم العربية غير الحديثة: كـ «أساس البلاغة» للزمخشري، و «مقاييس اللغة» لابن فارس، وهي: وضع الكلمة في باب الحرف الأول من جذورها، مع مراعاة الترتيب الهجائي أيضاً في الحرف الثاني والثالث وهكذا. فالكلمتان السابقتان (بدأ) و (نشأ) توجد الأولى في باب الباء، والثانية في باب النون.

مثال من أساس البلاغة للزمخشري

لغو - لغا فلان يلغو، وتتكلّم باللّغو واللّغا. وتقول: زاغ عن الصواب وصغا، وتتكلّم بالرّفت واللّغا، ولغوتِي بيكدا: لفظتُ به وتتكلّمتُ. وإذا أردت أن تسمع من الأعراب فاستلغفهم: فاستنطقمهم، وسمعت لغواهم؛ قال الراعي يصف القطا:

قوارب الماء لغواها مبيّنة في لجة الماء لما راعها الفزع

وتقول: اسمع لغواهم ولا تخف طغواهم، ومنه: اللغة، وتقول لغة العرب أفسح اللغات وببلغتها أتمّ البلاغات. وهم يلغون في الحساب: يغطون، ولاغيته: هازلته، وهو يلاجي صاحبه، وما هذه الملاحة؟ وحلف بلغو اليمين. وأخذوا الحاشية لغوا إذا لم يعدوها في الديمة. ومن المجاز: لغا عن الطريق وعن الصواب: مال عنه.

نظام التقلبيات:

وهذه المدرسة الأولى، والداعمة الرائدة في تأليف معاجم اللغة، ويقصد منها جمع الكلمات المكونة من حروف واحدة تحت نطاق واحد، فمثلاً الكلمات المكونة من الراء والكاف والباء يبحث عنها في باب واحد مهما اختلف ترتيبها؛ فركب وربك وكرب وكبر وبكر، يبحث عنها في باب واحد، إلا أن أصحاب هذه الطريقة قد اختلفوا في طريقة ترتيب الألفاظ إلى طريقتين:

أ) مدرسة التقليبات الصوتية :

وهي التي تجمع الكلمات التي تُحَدِّت حروفها، وتجعلها في نطاق واحد، مع ملاحظة الناحية الصوتية، ووضعها تحت (أبعد الحروف مخرجًا) فيبدأ بال Hollowي ثم باللسانى ثم بالشفهي؛ فكلمة كرب أو كبر مكونتان من الراء ومحرّجها من الللة، والكاف من اللسان، والباء من الشفتين؛ فنجد هما في باب الكاف لكونه أبعد المخارج.

وأول من سن هذه الطريقة الخليل بن أحمد في كتابه (العين)، وتبعه الأزهري في كتابه (التهذيب)، وأبو علي القالي في كتابه (البارك).

مثال من كتاب العين للخليل بن أحمد الفراهيدي

باب العين والشين والنون معهمَا

(ش ن ع ، ن ش ع ، ع ن ش مستعملات ، ع ش ن ، ش ع ن مهملاً)

شَنْعٌ: الشُّنْعُ والشُّنْوَعُ كلهُ مِنْ قِبَحِ الشَّيْءِ الَّذِي يَسْتَشْعِنُ.

ب) التقليبات الأبجدية العادبة :

وهي التي تجمع الكلمات على النسق السابق، ملاحظاً وضعها تحت أول الحروف ترتيباً؛ ففي الكلمات السابقة، وهي المكونة من الراء والكاف والباء، نجد أن أول الحروف ترتيباً هو الباء، ويدرك بعدها هذه الكلمات المكونة من هذه الحروف في تلك المادة، وقد اتبع هذه الطريقة ابن دريد في (الجمهرة).

طريقة البحث عن الكلمة في المعجم :

للبحث عن الكلمة يلزم تحديد حروفها الأصلية، وللوصول إلى أصل الكلمة:

- تحذف الحروف الزائدة إن وجدت؛ لمعرفة جذر الكلمة، فالكلمة استفهم فيها حروف (است) زائدة عن الأصل تحذف؛ لتصل إلى الأصل وهو (ف هم).
- ويرد المذوق إن كان هناك حرف ممحض، فالكلمة (كُلُّ) أصلها (أ ك ل) تعاد الهمزة إليها.
- ترد حروف العلة إلى أصلها، إن وجدت.

ولتحديد أصلها في الفعل يؤخذ المضارع والمصدر، فإن انقلبت إلى واو فأصلها واو، وإن انقلبت إلى ياء فأصلها ياء، ومثال اليائي: (باع) مضارعها يبيع ومصدرها بيع فأصل الكلمة (ب ي ع)، ومثال الواوي: (قال) مضارعها (يقول)، ومصدرها (قول) فأصل الكلمة (ق و ل).

ولتحديد أصلها في الاسم يؤتى بالفرد والمعنى وبالجمع وبالتصغير وبالنسبة إليها، ومثال الواوي: عصا (آل الضرب) وتشنى على (عصوان) إذن أصل الألف (واو)، ومثال اليائي: قرى؛ فإن مفردها قرية؛ إذن أصل الألف ياء.

- حذف (ال) من الأسماء.
- معرفة الطريقة المتبعة في كل معجم.
- بعد ذلك نبحث عن الكلمة بحروفها المجردة حسب طريقة المعجم المراد البحث فيه، وتختلف المعاجم في طرق ترتيبها أو المنهج الذي يتبعه المعجم، وإذا وجدنا الكلمة المحددة وجدنا معها كل المشتقات المرتبطة بها.

والمعاجم على اختلاف أنواعها قد تحتوي على أنواع مختلفة من المفردات غير العربية في أصل وضعها، ومنها المعرب والمولد أو الدخيل، وفيما يأتي تعريف موجز بهذه الأنواع، يليها تعريف موجز بالترجمة.

العرب:

دخل في اللغة العربية منذ العصور القديمة بعض الكلمات من لغات شتى، وتكلمت بها العرب، وأوردتها الفصحاء في كلامهم، وذكرها الشعراء في أشعارهم، وورد بعضها في القرآن الكريم والحادي الشريف، ولقد عُنِّي علماء العربية بهذه الطائفة من الكلمات، ووضعوا لعرفتها ضوابط، وسموها «الكلمات المُعَرَّبة».

عرفَه الجوهرى في «الصحاب» بقوله: (أن تتفوه به العرب على مناهجها). وفي «المعجم الوسيط»: (التعريب صبغ الكلمة بصبغة عربية عند نقلها بلفظها الأجنبي إلى اللغة العربية).

والعرب غيروا الأسماء الأجنبية، وبدلوا الحروف التي ليست من حروفهم بحروف قريبة من مخرجها، وربما غيروا البناء من الكلام الأعجمي، وجعلوه على أبنية اللغة العربية، وهذا التغيير يكون بإبدال حرف من آخر أو زيادته أو نقصانه، أو إبدال حركة بحركة أو إسكان متحرك أو تحريك ساكن.

والعرب الذي تلقته العرب من العجم، نحو: سفرجل، ثم ما أمكن حمله على نظيره من الأبنية العربية حملوه عليه، وربما لم يحملوه على نظيره بل تكلموا به كما تلقوا به، وربما تصرفوا به فاشتقوا منه.

ويشتهر في العرب شرطان:

- 1- أن يكون اللفظ الأعجمي المنقول إلى اللغة العربية قد جرى عليه إبدال في الحروف وتغيير في البناء حتى صار كالعربي صيغة.
- 2- أن يكون اللفظ قد نقل إلى العربية في عصر الاستشهاد.



وكلمة «تعريب» يراد بها أحد معان ثلاثة هي:

- 1- إخضاع اللفظ الأجنبي للوزن العربي.
- 2- نقل النصوص من لغة أجنبية إلى اللغة العربية، وهو بهذا يلتقي مع الترجمة.
- 3- استعمال اللغة العربية لغة للتعليم في العالم العربي بجميع مراحله وتفاصيله وأبحاثه، بمعنى سيادة اللغة العربية في وطنها.

ومن أمثلة العرب بمعناه الأول، وهو الغالب عند الإطلاق:

● ديوان: الدفتر الذي يكتب فيه، أصله فارسي.

● الزيرجد: جوهر يشبه الزمرد، أصله فارسي.

● الفرسخ: مسافة محدودة من الأرض، أصله فارسي.

● السمسار: المتوسط بين البائع والمشتري، أصله فارسي.

● البنفسج: من أنواع الرياحين، أصله فارسي.

● الطراز: المستوى، أصله فارسي.

● أرجوان: صبغ شديد الحمرة، أصله فارسي.

● فسطاط: أصله يوناني.

● كنيسة: أصله سرياني.

● مسيح: أصله سرياني.

● كهنوت: أصله سرياني.

● توراة: أصله عبري.

● أسباط: أصله عبري.

● منبر: أصله حبشى.

● تابوت: أصله حبشى.



أما القواعد التي وضعها العرب لتمييز العربي من المَعْرب، فمنها:

- 1— لا يجتمع في أصل عربي جيم وقاف، مثل: قبج وجوسق وجلاهق ومنجنيق.
- 2— لا يجتمع في أصل عربي صاد وجيم، مثل: صنج وصولجان.
- 3— لا يرد في أصل عربي زاي بعد دال، مثل: مهندز وهنداز.
- 4— لا يرد في أصل عربي ذال بعد دال، مثل: دادي.
- 5— لا يرد في أصل عربي راء بعد نون، مثل: نرجس.
- 6— ليس في أصل عربي كلمة مبنية من باء وسين وتاء، مثل: بستان.
- 7— خروج اللفظة عن أوزان الألفاظ العربية وصيغها، نحو: إبريسِم، فإن هذا الوزن مفقود في أوزان الأسماء العربية.
- 8— أن يكون اللفظ رباعياً أو خماسياً، ليس فيه حرف من حروف الذلقة، وهي (ن، ل، ر، ف، م، ب) فإنه متى كان عربياً لابد أن يكون فيه شيء منها.

المولَد والدَخِيل:

الدخيل مأخوذ من قولهم: «فلان دخيل فيبني فلان» إذا كان من غيرهم. والمولد ما نقل إلى العربية بعد عصر الاستشهاد يسمى «مولداً»، قال الخفاجي: «ما عربه المتأخرُون يعد مولداً، وكثيراً ما يقع مثله في كتب الحكمة والطب». وما اشتق بعد انقضاء عصر الاستشهاد من معرب قديم يعد أيضاً مولداً. والفرق بين المَعْرب والدَخِيل أن الدَخِيل أعم من المَعْرب؛ فيطلق على كل ما دخل في اللغة العربية من اللغات الأعجمية، سواءً كان ذلك في عصر الاستشهاد أم بعده، وسواءً خضع عند التعريب للأصوات والأبنية العربية أم لم يخضع، سواءً كان نكرة أم علمًا. قال الكسائي: إن الديوان بالفتح لغة مولدة.

النحت:

وهو نوع من الاشتقاد، فالعرب – كما قال ابن فارس – تتحت من كلمتين أو أكثر كلمة واحدة، وهو من جنس الاختصار، والنحت – مع كثرته عن العرب – سمعاوي، ونقل عن ابن فارس أنه قياسي، ولا يشترط فيه الأخذ من كل الكلمات، ولا موافقة الحركات والسكنات⁽¹⁾.

(1) عبد الغني الدقر، معجم القواعد العربية، ص 512.

وأهم ما ورد منه نوعان، هما⁽¹⁾:

1 - نحت فعل من جملة؛ للدلالة على النطق بها، ويلحق بالفعل مصدره، ومنه:

• حَمْدَلَ، حَمْدَلَة، إذا قال: الحمد لله.

• بَسْمَلَ، بَسْمَلَة، إذا قال: باسم الله.

• حَيْعَلَ، حَيْعَلَة، إذا قال: حي على كذا.

• دَمْعَزَ، دَمْعَزَة، إذا قال: دام عزك، أو أدام الله عزك.

• سَبْحَلَ، سَبْحَلَة، إذا قال: سبحانه الله.

• حَسْبَلَ، حَسْبَلَة، إذا قال: حسبنا الله.

وهذا الضرب أكثر من غيره في اللغة العربية.

2 - النحت من العَلَم الإضافي عند النسب إليه، وقد سمع من ذلك عند العرب الأولين ثلاث كلمات، هي:

• عَبْشَمِي، منسوب إلى عبد شمس.

• عَبْدَرِي، منسوب إلى عبد الدار.

• عَبْقَسِي، منسوب إلى عبد القيس.

الترجمة:

يقال: ترجم فلان كلامه؛ إذا بينه وأوضحه. وترجم كلام غيره؛ إذا عبر عنه بلغة غير لغة المتكلم (أي: نقله من لغة إلى أخرى). والفاعل ترجمان، والجمع تراجم. والباء والميم أصليتان، فوزن ترجم (فَعَلَ).

ومثال ذلك من الكلمات المعاصرة لفظة «راديو»، فإذا أخذت بحروفها من اللغة التي ابتكرت الاسم كان اللفظ مُعْرِباً، وإذا جعل لها من العربية كلمة عربية فتلك هي الترجمة، وقد ترجمتها بعضهم بكلمة «مذيع» وهذا هو الفرق بين الترجمة والتعريف.

(1) محمد سرحان، فقه اللغة، ص 70.

تدريبات

١- أخذت الكلمة (معجم) من مادة (عجم) التي تدل على الإبهام وعدم الوضوح، في رأيك وبالنظر إلى هذا المعنى ما سرّ تسمية المعاجم بهذا الاسم؟

٢- احتجت إلى التعرف على معاني الكلمات والمصطلحات الآتية، باعتمادك المجال الشهير الذي تستخدم فيه كل منها، ضع أمام كل مصطلح رقم المعجم الذي يمكن البحث فيه عنها:

نوع المعجم	م	المصطلح	م
معجم المصطلحات السياسية	١	ميكروب	
معجم المصطلحات التجارية	٢	الرومانسية	
معجم المصطلحات التربوية	٣	رأس المال	
معجم المصطلحات الطبية	٤	السلُّم التعليمي	
معجم المصطلحات الأدبية	٥	العلاقات الدولية	
معاجم اللغة العربية	٦	العربيين	

٣- اكتب أمام كل مصطلح مما يأتي نوع المعجم الذي يمكن البحث فيه عن معنى هذا المصطلح:

نوع المعجم	المصطلح
	المسح على الخفين
	القيمة الدفترية
	الماקרו
	الاستعارة
	القرفصاء

٤- تُعدُّ المعاجم اللغوية هي الأساس في نشأة الفكر المعجمي وتطوره عند العرب وشموله كثيراً من مجالات الحياة. هل ترى أن هناك مجالات يجب أن يشملها التأليف المعجمي.

5- بعيداً عن الوظيفة اللغوية التي تمثل في لغة العرب ، ما الفوائد الدينية والتاريخية والأدبية والاجتماعية التي يمكن أن تقدمها المعاجم اللغوية؟

6- يعد التطور الدلالي للمفردات في اللغة العربية واحداً من ميزات اللغة العربية، في ضوء هذه المقوله حاول استكمال الجدول الآتى:

الكلمة	معناها الأصلي	تطورها الدلالي
جرثومة	أصل الشيء	مصطلح طبي يدل على (الميكروب)
المسرح	مرعى الإبل والغنم والبغال وغيرها	
السيارة		

7- تنمو اللغة بمجموعة من العوامل، تأمل المصطلحات وتعريفاتها في الجدول الآتي، وضع علامة (✓) أمام ما تراه واحداً من عوامل تنمية اللغة:

العلامة	تعريفه	المصطلح
	إلحاق كلمة بما يناظرها أو يشبهها، كقولك: رجل مدرهم، أي كثير الدرهم.	القياس اللغوي
	اشتقاق الكلمة من المصدر أو الفعل وفق ضوابط معينة، كاشتقاق الفعل المضارع (ينتصر) من الفعل الماضي (انتصر) أو من المصدر (انتصار).	الاشتقاق
	أخذ الكلمة من اسم جامد دونما ضابط معين، كأن يؤخذ من اسم (النسر) الفعل (يستنصر).	الأخذ
	إيجاد كلمات مقابلة للكلمة الأجنبية، ككلمة (هاتف) في مقابل كلمة (تلفون).	الترجمة
	تعديل الكلمة الأجنبية بما يجريها مجرى اللسان العربي.	التعريب
	استحداث الكلمة جديدة بالمزج بين مفردتين فأكثر، كالبسملة من (بسم الله الرحمن الرحيم).	التحت
	كلمات محدثة من تعلموا العربية كقولهم لصدقة الفطرة: (الفطرة)، ولضعف السمع (أطرش).	المولد

8- حاول التعرف على الكلمات التي نحتت منها المفردات الآتية:

ما نحتت منه	المفردة
بسم الله الرحمن الرحيم	البسملة
	الحوقلة
	الحيولة
	الدمعزة
	هلل

9- جرى استعمال النحت في اختصار أسماء بعض الهيئات والمنظمات والشركات :

أ- بالبحث في شبكة (الإنترنت) حاول تعرف ما تدل عليه الكلمات الآتية:

الكلمة	اسم الهيئة أو المنظمة
جستان	الجمعية السعودية للعلوم التربوية والنفسية .
واس	
كونا	

ب- حاول تخيل أسماء منظمات أو مؤسسات وهمية، واحتصرها في كلمة مختصرة مناسبة :

الاسم	الكلمة

10- كان علماء اللغة قدّيماً غيورين على لغتهم؛ ولذا فقد وضعوا بعض الضوابط لتمييز الكلمات العربية من غيرها مما يستخدمه العرب وليس عربياً، صنف الكلمات الآتية في الجدول الذي يليها بحسب الضوابط التي اخترنا بعضها منها :

نرجس، مهندز، إبريسم، صولجان، الحosc (القصر)، جوالق (وعاء)، إجاجص، منجنيق، جردقة (رغييف)، جص، طاجن.

الضابط	الكلمة
أن يجتمع في الكلمة حرفاء الطاء والجيم .	
ألا تكون الكلمة على وزن من أوزان العربية .	
أن يكون آخر الكلمة زائياً بعد دال .	
أن يكون أول الكلمة نوناً ثم راء .	
أن يجتمع في الكلمة حرفاء الصاد والجيم .	
أن يجتمع في الكلمة حرفاء الجيم والكاف .	

11- اشرح معاني الكلمات الملونة في الأبيات الآتية، باختيار المعاني المناسبة من كل من (القاموس المحيط) و(مختار الصحاح) :

أ- قالت الخنساء ترثي أخاها صخرًا :

وإِنَّ صَخْرًا لِتَائِمُ الْهَدَاةَ بِهِ
كَائِنَهُ عَلْمٌ فِي رَأْسِهِ نَارٌ

ب- قال محمود سامي البارودي يرثي زوجته :

أَعْزَزْ عَلَيَّ بَأْنَ أَرَاكِ رَهِينَةً
فِي جَوْفِ أَغْبَرِ قَاتِمِ الْأَسْدَادِ

ج- قال الشاعر مادحاً :

هُوَ الْبَحْرُ مِنْ أَيِّ النَّوَاحِي أَتَيْتَهُ
فَلَجَّتُهُ الْمَعْرُوفُ وَالْبَحْرُ سَاحِلُهُ

الكلمة	معناها
تأتم	
علم	
الأسداد	
لحة	

12- ضع علامة (✓) أمام العبارة الصحيحة، وعلامة (✗) أمام العبارة غير الصحيحة :

1- المعجم كتاب يجمع الجمل العربية الصحيحة .

.....

2- جمعت المعاجم العربية من مصادر نأت بأنفسها عن اللحن .

.....



- () 3_ جمعت مادة المعاجم العربية من كل القبائل العربية.
-
- () 4_ كانت معاجم الألفاظ أسبق ظهوراً من معاجم الموضوعات.
-
- () 5_ من وظائف المعجم الأساسية بيان إعراب الكلمات.
-
- () 6_ كتاب الخليل للأصمسي يعد من معاجم الموضوعات.
-
- () 7_ كتاب العين للخليل يعد من معاجم الموضوعات.
-
- () 8_ المعاجم ثنائية اللغة تخدم العرب أكثر من غيرهم.
-
- () 9_ نبحث في معاجم الألفاظ إذا كنا نعرف اللفظ ونبحث عن المعنى.
-
- () 10_ نبحث في معاجم الموضوعات إذا كنا نعرف المعنى ونبحث عن الألفاظ الدالة عليه.
-
- () 11_ في معاجم الألفاظ، إذا وجدنا اللفظ وجدنا معه جميع مشتقاته.
-
- () 12_ تحتاج إلى معرفة مخارج الحروف وترتيبها في البحث في (الحكم لابن سيده).
-



13_ الباب هو الحرف الأخير، والفصل هو الحرف الأول في معجم لسان العرب .

.....

14_ الباب هو الحرف الأخير في معجم أساس البلاغة للزمخشري .

.....

15_ نجد ”جلس“ و ”سجل“ في موضع واحد في معاجم التقليبات .

.....

16_ للبحث في المعجم نحتاج إلى معرفة أصل اللفظ بعد حذف زوائده ورد المذوف منه .

.....

17_ المعرب لفظ عربي أصيل .

.....

18_ من علامات كون اللفظ معرّياً غير عربي أن يجمع في أصوله بين الجيم والقاف .

.....

19_ الفرق بين المعرب والمولد هو أن المعرب نقل إلى العربية قديماً، والمولد نقل إليها متأخراً .

.....

20_ النحت هو تجزئة الكلمة العربية .

.....

21_ الترجمة هي نقل المعنى الأجنبي بلفظ عربي .

.....

13- هات ثلاثة أمثلة لكل مما يأتي :

1- معجم الألفاظ



- 2_ معجم المعاني
- 3_ معجم التقليليات
- 4_ معجم اعتمد الترتيب حسب مخارج الحروف
- 5_ معجم اعتمد الترتيب حسب الألفبائي
- 6_ مُعرِّب
- 7_ مولَد
- 8_ منحوت

14- احجب العمود الأيسر، ثم أكمل الفراغ، ثم انظر إلى العمود الأيسر لتأكد من صحة إجابتك.

الإجابات	العبارات	م
مفردات	المعجم كتاب يحتوي على اللغة.	1
الثاني	من مصادر المعاجم العربية الشعر العربي، والنشر العربي، ويقبل من سكان الحضر حتى نهاية القرن الهجري.	2
الرابع	وأما سكان البدية فيقبل منهم إلى نهاية القرن ... الهجري.	3
معاني	من أهم وظائف المعاجم بيان الألفاظ.	4
يؤنث	تستخدم المعاجم بعض الرموز اختصاراً، ومن ذلك: وهو بالهاء؛ للدلالة على أن اللفظ بالهاء.	5
الألفاظ	تنقسم المعاجم قسمين كبيرين، أولهما معاجم الموضوعات أو المعاجم المبوبة، وثانيهما معاجم	6
المعاني / الموضوعات	من يعرف المعنى، ويريد الألفاظ المعبرة عنه، يبحث في معاجم	7
الألفاظ	ومن لا يعرف معنى اللفظ، ويريد معناه، يبحث في معاجم	8
التقليليات	نبذ الكلمات: مَسَحَ، وَسَحَ، وَحَمَسَ في باب واحد في المعاجم التي تهتم	9



الفاء	للبحث عن الكلمة (فهم) في أساس البلاغة، نجدها تحت باب	10
الواو، الدال	للبحث عن الكلمة (دعا) في لسان العرب، نجدها تحت باب وفصل	11
صرم	للبحث عن الكلمة (انصرم) في المعاجم العربية، نبحث عنها تحت كلمة	12
نور	للبحث عن الكلمة (أنوار) في المعجم، نبحث عنها تحت الكلمة	13
المعربية	هناك بعض الكلمات التي ليست من أصل عربي، ولكن العرب استعملوها، وأخضعوها للصيغ العربية، وتسمى هذه الكلمات بالكلمات	14
الدخيلة / المولدة	الكلمات التي دخلت في اللغة العربية في العصور المتأخرة، وليست من أصل عربي، يطلق عليها الكلمات	15
المعربية	الكلمات : سمسار، وفسطاط وديوان ليست من أصل عربي؛ ولذا يطلق على مثل هذه الكلمات	16
أصل	الدال والزاي لا تتوالى في عربى .	17
النحت	إذا أخذنا كلمة من مجموعة من الكلمات، سمي ذلك الإجراء	18
ترجمة	نقل المعنى من لغة إلى لغة يسمى	19
معناها	الفرق بين الألفاظ العربية والألفاظ المترجمة، أن الأولى تؤخذ بألفاظها بعد أن يعدل فيها بما يوافق الأوزان والصيغ العربية، بينما الثانية ينقل بلفظ عربي .	20





الموضوع الرابع

العلاقة بين الألفاظ والمعاني

مقدمة

هناك تناوب كبير بين ألفاظ اللغة العربية وما تدلّ عليه من معاني؛ مما يشهد لهذه اللغة بالبراعة والدقة والإحكام، ولا يمكن أن يأتي ذلك عفواً؛ بل لا بدّ من أن يكون مقصوداً؛ ولذا أصبحت لغة فريدة بين لغات العالم، ولا يعرف أسرارها إلا من سبر غورها، وغاص بين كنوزها؛ ومن هنا اختارها الله سبحانه وتعالى وعاء لكتابه الكريم، ولغة لهذه الشريعة الخاتمة.

لألفاظ والمعاني علاقات وارتباطات، وفيما يأتي أشهر أقسامها في هذا الجانب :

- 1- اختلاف اللفظين لاختلاف المعنيين: جلس وذهب، ويسمى [المتبادر]، وهذا هو الغالب في ألفاظ اللغة؛ فالأصل أن يختلف المعنى إذا اختلف اللفظ، ولا سيما إذا لم يكن اللفظان من مادة لغوية واحدة.
- 2- دلالة لفظين أو أكثر على معنى واحد، ويسمى [المترادف] ذهب وانطلق، وقمح وحنطة، وأسد وليث.
- 3- دلالة اللفظ الواحد على معنيين مختلفين، ويسمى [المشترك اللفظي] وجد: من الموجدة وهي البغض ومن الوجودان، عين: لحاسة البصر ولنبع الماء وللجانوس.
- 4- دلالة اللفظ الواحد على معنيين متقابلين بمساواة بينهما، ويسمى [المتضاد] الجلل: للحقير وللعظيم، الجُون: للأبيض وللأسود، القرء: للطهر وللحيض.
- 5- كلمات متعددة ومختلفة وتعود إلى أصل واحد، ولكل واحدة معنى مستقل ومتعدد، ولكنها تلتقي في أصل واحد ويسمى [الاشتقاق الأصغر]، مثل: درس، ودارس، ودرس، ودروس، ومدرس، ومدرسة، ومدارس، ومدرس، ودراسة وغيرها.
- 6- تقارب المعنيين لتقرب اللفظين، وقد يصل هذا التقارب في المعنيين إلى أن يصيراً معنى واحد، وقد يجمعهما المعنى العام وينفرد كل لفظ بمعنى خاص محدد، ويسمى [الاشتقاق الأكبر أو الإبدال اللغوي]، جدت وجذف: للقبر، وخضم وقضم: للمضغ؛ إلا أنّ الأول لضم الشيء الطري والثاني لضم الشيء اليابس.

7- زيادة المبني لزيادة المعنى: قَطَعَ وَقَطَعَ، اسْطَاعَ وَاسْتَطَاعَ، **فَمَا أُسْطَعْوْا نَيْطَهُرُوهُ وَمَا أُسْتَطَعْوْا لَهُ
نَقْبَا**⁽¹⁾ فَنَقْبُ السَّدُّ أَصْعَبُ مِنْ ظَهُورِهِ؛ وَلِذَا اسْتَعْمَلَ (اسْتَطَاعُوا) لِلنَّقْبِ، وَاسْتَعْمَلَ (اسْتَطَاعُوا)
لِلظَّهُورِ.

8- قوة الصوت (اللفظ) لقوة المعنى: خضم وقضم، الأول لمض الشيء الطري والثاني لمض الشيء اليابس، كما مر سابقاً، فاستعملت القاف - وهي أقوى من الخاء - لما يحتاج إلى قوة، وهو مضغ الأشياء الصلبة، واستعمل الخاء لما هو أسهل وألين. ومثل: هَزْ وَأَرْ، فِإِنَّ الْهَاءُ وَالْهَمْزَةُ مِنْ حِرْفَاتِ الْحَلْقِ وَالْمَعْنَى مِنْ تَقَارِبِهِان
تَبَعًا لِذَلِكَ، قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : **أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكُفَّارِ إِنَّهُمْ أَرَى**⁽²⁾
أَيْ تَحْرِكُهُمْ إِلَى الْمَعَاصِيِّ، وَقَالَ تَعَالَى : **وَهُزِئَ إِلَيْكُمْ بِمِنْعَنِ النَّخْلَةِ**⁽³⁾ أي حركيه، وتحريك
القلوب والمشاعر أعظم من تحريك الأشياء المحسوسة؛ ولذا استعمل فيها الهمزة وهي أقوى من الهاء.
وكذا يقال في: صَدٌّ وَسَدٌّ، صَعِدَ وَسَعِدَ.

9- الشيء قد يحمل ضدّه، هناك مجموعة من الكلمات لا تخصى تحمل معناها في قراءتها من الآخر، رَكَنَ
(مال إلى الشيء) عكسها نَكَرَ (مال عن الشيء وتجاهله) فالمعنيان متضادان، وهكذا بقية الأمثلة:
عَلَقَ وَقَلَّ، مَالَ وَلَامَ، رَدَّ وَدَرَّ، لَفَّ وَفَلَّ، سَعَدَ وَدَعَسَ، جَنَّ وَجَنَّ، وغيرها.

الترادف

وهو توارد الألفاظ المختلفة على معنى واحد، أو دلالة لفظين أو أكثر على معنى واحد، وهو نوعان:
نوع تتفق فيه الكلمتان أو الكلمات في المعنى كاملاً: العام والخاص.

نوع تتفق فيه هذه الكلمات في المعنى العام، وتتفرق كل واحدة بمعنى خاص.
وهذا الأخير هو الأكثر في اللغة؛ ولذا فإن طائفة من علماء اللغة ينكرون الترادف التام ويقولون بالفروق اللغوية.

ومن أمثلة الترادف:

- أسد وليث وضرغام وغيرها: للحيوان المفترس.
- بر وقمح وحنطة: للحبة المعروفة.

والترادف مفيد في إتاحة الفرصة للتتوسيع بما يفيد الشاعر والناشر، فيعين على إفراغ المعنى في قوله متعددة، وكثرة الوسائل إلى الإخبار عمّا في النفس، وقد كان واصل بن عطاء ألغ⁽⁴⁾ لا يستطيع نطق الراء فكان يتخلص من ورودها في حديثه عن طريق الترادف.

(1) سورة الكهف الآية: 97.

(2) سورة مريم الآية: 83.

(3) انظر: المحاجظ، البيان والتبيين، ص 8.

وهذه الميزة للغة العربية تظهر في كثير من الألفاظ الدالة على الشيء منظوراً إليه في مختلف درجاته وأحواله وتفاوت صوره وألوانه . فعلى سبيل المثال ، أول مراتب الحاجة إلى شرب الماء العطش ثم الظماء ثم الصدى ثم الغلة ثم اللهبة ثم الهياق ثم الأوام ثم الجواد ، وهو القاتل .⁽¹⁾

المشتراك

وهو دلالة الكلمة على معنيين أو أكثر على التساوي ، ويعرف المعنى المحدد المراد من السياق .

ومن أمثلته :



- العين** : فإن لها معانٍ كثيرة منها : الباصرة وعين الماء وعين الجيش الذي ينظر لهم وعين النفس ، وهو أن يعين الرجل بمعنى أن ينظر إليه فيصييه بعين ، والجاسوس والحسد والذهب ، ومطر أيام لا يقلع ، وغير ذلك من معانيها الكثيرة . *﴿أَتَرَجَحُ لَهُ عَيْنَيْنِ﴾* ⁽²⁾ *﴿فَانْجَرَتْ مِنْهُ أَثْنَاعْشَرَةَ عَيْنًا﴾* ⁽³⁾

- لسان** : العضو الناطق واللغة والذكر الحسن . *﴿وَلِسَانًا وَشَفَّيْنِ﴾* ⁽⁴⁾

- ﴿وَهَذَا لِسَانٌ عَرَفَ مُبِينٌ﴾* ⁽⁵⁾ *﴿وَاجْعَلْ لِي لِسَانًا صَدِيقًا فِي الْآخِرِينَ﴾* ⁽⁶⁾

- الجد** : أبو الأب وأبو الأم والحظ والعظمة . *﴿وَإِنَّهُ قَعْدَنَ جَدُّ رِبِّنَا﴾* ⁽⁷⁾

- الحال** : أخو الأم والشامة في الوجه والعيون الضخم والسحب .

- العم** : أخو الأب والجمع الكثير .

- الغروب** : غروب الشمس والدلالة العظيمة والوهاد المنخفضة .

- الساعة** : آلة الوقت والزمن المحدد ويوم القيمة .

- مشى** : ماضي يمشي ، ومشى كثرة ماشيته .

(1) فقه اللغة وسرّ العربية للشاعابي .

(2) سورة البلد الآية: 8.

(3) سورة البقرة الآية: 60.

(4) سورة البلد الآية: 9.

(5) سورة النحل الآية: 103.

(6) سورة الشعراء الآية: 84.

(7) سورة الجن الآية: 3.

التضاد

وهو دلالة اللفظ على معنيين متقابلين بمساواة بينهما (أي أن دلالته على كلا المعنيين متساوية ، وليس الدلالة على أحدهما أصلية وعلى الآخر فرعية) .

والتضاد نوع من المشترك ، إلا أنه خاص بما يقع بين الضدين الذين لا يجتمعان في شيء واحد .

ومن أمثلته :



- **الجلل** : للسهل وللعظيم .
- **والجون** : للأبيض وللأسود .
- **والصارخ** : للمغيث وللمستغيث .
- **والناهل** : للعطشان ، وللذي قد شرب حتى روى .
- **والسدفة** : للظلمة ، وللضوء .
- **والتلاع** : لمجاري الماء من أعلى الوادي ، ولما انهبط من الأرض .
- **الظن** : لليقين وللشك .
- **الرهوة** : للارتفاع وللانحدار .
- **الغابر** : للماضي وللباقى .
- **البسُل** : للحلال وللحرام .
- **المجادي** : للسائل وللمعطي .
- **فرَّع** : للمستغيث وللمغيث .
- **النُّد** : للمثيل وللمخالف .



- **النَّوْءُ**: لظلّوِ النَّجْمِ وَلِغَرْوِيهِ.
- **وَرَاءُ**: خَلْفٌ وَأَمَامٌ.
- **التَّبَيْعُ**: لِتَابِعٍ وَلِمَتَبَعٍ.
- **دَانُ**: عَزَّ وَذَلَّ.
- **الرَّوْجُ**: لِذَكْرٍ وَلِلْأَنْشَى.
- **الوَصِّيُّ**: لِمَوْصِيٍّ وَلِمَوْصِيٍ إِلَيْهِ.
- **سِوَى**: نَفْسُ الشَّيْءِ وَغَيْرِهِ.
- **أَوْدَعَ**: أَعْطَى وَدِيعَةً وَقَبِيلَ وَدِيعَةً.

كيف أعرف أي معنى من المعاني المتعددة مراد؟ والجواب أنه لا يراد باللفظ في حال التكلم إلا معنى واحد، والسياق هو الذي يحدد المعنى المراد.

وفي البيتين الآتيين:

ياخول كيف يذوق الغمض معترف
بالموت والموت فيما بعده **جلل**
فلئن عفوت لأعفون **جللا**
ولئن سطوت لأوهن عظمي

نجد الجلل في البيت الأول بمعنى سهل لأن ما بعد الموت أعظم من الموت، ونجد أن الجلل في البيت الثاني بمعنى عظيم لأنه يفتخر بعفوه، ولا يفتخر إلا بعظيم.

الاشتقاق

الاشتقاق أخذ صيغة من أخرى مع اتفاقهما معنى ومادة أصلية، وهيئة تركيب لهما؛ ليدل بالثانية على معنى الأصل بزيادة مفيدة، لأجلها اختلفا حرفاً أو هيئة؛ فضرب دالٌ على مطلق الضرب فقط، أما الضارب والمضروب ويضرب واضرب؛ فكلها أكثر دلالة وأكثر حروفاً، وضرب الماضي مساوٌ حروفاً وأكثر دلالة، وكلها مشتركة في (ض ر ب) وفي هيئة تركيبها، وهذا هو الاشتقاء الأصغر المحتاج به.

ولعل الاشتقاء من أهم ميزات العربية، والعرب تشتق بعض الكلام من بعض، فاسم الجنُّ مشتق من الاجتنان، والجيم و النون تدلان أبداً على السترة؛ تقول العرب للدرع: جنة، أجننه الليل أي ستره، وهذا جنин، أي هو في بطن أمه. وعن طريق الاشتقاء الأصغر يتم التمييز بين ما أصله عربي من الألفاظ وما أصله أعمجي ودخل؛ فالدخل لا يقبل التصريفات العربية.



تدريبات

1- هناك تناوب كبير بين ألفاظ اللغة العربية وما تدل عليه من معانٍ؛ حتى ذهب بعض اللغويين إلى أن أصل اللغات إنما هو من الأصوات، واستشهدوا على ذلك من اللغة العربية بـ(دوي الريح) و(خرير الماء) حاول استكشاف مسميات الأسماء الآتية:

الاسم	الصوت
	فحيج
	جلجلة
	نعيق
	صهيل
	نهيق
	خوار
	نقيق
	هديل
	حفييف
	صليل
	قرقر

2- توجد في اللغة كلمات عديدة لمعنى واحد كالأسد والليث والضرغام، وإن كانت هناك فروق دقيقة قد توجد بينها. ما الذي يضيئه هذا الأمر للغة؟ وماذا لو كان لكل معنى كلمة واحدة فقط؟

.....

.....

3- تستخدم الكلمة في أحيان كثيرة لعدة معانٍ ، فكلمة (العين) تستخدم لعين الإنسان ، وعين الماء ، وعين المال ، وعين الأمن . في رأيك أيهما أكثر : المعاني أم الألفاظ ؟ وما علاقته هذا الأمر بالمشترك اللفظي ؟

.....
.....
.....

4- استمتع بجماليات اللغة العربية بتفسير معاني الجمل الآتية :

M	الجملة	معناها
1	ضرب في الأرض.	
	ضرب مثلاً.	
	ضرب زميلاً.	
2	قضى الله بالإحسان إلى الوالدين.	
	قضى العامل عمله.	
	قضى القاضي بمعاقبة المجرم.	
3	قضى المرض على المريض.	
	قضى المسلم ما فاته من الصلاة.	
	قعد النائم من نومه.	
4	قعد الكسول عن العمل.	
	قعد الحراس قليلاً ليرتاح.	
4	طلع محمد من بلد़ه.	
	طلع البدر.	
	طلع النبات.	



5- من خلال الأمثلة الآتية، حاول استنباط الفروق اللغوية بين كل كلمتين تبدوان متراوحتين:

الكلمة	المثال	الكلمة	المثال	الفرق بين الكلمتين
غيث		مطر		
قعد		جلس		
نظر		رمق		

6- من المزايا التي تميز بها اللغة العربية أنها لغة اشتاقاقية. حاول استيفاء أكبر قدر ممكن من مشتقات الكلمات الآتية :

ال فعل الماضي	المضارع	ال فعل المضارع	فعل الأمر	اسم الفاعل	صيغة المبالغة	اسم المفعول	المصدر	اسم المكان	اسم الآلة	اسم التفضيل
كتب	يكتب		اكتب	كاتب	كتاب	مكتوب	كتابة	مكتب	كاتبة	أكتب

7- يقول علماء اللغة: إن زيادة المبني تدل على زيادة المعنى، أي أن الزيادة في لفظ كلمة ما يدل على زيادة في معناها. في ضوء هذه المقوله حاول توضيح ذلك من خلال ملء الجدول الآتي:

الكلمة	أصلها	الحروف المزيدة فيها	المعنى المترتب على الزيادة
كبكروا			
فرح			

8- من دقة اللغة العربية وضع أوصاف بمعنى واحد لموصفات مختلفة ، أو العكس .

أ- اختر لكل موصوف ما يناسبه من صفات :

الصفة	الموصوف	م
دهاق	..... فلك	1
طام	..... كأس	2
مشحون	..... واد	3
مغروقة	..... بحر	4
زاخر	..... نهر	5
طافح	..... عين	6

ب- اختر لكل صفة ما يناسبها من موصفات :

الموصوف	الصفة	م
القد	..... الصباحة للـ	1
الوجه	..... الوضاءة للـ	2
الشمائل	..... الرشاقة للـ	3
البشرة	..... الظرف للـ	4

ج- اختر لكل موصوف ما يناسبه من صفات :

الصفة	الموصوف	م
الغم	..... الشعر للـ	1
الإنسان	..... الصوف للـ	2
الطيور	..... الوبر للـ	3
الإبل	..... الريش للـ	4



9- من طرائف اللغة العربية ورود كلمات مثناة لاسماء غير مشتقة من لفظي القسمين. حاول بالتعاون مع أحد زملائك أو بالبحث في (الإنترنت) تفسير هذه الأسماء:

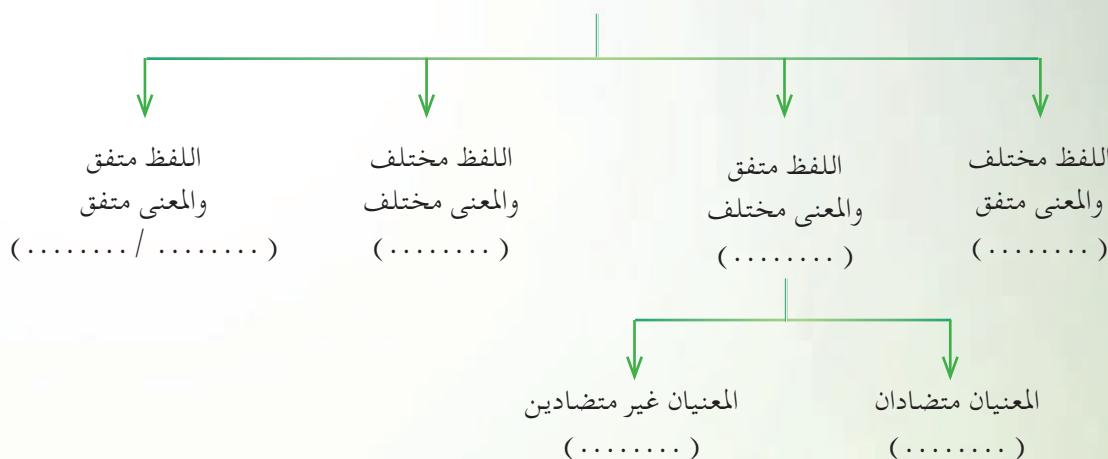
الكلمة	م	تفسيرها
المسجدان	1	
الخافقان	2	
الأزهران	3	
الأسودان	4	
الجديدان	5	
الحجران	6	
الأصغران	7	
الجبلان	8	
الشيخان	9	

10- من طرائف اللغة أيضًا ورود أسماء مثناة بتغليب لفظ أحدهما على الآخر، إما لحنته أو لشهرته على الآخر. حاول بالتعاون مع أحد زملائك أو بالبحث في (الإنترنت) تفسير هذه الأسماء:

الكلمة	م	تفسيرها
الأبوان	1	
العمران	2	
القمران	3	
الأذانان	4	
العشاءان	5	
المشرقان	6	

11- في ضوء ما درسته، استكمل ما بين الأقواس بذكر المصطلحات المناسبة:

الألفاظ والمعاني



12- ضع علامة (✓) بجوار العبارة الصحيحة، وعلامة (✗) بجوار العبارة غير الصحيحة، وصحّح الخطأ:

- 1- لا يوجد في الغالب تناسب بين اللفظ ومعناه.
.....
 ()
- 2- إذا اتفق لفظان على معنى واحد يسمى ترادفاً.
.....
 ()
- 3- إذا دل اللفظ على أكثر من معنى سمي تضاداً.
.....
 ()
- 4- إذا دل اللفظ على معنيين متناقضين سمي تضاداً.
.....
 ()
- 5- إذا اتفقت ألفاظ عديدة على معنى عام سمي اشتقاقة.
.....
 ()
- 6- من أمثلة زيادة المعنى لزيادة المبني اسطاع واستطاع.
.....
 ()
- 7- من أمثلة الترادف السكين والمدية.
.....
 ()



- 8_ إذا دل اللفظ على أكثر من معنى سمي مشتركاً لفظياً .
.....
- 9_ السياق هو الذي يحدد المعنى المراد في ألفاظ المشترك اللفظي .
.....
- 10_ من أمثلة المشترك اللفظي ؛ السيف والصارم والمهند .
.....
- 11_ التضاد هو دلالة اللفظ الواحد على معان متقاربة .
.....
- 12_ من أمثلة التضاد الند للمثيل وللمخالف .
.....
- 13_ في تحديد المراد في المتضاد نحتاج إلى قرينة .
.....
- 14_ الاشتتاق الأصغر هو ألفاظ من أصول مختلفة تتقرب معانيها .
.....
- 15_ من أمثلة الاشتتاق الأصغر جلس وجالس ويجلس .
.....

13- صل بين المثال في (أ) وما يناسبه في (ب).

(ب)	(أ)
تضاد	سار ، يسير ، سيراً ، مسيرة ، سائر .
اشتتاق	قعد وجلس .
مشترك لفظي	ساق (لما بين الركبة والقدم) وساق ماضي يسوق .
ترادف	مفازة للمهلكة وللمنجاية .

14- احجب العمود الأيسر، ثم أكمل الفراغ، ثم انظر إلى العمود الأيسر لتأكد من صحة إجابتك.

الإجابات	العبارات	م
التضاد	يوجد في اللغة العربية بعض الألفاظ التي تدل على المعنى ونقضيه، وهذا النوع من الألفاظ يدعى ب.....	1
الترادف	بعض المعاني يدل عليها أكثر من لفظ عربي، وهذا النوع يدعى ب.....	2
المشترك المفظي	وهناك ألفاظ على نقض ذلك، حيث يدل اللفظ الواحد على أشياء متعددة بالتساوي، ويدعى هذا النوع من الألفاظ ب.....	3
الاشتقاق	الألفاظ المختلفة التي يجمعها أصل واحد، وتدور حول معنى عام واحد كثيرة في اللغة، وتدعى هذه الظاهرة ب....	4
الترادف	نَسْخَ الماء وَنَسْخَه من أمثلة.....	5
المشترك	لسان يدل على العضو الناطق في الفم، وعلى اللغة، وعلى الذكر الحسن، وبعد هذا من أمثلة.....	6
التضاد	الصارخ يطلق على المعين، ونقضيه المستغيث، و يعد هذا من أمثلة.....	7
الاشتقاق	الألفاظ: علم - يعلم - علما - عالم - معلوم - مُعلِّم - علامه، من أمثلة.....	8
الفروق اللغوية	هناك طائفة من العلماء ينكرون الترادف في اللغة، ويررون أن الألفاظ لا تتساوى بمعانٍها الخاصة، ولذا فهم يقولون ب.....	9





الموضوع الخامس

الصحة اللغوية

اللحن في الكلام:

للحن عدة معانٍ؛ منها: اللغة والخطأ في الإعراب، والغناه والفتنة.

والمعنى المقصود هنا: الخطأ في اللغة، وهو عيب من العيوب، والعربى يستهجن ويشتكيه، ومما روى من مواقف الصحابة ومن بعدهم حين سماع اللحن:

- قال أبو بكر رضي الله عنه: «لأن أقرأ فأسقط أحب إلى من أَنْ أَقْرَأْ فَأَلْحَنْ»⁽¹⁾.
- يروى أن عمر رضي الله عنه كتب إلى أبي موسى الأشعري: «إِنَّ كَاتِبَكَ الَّذِي كَتَبَ إِلَيَّ لَحْنَ لَحْنًا فَاضْرِبْهُ سُوَطًا».
- وروي أيضاً أن عمر رضي الله عنه رأى قوماً أساووا الرمي فقرعهم فقالوا: «إِنَا قَوْمًا مَتَعَلَّمِينَ». فأعرض مغضباً وقال: «وَاللَّهُ لَخْطَؤُكُمْ فِي لِسَانِكُمْ أَشَدُّ عَلَيَّ مِنْ خَطْئِكُمْ فِي رَمِيكُمْ».⁽²⁾
- وروى نافع أن ابن عمر رضي الله عنه كان يضرب ولده على اللحن، ولا يضربهم على الخطأ.
- وقال عبد الملك بن مروان: «اللحن في الكلام أقبح من التفتيق في الثوب، والجدري في الوجه».
- ومن أمثلة اللحن في التراكيب ما رواه الجاحظ قال: ارتفع إلى زياد رجل وأخوه في ميراث فقال: «إن أبونا مات، وإن أخيانا وثب على مال أبانا فأكله، فقال زياد: الذي أضعت من لسانك أضر عليك مما أضعت من مالك».

سبَّ تفشي اللحن في المجتمع العربي إنزعاجاً واسعاً؛ ولذا وقف العلماء في وجهه منكرين، وحاولوا التعقيد للغة لتساعد على تبيين الصواب وانتهائه.

وكتب العلماء الكتب والبحوث المبكرة؛ لتصحيح الخطأ اللغوي، والحفاظ على طبيعة السلبية العربية حتى لا يقع الناطق في اللحن، ولتستقيم الألسن عليها؛ فوضعت قواعد خاصة بالفردات، وأخرى خاصة بالتراكيب، وثالثة خاصة بالكتابة.

(1) مازن المبارك، نحو ووعي لغوي، ص 16.

(2) صبحي الصالح، دراسات في فقه اللغة، ص 130 - 131.

وقد أدرك العرب عظمة ما توارثوا فكانت للغة عندهم منزلة عرفها القاصي والداني، وكان لنقلها عندهم ضوابط، ولللاحتجاج بها شروط، ولرواتها صفات، وكانوا يتحرجون ويدققون فيما يروى صيانة منهم لحرمة اللغة، ونأيًا بأسنتهم عن الخطأ بها. ولقد رأيناهم يتساءلون فيما بينهم عن كثير من مسائل اللغة ويسافرون للبحث عنها. فأين هم من مثقفينا الذين يأتي الصواب إليهم دون أن يسافروا وراءه، فإذا هم يخجلون من الرجوع عن الجهل أو الخطأ، وإذا شعارهم أن الخطأ الشائع خير من الصواب المهجور!

على أن انتشار اللحن والخطأ ليس بدعاً، ولكن الجديد هو معاندة الحق والإصرار على الخطأ. وأما انتشار الخطأ فكان العلماء يحتاطون له، ويحللون أسبابه، ويضعون له علاجاً؛ لقد كان وضع علم النحو وقواعد اللغة بسبب انتشار اللحن وشيوخ الخطأ، بل تجاوز العلماء وضع القواعد إلى تصحيح ألفاظ المتكلمين؛ وذلك أنهم رأوا مخالطة الخاصة والمثقفين وال المتعلمين للعامة تؤثر في لغتهم، وبادروا إلى لغة العامة يؤلفون في بيان لحنها ويصححون ألفاظها، ومنهم الكسائي في كتابه (ما تلحن فيه العامة)، وابن قتيبة في كتابه (أدب الكاتب) وغيرهما.

وفي هذا العصر بدا واضحًا شكوى كثير من المهتمين بالعربية من انتشار اللحن وركاكة الأساليب وضعف الأداء اللغوي عند الناطقين باللغة العربية.

وأصبح من المؤسف أن نسمع اللحن الفاحش فلا يتحرك فينا ساكن، وخاصة بعد انتشار الرطانة بسبب كثرة الوفود القادمة إلينا، وكثرة أسفار أهل العربية خارج بيئتها، وبسبب هذا الاحتكاك الحضاري القوي. ونحن بحاجة إلى علاج هذه المشكلة ببيان مواطن الصحة والخطأ فيما يشيع استعماله والخلط فيه، وبتعلم لغتنا على الوجه الصحيح.



أساس الحكم على كلمة ما بالخطأ أو الصواب :

تنقسم مادة اللغة العربية قسمين:

- 1- نوع يخضع لقاعدة عامة تجمع الأشباء والنظائر وترتبطها، وهذه يحتمكم فيها إلى كتب القواعد النحوية والصرفية. ومثاله: رفع الفاعل ونصب المفعول به، وتعديبة الفعل اللازم بالهمزة، وجمع المفرد بشروط معينة جمع مذكر سالماً أو جمع مؤنث سالماً أو جمع تكسير، واستئثار اسم الفاعل وأسم المفعول، وغير ذلك. وهذا النوع مقيس.
- 2- نوع لا توجد فيه صلة بينه وبين غيره، ولذا فهو لا يخضع لقاعدة ولا مجال للاحتمام فيه إلى كتب النحو والصرف، وإنما يكون الاحتمام فيه إلى السماع من العرب وإلى المعاجم اللغوية. ومثاله: ضبط عين الفعل الثلاثي المجرد بالشكل. فالفعل نضج مضارعه «ينضج» بفتح الضاد، والفعل «رأس» مضارعه «يرأس» بفتح الهمزة وليس يرئس بكسرها كما ينطق الكثيرون. ومثله أن تقول: شيء ملفت للنظر، وإنما هو «لافت للنظر»، من الفعل «لفت» وليس ألفت وهكذا. وهذا النوع مسموع.

والسماع العربي الصحيح يعتمد على مصادر هي:

- 1- القرآن الكريم بقراءاته المختلفة.
- 2- الحديث النبوى الشريف.
- 3- الشعر العربي إلى منتصف القرن الثاني.
- 4- النثر العربي من خطب ووصايا وأمثال وحكم ونواذر، ويقبل من عرب الأمصار إلى نهاية القرن الثاني الهجري.⁽¹⁾

بعض الأخطاء اللغوية الشائعة :

وفيما يأتي نورد بعض الأخطاء اللغوية التي يقع فيها كثير من الناطقين باللغة العربية في هذه البيئة، ولعلّ في إبرادها تنبيهاً لخطئها؛ ولعله يقود إلى محاولة التخلص من هذه الأخطاء.

(1) أحمد مختار عمر، العربية الصحيحة، ص 33 - 34.

١ - في الألفاظ

الأخطار لا المخاطر.

أظفار لا أظافر.

أكفاء لا أِكفاء (جمع كُفاء)، بينما أكفاء جمع كفيف، كقريب وأقرباء.

أندر لا أَخْطَر.

أوقد لا ولع.

إبط لا إِبْط.

ثخين لا سميك.

جمادى الأولى / الآخرة لا جماد الأول / الثاني.

جواهر لا مجوهرات.

زُبْدة لا زِبْدة.

سُيّاح لا سوّاح.

شرفة لا بلكونة.

صَبَ / أَرَاقَ لا كَبَ.

صحيفة لا جريدة.

صرف همه لا كَرِس.

فحول لا فطاحل.

قدّاحة لا ولاعة.



مديرون لا مدراء.

مشايخ لا مشائخ، مفردتها شيخ (يائي) .

مكاييد لا مكائد، مفردتها مكيدة (يائي) .

ملغى لا لاغٍ، من ألغى (رباعي لا ثلاثي) .

ابن سالم لا بن سالم (نطقاً وكتابة) .

2 - في التعبيرات

خالف القانون، لا كسر القانون .

اجتمع فلان وفلان، لا اجتمع فلان مع فلان .

استبدل الخير بالشرّ، لا استبدل الشرّ بالخير (المتروك ما بعد الباء) .

مازحه، لا منح معه .

نزل على إرادته، لا نزل عند إرادته .

بقي مكانه، لا راح مكانه .

لا يفارقه أبداً، لا يفارقه إطلاقاً .

أذن بالعصر، لا أذن العصر .

التدخين ممنوع، لا منع التدخين .

لن يأتي، لا سوف لن يأتي .

اترك الصفات غير المحمودة، لا اترك الصفات الغير محمودة .

محمد بن عبد الله، لا محمد عبد الله .



لا وعافاك الله، لا لا عافاك الله.

انضموا بعضهم إلى بعض، لا انضموا إلى بعضهم البعض.

لن أزوره أبداً، وما زرته فقط، لا ما زرته أبداً.

جاء محمد ثم سعيد، لا جاء محمد ثم سعيد بعد ذلك.

جاء معلمو المدرسة وطلابها، لا جاء معلمو وطلاب المدرسة.

اهتم بالسنوات السبع الأولى لطفلك، لا اهتم بالسبعينات الأولى لطفلك.

جاء مراقباً، لا جاء كمراقب.

أجب عن الأسئلة الآتية، لا أجب على الأسئلة الآتية.

أقسام الكلمة ثلاثة: اسم و فعل و حرف، لا أقسام الكلمة ثلاثة: اسم، فعل و حرف.

ينقسم الفعل ثلاثة أقسام، لا ينقسم الفعل إلى ثلاثة أقسام.

ربما لا آتيك، لا قد لا آتيك.

3- في الإملاء

انتظار، لا إنتظار.

استقبال، لا إستقبال.

اسم، لا إسم.

إن شاء الله، لا إنشاء الله.

أرجو / نرجو /، لا أرجوا / نرجوا.

هو يرجو، لا هو يرجوا.

أنت ترجو، لا أنت ترجوا.



الرطانة:

الرطانة: الكلام بالأعجمية، ورطن له وراطنه كلامه بها. ⁽¹⁾

هناك معارك تعرك فيها اللغات كما تعرك الجيوش؛ ولكن لا يهتم أحد بهذه المعارك، ونرى اليوم اللغة العربية تحاصر في كل ركن، وتحل محلها لغات أخرى على رأسها الإنجليزية والفرنسية.

لقد دخلت الرطانة اللغة العربية في عصرنا الحاضر، ولا تزال تدخل ألفاظ كثيرة من غير العربية؛ معظمها من لغات أوروبا؛ لتفوقها من ناحية، ولشعورنا بالنقض والدونية من ناحية أخرى. ولقد استقرت بعض هذه الألفاظ الدخيلة وشاعت مع وجود مقابلاتها العربية الواضحة الجلية، والتي يعرفها من يرطن بغيرها قبل معرفتهم بهذه الألفاظ الأعجمية، ولقد شاعت بعض هذه الألفاظ الأعجمية في لغة الكتابة، وبقي أكثرها محصوراً في لغة التخاطب دون لغة الكتابة، ولا سيما عند سكان المدن.

● السلف الصالح كرهو الكلام بغير العربية من دون حاجة، فقد كره الإمام الشافعي لمن يعرف العربية أن يتحدث بغيرها، أو أن يتكلم بها خالطاً لها بالأعجمية، وهذا الذي ذكره الشافعي رحمه الله قاله الأئمة مؤثراً عن الصحابة والتابعين، يقول ابن تيمية في ذلك: «وما زال السلف يكرهون تغيير شعائر العرب حتى في المعاملات، وهو التكلم بغير العربية إلا حاجة».

وفيما يأتي طائفة من الألفاظ الأعجمية التي شاعت في بيئتنا هذه، وقد يشيع غيرها في غير هذه البيئة، وقد لا تشيع هذه في بعض البيئات الأخرى. وهنا نورد من باب قل ولا تقل؛ أي قل اللفظ العربي الصحيح، ولا تقل اللفظ الأعجمي الخطأ.

(1) الفيروز آبادي، القاموس المحيط، (4/228).

قل ولا تقل

قل ولا تقل	قل	قل ولا تقل	قل
سكرتي	رجل أمن	دبلوم	إجازة
جاكيت	رداء أو سترة	ويكند	إجازة / عطلة
كريكتير	رسم ساخر	تاكسي / ليموزين	أجرة
كورنيش	رصيف	كانسل	احذف
ديكور	زخرفة	برافو	أحسنت
موديل	سنة التصنيع	فيزة	إذن دخول / تأشيرة
مول	سوق	كنبة	أريكة
سوبرماركت	سوق مركزي	برواز	إطار
سلايدز	شرائح	أوتوماتيك	آلي / تلقائي
ساندوتش	شطيرة	كوز	امتحان عاجل / مصغر
طابور	صف أو قطار	سكرتير	أمين سر / كاتب خاص
أبليكشن	تطبيق	هلو / ألو	أهلًا
لوكيشن	موقع	فاتورة	بيان
دكتاتور	طاغية	بروفا	تجربة
دسك	طبقة الظهر	ريبورت	تقرير
طازج وطازة	طري	كبري	جسر
أوكبي	طيب / جيد / صحيح / موافق	باصل / أوتوبيس	حافلة
البروتوكول	عرف سياسي	رجيم	حمية
أكاديمي	علمي / دراسي / جامعي	دولاب	خزانة
ترم	فصل	فيلا	دار / منزل / بيت
باس	قبل	فهرس	دليل الكتاب / محتوى
دسك	قرص	أف	راحة أسبوعية
كتلوج	كتاب المعروضات	أزما	ربو
كونترول	لجنة النظام أو المراقبة	رتوش	لمسة



قل	ولا تقل
ميزان حرارة	ترموتر
نادل	جرسون
ناسخ	فاكس
نص سينمائي	سيناريو
نقداً	كاش
هاتف	تليفون
وداعاً	باي باي
مجموعة	قروب
وصفة طبية	روشتة
منامة	بجامة
منزل / بيت / مسكن	هاوس
منظار أو مجهر	تلسكوب
موقف السيارات	كراج
ملف	دوسيه
مادة أو فقرة	بند
مشاجة	فريزر
مجموعة الصور	ألبوم
محرك	موتور / ماطور
مزيدع	راديو
مرسم	استديو
صرف	بنك
مصعد	لِفت / أصنصير
بصورة / آلة تصوير	كاميرا
مقهى	كوفي
مقرر أو مادة	קורס
مقصف	بو فيه
قوى	كرتون
مكبر صوت	ميكروفون

تدریبات

- ١- ضع علامة (✓) أمام العبارة الصحيحة، وعلامة (✗) أمام العبارة غير الصحيحة، وصحح الخطأ:

() ١- سُمع اللحن من بعض العرب بعد اختلاطهم بالآعاجم.

() ٢- خطأ العربي في نطقه للعربية يسمى لكتة.

() ٣- اللحن يعد من العيوب التي ينبغي البعد عنها.

() ٤- العرب في القديم متسامحون مع من يلحن، ولا يهتمون بذلك.

() ٥- سُمع اللحن من الخاصة ومن العامة.

() ٦- لم يؤلف في لحن العامة قبل القرن الثالث الهجري.

() ٧- ازداد اللحن في العصور المتأخرة عنه في العصور المتقدمة.

() ٨- العرب في العصور المتأخرة أكثر نفراً من اللحن منهم في العصور المتقدمة.

() ٩- بعض شباب العرب يبادر الأجنبي بالحديث بلغة الأجنبي، وهذا شيء مطلوب، ويدل على التقد والرقى.



10- الرطانة هي نطق العربي العربية نطقاً غير صحيح.

2- ضع خطأ تحت الخطأ، وصححه.

1- كان العامل مهملاً، مما سبب اشتعال النار في الحطة، فأخطره مديره.

2- آخر موعد لتقديم الأوراق هو الخامس من جماد الأول.

3- لما قرب الامتحان كرس سعيد جهده لينجح بتفوق.

4- إذا قابلتك مسألة دينية فسائل المشائخ الكبار.

5- في هذه الإجازة سوف لن يزورنا أخي ؛ لأنّه مشغول.

6- قيمة السفر بالباص أرخص من السفر بالتاكسي .

7- عند وكيل السيارات طابور من السيارات من موديلات مختلفة.

8- قال المدير: نريد لهذا العمل نخبة من الخبراء الأكفاء.

9- حذف سعيد الترم الصيفي، لأنّه أصيب بأزمة حادة.

3- احجب العمود الأيسر، ثم أكمل الفراغ، ثم انظر إلى العمود الأيسر لتأكد من صحة إجابتك.

الإجابات	العبارات	م
لحنًا	..... الخطأ في نطق الكلمات العربية يسمى	1
لكنة	..... خطأ الأجنبي في نطق أصوات العربية يسمى	2
أهلًا	رفع الموظف سماعة الهاتف، ورد قائلًا: ألو، فنهره المدير، وقال له قل	3
العامية	مجتمعنا لا يعين متعلم العربية على ممارستها خارج الصاف؛ بسبب الحديث باللغة	4
فحول	لا تقل استمعت إلى فطاحل العلماء، بل قل استمعت إلى العلماء.	5
مديري	لا تقل اجتمع الوزير بمدراء التعليم، بل قل : اجتمع الوزير ب..... التعليم.	6
التدخين منوع	قال أحدهم انظر إلى هذه اللوحة: ممنوع التدخين، فرد عليه صاحبه: إن هذا أسلوب خطأ، ويجب أن يُغيَّر إلى	7
غير المهمة	نصح شخص آخر قائلًا: اترك الأوراق الغير مهمة، فسمعه آخر وقال : ينبغي أن تقول : اترك الأوراق	8
العقل	الكلام بغير العربية لا يقتصر أثره على اللسان بل يتعداه إلى	9
مكبر صوت، وآلية تصوير، ومنظاراً	قال الرجل لزميله: ذهبت إلى السوق المركزي واشترت لرحلتنا ميكروفونًا وكاميرا وتليسكوبًا، فرد عليه: لماذا أعطيت هذه الأشياء الثلاثة أسماء غير عربية، هلاً قلت و و و	10
مقرراً / الفصل	قال طالب لزميله: كم كورسًا سجلت في هذا الترم؟ فرد عليه، ما هذه العربية، ألا قلت لكم سجلت في هذا	11

المراجع

- أدب الكاتب . (1382هـ) ، ابن قتيبة . دار الفكر .
- أسرار اللغة العربية وال العلاقة بين الألفاظ والمعاني (1389هـ) . محمد سرحان ، الرئاسة العامة للكليات والمعاهد العلمية، الرياض ، مطابع الجزيرة .
- أسس علم اللغة . (1419هـ) . ماريوباي ، ترجمة أحمد مختار عمر . القاهرة : عالم الكتب .
- الاشتقاد . (د.ت.) . ابن دريد ، مصر ، مكتبة الخانجي .
- أصل العرب ولغتهم بين الحقائق والأباطيل . (1417هـ) . عبد الغفار حامد هلال . القاهرة : دار الفكر العربي .
- إصلاح المنطق (1987م) . ابن السكين ، القاهرة ، دار المعارف .
- الأصوات اللغوية . (1961م) . إبراهيم أنيس . القاهرة : مكتبة الأنجلو المصرية .
- دراسة السمع والكلام . (1420هـ) . سعد عبد العزيز مصلوح . القاهرة : عالم الكتب .
- الأضداد في اللغة العربية : دراسة صوتية (1412هـ) . أحمد عبد التواب الفيومي ، كلية اللغة العربية بالقاهرة .
- بحوث لغوية . (1987م) . أحمد مطلوب . عمان : دار الفكر .
- بحوث ندوة ظاهرة الضعف اللغوي في المرحلة الجامعية (1418هـ) . جامعة الإمام .
- تنقيف اللسان وتلقيح الجنان (1966م) . ابن مكي الصقلي ، تحقيق عبد العزيز مطر ، القاهرة .
- جمهرة اللغة (1351هـ) . ابن دريد ، الهند .
- الخصائص . (د.ت.) . أبو الفتح عثمان بن جنبي ، تحقيق محمد علي النجار . بيروت : دار الهدى للطباعة والنشر .
- دراسات في علم أصوات العربية (د.ت.) . داود عبده ، الكويت ، مؤسسة الصباح .
- دراسات في علم اللغة . (1986م) . كمال محمد بشير . القاهرة : دار المعارف .
- دراسات في فقه اللغة (1389هـ) . محمد الأنطاكي ، بيروت ، دار الشرق العربي .
- دراسة الصوت اللغوي . (1981م) . أحمد مختار عمر . القاهرة : عالم الكتب .
- دلالة الألفاظ . (1980م) . إبراهيم أنيس . القاهرة : مكتبة الأنجلو المصرية .
- الرسالة (د. ت.) . الإمام الشافعي ، تحقيق أحمد محمد شاكر ، بيروت ، دار الكتب العلمية .
- سر صناعة الإعراب (1405هـ) . ابن جنبي ، دمشق ، دار القلم .

- الصباح (1956 م) الجوهرى، تحقيق أحمد عبد الغفور عطار، القاهرة.
- العربية الصحيحة: دليل الباحث إلى الصواب اللغوي (1401 هـ)، أحمد مختار عمر. عالم الكتب.
- علم الأصوات . (2000م). كمال محمد بشر. القاهرة: دار غريب.
- علم الدلالة . (1992م). أحمد مختار عمر. القاهرة: عالم الكتب.
- علم اللغة الاجتماعي . (1994م). كمال محمد بشر. القاهرة: دار الشفافة العربية.
- علم اللغة العام : مقدمة للقارئ العربي . (1962م). محمود السعران. بيروت : دار النهضة العربية.
- علم اللغة العربية . (1973م). محمود فهمي حجازي. الكويت : وكالة المطبوعات.
- علم اللغة النفسي . (1402هـ). عبد المجيد سيد منصور. الرياض: جامعة الملك سعود.
- علم اللغة النفسي . (1427هـ). عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي . الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية.
- علم اللغة بين القديم والحديث (1406هـ) عبد الغفار حامد هلال ، مطبعة الجبلاوي.
- علم النفس اللغوي . (1426هـ). عبد الله الكندرى، ومحمد عاطف عطيفي ، وكاظم حسن أبل. الكويت : دار السلاسل.
- الفروق اللغوية (د.ت .) أبو هلال العسكري ، القاهرة، دار العلم والثقافة.
- الفروق اللغوية وأثرها في تفسير القرآن الكريم (1414 هـ) محمد الشايع،الرياض ، مكتبة العبيكان.
- فصول في فقه اللغة العربية . (1420هـ). رمضان عبد التواب . القاهرة: مكتبة الحانجى .
- فقه اللغة وخصائص العربية . (1401هـ). محمد المبارك . بيروت : دار الفكر.
- فقه اللغة وسر العربية (د.ت .) الشعالي، بيروت ، دار الكتب العلمية .
- في التعريب والمغرب (1405 هـ) ابن الجواليقي ، بيروت ، مؤسسة الرسالة .
- في علم اللغة العام . (1400هـ). عبد الصبور شاهين . بيروت : مؤسسة الرسالة .
- القاموس المحيط (د.ت .) الفيروزآبادی ، القاهرة ، مؤسسة الحلبي .
- الكتاب (1403هـ) سيبويه ، عالم الكتب.
- كتاب الألفاظ المختلفة في المعاني المؤتلفة (1411 هـ) ابن مالك الجياني ، مكة المكرمة، جامعة أم القرى.

- كتاب العين (1408 هـ) الخليل بن أحمد الفراهيدي، بيروت، مؤسسة الأعلى للمطبوعات.
- لاروس : المعجم العربي الحديث (1987 م) خليل الجر، القاهرة، مكتبة لاروس.
- لحن العام (1964 م) الزبيدي، تحقيق رمضان عبد التواب ، القاهرة .
- لسان العرب (1410 هـ) ابن منظور، مكة المكرمة، المكتبة التجارية.
- لطائف قرآنية (1412 هـ) صلاح الخالدي، دمشق ، دار القلم .
- اللغة العربية معناها ومبناها . (1994 م). تمام حسان . الدار البيضاء : دار الثقافة .
- اللغة العربية وأبناؤها، أبحاث في قضية الخطأ وضعف الطلبة في اللغة العربية (1405 هـ) نهاد الموسى، الرياض ، دار العلوم للطباعة والنشر .
- اللغة العربية وكيف نهض بها نطقاً وكتابه (2004 م) أسامة الألفي ، الهيئة المصرية العامة للكتاب .
- اللغة والمجتمع . (1403 هـ) . علي عبد الواحد وافي . جدة: عكاظ للنشر .
- ما اختلفت ألفاظه واتفقت معانيه (1987 م) الأصمعي ، دار الفكر .
- ما تلحن فيه العامة (د.ت.) الكسائي ، القاهرة ، مكتبة الحانجي .
- المحكم والمحيط الأعظم (1958 م) ابن سيده ، تحقيق مصطفى السقا وآخرين ، القاهرة .
- مختار الصحاح (د.ت.) الرازي ، بيروت ، دار الكتاب العربي .
- المخصص (1316 هـ) ابن سيده ، بولاق .
- مدخل إلى اللغة (1996 م) محمد حسن عبدالعزيز . الكويت : دار الكتاب الجامعي
- مدخل إلى علم اللغة . (1420 هـ) . محمد حسن عبد العزيز . القاهرة : دار الفكر العربي .
- المزهر في علوم اللغة وأنواعها . (د.ت.) . جلال الدين عبد الرحمن السيوطي ، تحقيق محمد جاد المولى وآخرين . بيروت : دار الجليل .
- المشترك اللغوي نظرية وتطبيقاً (1400 هـ) توفيق شاهين ، القاهرة ، مكتبة وهبة .
- مشكلات اللغة العربية المعاصرة (1409 هـ) مجذ البرازي ، عُمان ، مكتبة الرسالة الحديثة .
- معجم الأغلاط اللغوية المعاصرة (1986 م) محمد العدناني ، مكتبة لبنان .
- المعجم السياقي للتعبيرات الاصطلاحية (1996 م) محمود صيني وآخرون ، بيروت ، مكتبة لبنان ناشرون .

- المعجم العربي الأساسي (د.ت.). المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، القاهرة: مكتبة لاروس.
- المعجم العربي بين يديك (1425 هـ) عبد الرحمن الفوزان وآخرون، الرياض: مؤسسة الوقف الإسلامي، مشروع العربية للجميع.
- المعجم الوسيط (1972 م) إبراهيم أنيس وآخرون، مجمع اللغة العربية، القاهرة، دار المعارف.
- مقاييس اللغة (1966 م) ابن فارس، تحقيق عبد السلام محمد هارون.
- مقدمة ابن خلدون. (1962م). عبد الرحمن بن محمد بن خلدون، تحقيق علي عبد الواحد وافي. القاهرة: لجنة البيان العربي.
- مقدمة لدراسة اللغة. (1996م). حلمي خليل. الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية.
- من أسرار اللغة. (1971م). إبراهيم أنيس. القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية.
- من قضايا اللغة العربية المعاصرة. (1990م). المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، تونس.
- نحو وعي لغوي (1406 هـ) مازن المبارك، مؤسسة الرسالة.
- النشر في القراءات العشر (د.ت.) ابن الجزري، بيروت، دار الكتب العلمية.





وزارة التعليم
Ministry of Education
2025 - 1447